

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-666.

B 1. kiadás 1950. november 9. 6 óra -- perc

Az általános-iskolai szakkörök

i Sr/HK/PE FT Ni

Az általános iskolákban a diákok szakköri munkája kapcsolja össze az elméleti tudást a gyakorlati munkával. A szakkörökben fejlesztik a tanulók önállóságát és ugyanakkor még azzal is megjavítják munkájukat, hogy továbbadják ismeretüket társaiknak.

A szakköri foglalkozásokban az általános iskolák felsőbb osztályos növendékei vesznek részt. Tanulópárokat szerveznek és ezekkel/segítik tanulmányaikban elmaradt társaikat. /is Az idei tanévben orosz, matematikai, földrajzi, irodalmi, történelmi, elektrotechnikai, papír- és fémegmunkáló szakkörök működnek. Ének, zene, tánc és repülő-modellező szakkörök is alakultak egyes iskolákban. Különös gondot fordítanak nevelőink az orosz és természettudományi szakkörökre. A körök munkáját az iskolaigazgató és az uttorócsapat vezetője közösen vezeti. /MTI/

Megnyílnak a Szülők Iskolái

i Sr/HK/PE FT Ni

A Szülők Iskolája idei tanévének megnyitására országsszerte folynak az előkészületek. A Szülők Iskolája valamennyi óvodában, az általános- és középiskolákban november 15.-én este hét órakor ünnepélyes keretek között kezdi meg működését. Az előadásokat az iskolákban a nevelési kérdésekről; pedagógusok, az egészségügyiekről orvosok és védőnők tartják. A kisközségek és tanyák számára a járási tanácsok oktatási osztálya gondoskodik megfelelő előadókról. Az előadásokat szavalettel, diapozitív- és keskenyfilm-vetítésekkel, valamint bábjátékokkal élénkítik.

A Szülők Iskolái számára az előadássorozatokhoz ismertető füzeteket adnak ki. /MTI/

Hétfélig vonatot

KÖM & Mt/PE Ie

indít az IBUSZ november 12.-én vasárnap Csongrályba. A vonat Szár állomástól minden állomáson megáll. Részvételi díj: 7.30 forint. Felvilágosítás és helybiztosítás az Ibusz menetjegyirodáiban. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1950. november 9.

6 óra 05 perc

Két nap alatt 10.500 dolgozó tekintette meg "A Szovjetunió ti-  
zenhat köztársasága" kiállítást

i HA/Gné/PE FT Ni

Hétfőn nyílt meg a Nemzeti Muzeumban a Magyar-  
Szovjet Társaság kiállítása, s a hét első két napján már 10.500  
dolgozó járt ott, hogy a hatalmas Szovjetunió életét bemutató ki-  
állításból tanuljon s erőt merítsen a békeharco fokozásához.

A vendégkönyv is tükrözi a dolgozók érdeklő-  
dését. A látogatóknak több mint fele jegyezte be nevét az emlék-  
könyvbe, közülük sokan röviden meg is írják benyomásaikat, észre-  
vételeiket.

- A kiállítás nagyon szép, tanulságos. Aján-  
lom minden dolgozó társamnak, hogy üzemeikből csoportosan jöjje-  
nek el. Én üzemem minden dolgozójával szeretném megismertetni  
a kitűnő kiállítást - írja Varga Gábor gyári munkás.

- El vagyunk ragadtatva a szovjet nép kultu-  
rájától és művészetétől - írja a VIII. kerület háztartási alkal-  
mazottainak nevében Bory Mária.

- Megnéztem és megcsodáltam azt a hatalmas  
fejlődést, amely a Nagy Októberi Forradalom óta a Szovjetunióban  
végbement - jegyezte be Müller Sándor, a Szabadság Állami Aruház  
dolgozója.

Nagy, kerek gyermekbetűk is szépszámmal talál-  
hatók a könyvben. Elragadtatásukat legtöbbször ebben a pár szóban  
adják vissza: "Nagyon szép volt a kiállítás!"

A kiállításra egyre több szovjet könyvet adnak  
el. A dolgozók a kiállítás hatása alatt minél részletesebben meg-  
akarják ismerni a szocializmus hazájának életét. /MTI/

- - - - -

Uj napközi otthont avattak Békés községben

Vid /Z/Z/PE FT Ni

Békés községben az elmúlt napokban avattak  
fel új napközi otthont, abban a kerületben, amely a múltban a  
legelhanyagoltabb része volt a községnek. Az új napközi otthont  
központi fűtéses fürdőszobával, gyönyörű butorokkal, kis heverők-  
kel szerelték fel. /MTI/

- - - - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950. november 9. 6 óra 10 perc

A hét filmjei

i Ho/PE Mokép FT Ni

A Dózsa filmszínház csütörtökön mutatja be a bolgár népi demokrácia filmgyártásának első játékfilmjét a "Kalin, a sas"-t. A filmet Borisz Borozanov rendezte, főszereplői: a Dimitrov-díjas Ivan Dimov /Kalin/ és Lambrinova /Edit/.

Az Ady-mozi a "Messze vizeken" című zenés szovjet tengerészfilmet tűzi műsorra. A film vidám történet keretében eleveníti meg egy hadihajó kalandos földközi utját. A hajó bátor parancsnokát Dmohovszkij játssza. A filmet Brjuncsugin rendezte. /MTI/

- - - - -

Kétéves gyermekápolónőképző-tanfolyam kezdődik

i Z/Mt/PE FT Ni

Az újpesti Állami "Turjanica Anna" Gyermekgondozónő-Képző Intézet kétéves gyermekápolónőképző-tanfolyamot indít 1951 január elején. A felvételi kérelmet az Intézethez 1950 november 25.-ig lehet beadni.

Felvételekre jelentkezhetnek 18-30 éves korú nők, akik a beteg gyermekek ápolását hivatásuknak érzik. /MTI/

- - - - -

A népjóléti minisztérium

i Z/Mt/PE FT Ni

A szakoktatási osztálya közli, hogy a laboratoriumi asszisztensi képesítő vizsga - azok részére, akik erről már értesítést kaptak, - november 13.-án reggel 8 órakor kezdődik a budapesti Országos Közegészségügyi Intézetben. /IX. Gyáli ut 2./ /MTI/

- - - - -

Az Orvos-Egészségügyi Szakszervezet

k Z/Mt/PE FT Ni

A szemész szakcsoportja november 11.-én este nyolc órakor a II-es számú szemklinikán /VIII. Mária-utca. 39./ tudományos ülést tart. /MTI/

- - - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1950. november 9. 6 óra 15 perc

A pécsi Nemzeti Színház

Vid M/Mt/PE FT Ni

Brigádjai elhatározták, hogy felveszik a kapcsolatot az ország többi szintársulatával. Vándor-faliujságot szerkesztenek és azt elküldik a testvér-brigádnak. Az "Ifju gárda" brigád például a budapesti Belvárosi Színház egyik brigádjával veszi fel a kapcsolatot. A brigád tagjai a cikkekhez fényképeket is mellékelnek a bemutatott darabokról. A cikkek kiértékelik az egyes előadásokat, a jövő feladatait és a színház történetét ismertetik. Irnak a Tájszínház iránt megnyilvánuló érdeklődésről, a DISZ-szervezet munkájáról. Az "Ulanova"-brigád a Madách Színházzal, a "Jászai"-brigád a Nemzeti Színház egyik brigádjával veszi fel az összeköttetést. /MTI/

- - - - -

A Chinoin Gyógyszergyár dolgozói vállalták, hogy novemberben egy napi energia-mennyiséget takarítanak meg

i Di/Jné/PE Kné Ie

A Chinoin Gyógyszergyár dolgozói harcot indítottak az üzemben a szénrel való fokozott takarékoságért. Vállalták, hogy novemberben közös erőfeszítéssel az üzem egy napi szükségletének megfelelő energia-mennyiséget takarítanak meg. A felajánlás teljesítéséért folyó küzdelem legfontosabb része a gőzenergiával való takarékoskodás.

A hibás szelepek és vezetékek eddig nagymennyiségű gőznek nyitottak utat, sok energia veszett így kárba. Most az áteresztő gőzszelepeket kijavítják, rendszeresen ellenőrzik a vezetékeket és megerősítik a gyenge szigetelést.

A gáz- és villany-energiával, valamint a vízzel való takarékoskudást is megszervezik. Az 1951. évi beruházási terv keretében az üzem beszerzi az ehhez szükséges mérőeszközöket. A mérőműszerek birtokában bevezetik majd az üzemegységenkénti energia- és vízfelhasználás nyilvántartását. /MTI/

- - - - -

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1950. november 9. 6 óra 20 perc

Több mint 20-millió forintos beruházás állategészségügyi intézményekre

i Szs/Ti/HK TH Mi Io

Az állam jelentős összeget fordít állatállományunk egészségének védelmére. A hároméves tervben újjáépítették a budapesti Állategészségügyi Intézetet 400-ezer forint költséggel, Debrecenben pedig új Állategészségügyi Intézetet létesítettek, amelynek beruházási összege 1,200.000 forint volt. Az ötéves terv első felében Kaposvárott 1,800.000 forint költséggel még egy ilyen intézetet létesítettek.

A hároméves terv utolsó évében a dolgozó parasztság beteg állatainak hathatósabb kezelésére 500-ezer forint költséggel megépült az első állatkórház Kaposvárott. Ugyanebből a célból ebben az évben 600-ezer forint költséggel három állatorvosi ambulanciát is létesítettek.

A fertőző állatbetegségek elfojtására gépkocsikra szerelt fertőtlenítő készülékeket gyártottak, s ezeket igen sikeresen alkalmazzák.

Az állategészségügyi beruházások javarésze az állategészségügy sulypontjára, az oltóanyagtermelésre esik. A Phylaxia Állami Oltóanyagtermelő Intézet beruházásainak összege a hároméves tervben és az ötéves terv első két évében megközelíti a 20-millió forintot. Ennek keretében a baromfipestis elleni oltóanyagtermelésre Paskalin-majornban és Békéscsabán szóróanyagtermelő telepeket létesítettek és felépítették az intézet központi székházát./MTI/

---

Az ikladi "Előre" termelőcsoport DISZ-fiataljai jó munkájukkal segítik a csoport fejlődését

i No/Tom/MI Mi Io

Az ikladi termelőcsoport szeptember óta 33 családdal gyarapodott. A csoport fiataljai szép eredményt értek el a csoport fejlesztésében s a husz ifjú derekasan kivette részét a termelőmunkából, de a kulturmunkából is. Kulturgárdájuk minden vasárnap nívós műsorral szórakoztatja a falu népét.

A lelkes fiatalok - élükön Molnár Zeuzsával, a DISZ-titkárral, aki most a tanácsválasztásokon szavazott először, Strelák Katalinnal és Lukács Katalinnal - felveszik a versenyt minden munkában az idősebbekkel./MTI/

TL

---

MTI BELTÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1950. november 9. 6 óra 25 perc

A Velencei tóból kifogták a harcsákat, hogy elszaporodjanak a pontyok

i Kö/HK MTI Ni Ie

A Velencei tó adottságainál fogva rendkívül alkalmas egyik legfontosabb halfajtánk, a nemes ponty tenyésztésére. A helyzet mégis az, hogy a tó halállománya a legutóbbi időkig nemcsak mennyiségileg volt aránylag kevés, de az is tulnyomórészt teljesen elsatnyult, silányminőségű ponty volt. Pedig a felszabadulás óta a tóba évente nagobbmennyiségű nemes pontyivadékot helyeztek, de ennek nem volt érezhető hatása.

A szakértők azonban nem nyugodtak bele ebbe: az eredménytelenségbe, hanem közelebbről megvizsgálták annak okait. Ekkor kiderült, hogy először is az évente a tóba behelyezett nemes pontyivadék mennyisége sokkal kevesebb volt, mint amennyire - a tó termelőképességét figyelembevéve - szükség lett volna. De még ennek a kevés pontyivadéknak is a nagyrészt felfalták a tóban rendkívül elszaporodott óriás-harcsák.

Az idén már mindkét bajon segítettek: Mindenekelőtt az eddigi évi 40-50 mázsa helyett 200 mázsa pontyivadékot helyeznek el a tóban. Ugyanakkor gondoskodnak az óriásharcsák kiirtásáról is. Eddig kifogták a tóból közel 200 mázsa harcsát, közöttük 10-60 kilogrammosakat is. Végül intézkedtek arról is, hogy az elsatnyult, ugynevezett "nyurgapontyokat", amelyeknek hosszúsága legalább háromszorosa a magasságuknak, tekintet nélkül a nagyságukra, kiirtsák.

Ezek az intézkedések alkalmasak arra, hogy a közeljövőben döntően megváltoztassák a Velencei tó halállományának összetételét és a tavat egyik legideálisabb pontytermelő természetes vizünké változtassák./MTI/

---

350 hold új gyümölcsöst telepít a Bálványosi Állami Gazdaság R

i Vid Kö/HK Ni Ie

Sárospatak, november 9.

A Bálványosi Állami Gazdaság Sárospatak-megyri ötholdas gyümölcsösében három és fél vagon almát, - holdanként 70 mázsaát - szüreteltek. Nagyrésze exportképes gyümölcs.

A gazdaságban a régi gyümölcsösök mellett újabb 350-hold gyümölcsös telepítése folyik. Vilma-tanyán száz holdon almát, körtét és szilyát telepítenek. A munkát még az ősszel befejezik.

A gazdaság a jövő évi gyümölcstermés biztosítására 1800 mázsa trágát szor el a gyümölcsösben./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás 1950. november 9. 6. óra 30 perc

Megindul az Agrár Egyetem mezőgazdasági karának és a gödöllői Mezőgazdasági Akadémia tananyagának egyéni tanulása

i PG/Jné/HK MI Mi Io

A közeljövőben megindul az Agrártudományi Egyetem mezőgazdasági karán és a gödöllői Mezőgazdasági Akadémián az egyéni tanulás. A jelentkezés már megtörtént. Az egyéni tanulásban ebben az első évben elsősorban az agrárigazgatás vezető munkás- és paraszti káderei vesznek részt.

Az egyéni tanulók ugyanazt a tananyagot tanulják, amit az Egyetem és az Akadémia bejáró hallgatói. Nemcsak a tananyag, de a vizsgarend és a követelmények is teljesen azonosak.

Az egyéni tanulók a tanév elején megkapják a jegyzeteket és az utmutatót, amely a tanulás módszeréről tájékoztatja őket, ismerteti a tananyag súlypontjait és tanácsokat ad, hogy az egyéni tanulók hogyan kössék össze az elméleti tanulást a gyakorlattal. Minden tanzéken kijelölnek egy-egy felelőst, aki szóban és írásban ad felvilágosítást a tanulóknak a felmerülő kérdésekre. Ezen kívül a mezőgazdasági technikumok és az állami gazdaságok segítik a tanulásban résztvevőket.

Havonta egyszer az összes egyéni tanulók - tehát a vidéken lakók számára is - kétnapos konferenciát tartanak. A konferencián laboratoriumi bemutatókat rendeznek, szeminárium formájában ellenőrzik a hallgatók előrehaladását és kiadják a következő havi tananyaghoz a jegyzeteket.

A vizsgák előtt minden hallgató kétheti fizetett szabadságot kap, hogy megfelelően felkészülhessen a vizsgákra./MTI/

---

Kasuba András, a kondorosi gépállomás traktorosa 190 százalékra emelte teljesítményét

i Vid/HK MI Io

B é k é s e s a b a, november 9.

Kasuba András, a kondorosi gépállomás traktorosa Békés megyében élenjáró brigádvezető. Eddig átlagosan 180 /száz-nyolcvan/ százalékra teljesítette normáját. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára vállalta, hogy teljesítményét 190 /százkilencven/ százalékra emeli. Vállalását teljesítette és élenjár a szerződéskötésben s a népszerű munkában is. Kasuba Andrást az ipari munkások megbecsülésük és szeretetük jeléül dallal üdvözölték a rádión keresztül./TI/

---

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás 1950. november 9. 6 óra 35 perc

A Könyvterjesztő Vállalat munkája

i M/Szl/PE FT Ni

A Könyvterjesztő Vállalat az üzemeket, közü-  
leteket és könyvtárakat, a Könyvesbolt Vállalat könyvkereskedé-  
seit, a földművesszövetkezeteket, a Szikra-boltokat és a magán-  
szektort látja el a könyvkiadók legújabb termékeivel. Dolgozó pa-  
rasztságunk olvasási igényének kielégítésére felhasználják a  
SZÖVOSZ-boltokat; a Népboltokon keresztül ma már a kis települé-  
sokra és tanyákra is eljut a könyv. Hangszórós autó járja a fal-  
vakat s a tanyaközpontokban és falusi kulturházakban kulturmüsor-  
ral egybekötött könyvvásárt rendeznek. A hetivásárokon megjelen-  
nek a könyvsátrak, melyekben a legújabb politikai, mezőgazdasági  
és szépirodalmi művek állnak a dolgozó parasztság rendelkezésére.

A falu könyvellátása a Népművelési Miniszté-  
rium, ~~és~~ a Belkereskedelmi minisztérium és a SZÖVOSZ szoros  
együttműködése folytán egyre jobbra válik. A falvakban olvasó-  
aktivákat szerveztek, amelyek figyelemmel kísérik a falvak könyv-  
ellátását.

Az üzemi könyv-faliujságokon részben a Könyv-  
terjesztő ad tájékoztatást az új könyvekről, részben az üzem dol-  
gozói, az olvasók adnak hangot kívánságaiknak és tanácsaikkal,  
hozzászólásaikkal segítik a könyvkiadók és a Könyvterjesztő Váll-  
alat munkáját. /MTI/

- - - - -

Már az első napon nagy volt a forgalom a Sztálin-hidi büffében

i Szá/Mt/PE NL Ie

A Sztálin-hid szigeti feljárójának márvány-  
csarnokában létesített korszerű büffében már az avatás napján  
többezren étkeztek. Az ünnepség színhelyén a büffén kívül két  
büffé-autó is működött. A büffé-autókról és a büffében több mint  
15 ezren fogyasztottak ételt és italt és még az ünnepség után, az  
esti órákban is igen népes volt a Sztálin-hid büfféje. /MTI/

- - - - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1950. november 9. 6 óra 40 perc

Lengés- és rezgéstani kísérletekkel foglalkozik jövő évi tervében a Műszaki-mechanikai tanszék mellett működő kutatóintézet

i Di/Szl/PE Kné Ie

A Tudományos Akadémia műszaki osztálya mellett működő kutatóintézet jövő évi munkatervében első helyen szerepelnek a lengés- és rezgéstani kísérletek. Ezeknek a kísérleteknek azért lesz nagy jelentőségük, mert a belőlük leszűrt eredmények megkönnyítik majd a gyorsforgású szerszámgépek rezgésének kiküszöbölését. Ha a gép rezeg, nem lehet biztosítani a megmunkált felületek simaságát és a késtörések is gyakoriak. Ha a gyorsforgácsoló szerszámgépek rezgését sikerül kiküszöbölni, újabb nagy lépést teszünk előre a gyorsforgácsolás iparunkban való kiterjesztésére. /MTI/

- - - - -

Ötven újabb szövőgépet kap a Csepeli Posztógyár szövődéje

i Di/Jné/PE Kné Ie

A Csepeli Posztógyár szövődéje ötven újabb szövőgéppel gyarapodik az ötéves terv első évében. Bevezetik az üzembe a korszerű neonvilágítást, ezenkívül tervbevették még új öltözők és mosdók építését is. Népi demokratikus államunk gondoskodására a dolgozók azzal válaszolnak, hogy december 4.-re befejezik évi tervüket. /MTI/

- - - - -

Csillagvizsgáló és időjárás kutató-helyet építettek a XVIII. kerület egyik általános iskolájában

i Ki/Ki/PE Bp FT Ni

A XVIII. kerületben, az Ady Endre-utcai általános iskola tanulói és a pedagógusok kezdeményezésére az iskola tetőjén lévő tornyot csillagvizsgáló- és időjárás kutató-hellyé építették át. Itt rendszeres '---' természettudományi tanulmányokat folytatnak a növendékek és vendégül látják a kerület többi iskolájának növendékeit is. /MTI/

- - - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

8 lo. kiadás 1950. november 9. 6 óra 45 perc

Az Államvasutak vezérigazgatósága közli

KÖM & Jné/PE NL Ic

hogy a közszolgálati alkalmazottak, nyugdíjasok és igényjogosult családtagjaik féláru vasutijegy váltására jogosító arcképes igazolványait 1951. évre az Államvasutak igazgatósága f. év november 15.-től december 31.-ig érvényesítik.

/MTI/

-----

Gyermekruha-bemutatók: az Uttörő és Ifjusági Áruházban

i Szá/PE NL Ic

Az Uttörő és Ifjusági Állami Áruházban hetenként gyermekruha-bemutatót tartanak. Az első ilyen bemutató november 16.-én délután négy órakor lesz. Bemutatják itt azokat a gyermekruha-modelleket is, amelyeket az áruház "Varrj magadnak" osztályán méret után kiszabnak. Ez az osztály a szovjet áruházak példáján létesült azzal a céllal, hogy segítségére legyen az anyáknak gyermekeik öltöztetésében. A gyermekruhák és fehérnemők kiszabása mindössze 2-5 forintba kerül. /MTI/

π

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1950 november 9

13 óra 20 perc

Fazekas Iván csanakapácsi négyholdas dolgozó paraszt mind a négy hold földjére termelési szerződést kötött

i VE/VE/Hné Kö Mi Bn

A tavaszi vetési növények termelési szerződéskötésének előirányzatát Baranya-megyében Sünony, Udvar, Kisnyárad, Nagycsány, Felsőegerszeg, Almamellék, Váscsorbó és Zók község. dolgozó parasztjai már száz százalékban teljesítették. /kézi

Hencze István háromholdas magyarbolyi dolgozó paraszt jó terméseredményt ért el. Műtrágyázással, négyszeri /kézi/ öntözéssel és hatszori talókapálással négyszáz négyszögölről 81 mázsa cukorrépát hozott be.

A sárcsi "Micsurin" termelőszövetkezeti csoport tagjai 9.14 mázsa holdankénti átlagtermést értek el a gyapot termelésében, ami szintén jó munkájukat bizonyítja.

Békés-megyében

szatmári sándorné eléri dolgozó parasztasszony tünt ki szerződéskötésével. A jövő évben kilenc holdjából négy holdon szerződéssel termelt növényeit. Fazekas Iván csanakapácsi dolgozó paraszt, aki négy holdon gazdálkodik, mind a négy holdra termelési szerződést kötött.

Csongrád-megyében

A termelési felügyelők versenyre hívták ki egymást és vállalták, hogy november 20-ra befejezik a szerződéskötést.

Az idén Bartók Mihály algyői dolgozó paraszt ért el kiváló eredményt a holdanként 33.10 mázsa szerződéses kenderterméssel; Kiss Antal is 19.6 mázsa kendert termelt 800 négyszögölön. Héves-megyében Kürti Józsefné, a szihalmi termelési felbélő jó felvilágosító munkájával a község előirányzatának 30 százalékát szerződtette le.

A kápolnai helyi tanács munkája országos viszonylatban is példaképpül szolgálhat a dolgozó parasztnak. A november

2-án megtartott tanácsgyűlésen a tanács valamennyi tagja leszerződött és elhatározta, hogy mindegyikük két dolgozó paraszttal kötött termelési szerződést. /MTI/

25

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1950 november 9

13 óra 20 perc

A Balatoni Hajózási Vállalat közli,

KÖM & Jné/Hné NL Bn

hogy a Ráckeve -Tass között közlekedő személyhajójárat november 13-tól kezdve Tassig csak szombán, szombaton és vasárnap, valamint ünnepnap és ünnepnap előtti napon közlekedik, az eddigi érvényben volt menetrend szerint. Egyéb hét-köznapokon a hajó csak Dömszig jár, szintén a már eddig is érvényben volt menetrend szerint./MTI/

-----

A Magyar-Szovjet Társaság

MSZT & Jné/Hné FT Bn

rendezésében a Nemzeti Muzeumban megnyílt a "Szovjetunió 16 Köztársasága" című kiállítás naponta reggel 8 órától este 20 óráig tekinthető meg. Csoportos látogatásokat a kiállítás telefonján: 342-785 vagy 143-624 előzetesen kell bejelenteni./MTI/

-----

A közösen készített üzenterv nyolc egyénileg dolgozó parasztot győzött meg a nagyüzeni gazdálkodás előnyéről

i Vid Szs/Ti/Hné Mi Bn

A vörösi "Vörös Rézsa" és a "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoportok egyénileg dolgozó parasztokat is meghívtak a jövő évre szóló üzemi tervük megvitatásához.

A közösen megvitatott terv elkészülte után a "Vörös Csillag"-ban három, a "Vörös Rézsa"-ban pedig öt új tag lépett be az értekezleten résztvevő, egyénileg dolgozó parasztok közül. /MTI/

-----

A nagyvásártelapi és kicsinybani

& Hné/Hné Bn

piaci árakban árváltozás nincs./MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIRAI

B 13. kiadás

1950 november 9

13 óra 25 perc

Időjárásjelentés

S. Hnó/Hnó Bn

november 9-én, pénteken délután:

-- Meteorológiai Intézet jelenti novem-

Lassu felmelegedés

Europa keleti és nyugati vidékei között nagy az időjárási eltolódás. A Szovjetunióban nagy területen havazik, a Fekete-tenger környékének kivételével mindenütt 0°C, az északibb részeken minus 5, minus 15, az Ural mentén pedig sok helyen minus 20 fok alatt volt hajnalban a hőmérséklet. Ezzel szemben Angliában, a francia partokon, Észak-Németországban ma reggel plus 6, plus 10 fok mellett esik az eső, s az enyhe tengeri légtömegek folytatják előnyomulásukat kelet felé.

Hazánkban szerdán a hőmérséklet általában 6-9, Pécsen 10 fokra emelkedett. Éjszaka nyugaton gyenge, keleten Debrecen és Nyíregyháza környékén minus 3 fokra terjedő fagy volt. A talajmenti lehűlés is keleten volt erősebb, minus 4-7 fok. Kiseb csapadék a Dunántúlon és az északkeleti megyékben hullott, több helyen hó alakjában.

Budapest n szerdán a hőmérséklet napi középértéke 2.1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 0.7 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapest csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 4 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 mm, alig változik.

Várható időjárás péntek estig: Hőmérséklet délnyugati-nyugati szél, párák, ködös idő, főleg keleten. Felhőgyöngyöző felhők, többfelé - elsősorban nyugaton és északon - havas eső, eső. Nyugaton gyengül az éjszakai lehűlés, keleten még sok helyen gyengőbb fagy lesz. A nappali hőmérséklet nyugat felől lassan emelkedik. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1950 november 9

13 óra 40 perc

A jó termés mellett fontos a szervezés, a jó felvilágosító munka - Szüreteltek az egri termelőcsoportok

i No/Jné/Hné Mi FM Bn

Az egri borvidéken befojezés előtt áll a szüret. Egerben két termelőcsoport szüretelt versenyben egymással: a "Nagy József" és a "Balázs Ignác" termelőcsoport. Mindkét csoport már a borpincékben kezeli a "hegy levét". Szakszerűen és nagy körültekintéssel végzik munkájukat, ettől függ az elszámolásnál a fizetség, a munkaegység. A must és a bor minősége jó, átlag 20 cukorfokos mustot présáltak, a bor szesztartalma közel 13 maligános.

A két termelőcsoport közül a "Balázs Ignác" termelőcsoport birtokában van a városi tanács vándorzászlója az őszi munkák határidő előtti elvégzéséért. A vándorzászlót meg akarják tartani a szüret után is. Jó munkájukat fényesen bizonyítják azok az eredmények, melyeket megalakulásuk, 1949 február óta elérték: 11 dolgozó pereszt kezdte meg a közös gazdálkodást, most ősszel negyvenen szüretelték a jó termést. A 35 hold szőlőből ezer hektoliter bort várnak. A szerződésben leköttött mennyiségből eddig 343 hektoliter bort szállítottak le.

A "Nagy József" termelőcsoport is jól dolgozott a termelés frontján. Az előzetes számítások szerint közel 40 forint lesz a munkaegység után fizetett jövedelemrészesezés. Jóval nagyobb csoport, mint a "Balázs Ignác", 126 holdon 88 csoporttag dolgozik. Nagy Márton, a csoport elnöke mintegy 2500 hektoliter borra számít. A csoport azonban a termelésben elért eredmények mellett június 1-étől mindössze két taggal gyarapodott, ami arra vall, hogy nem tartották fontosnak a felvilágosító munkát, - mondja Pallag Imre, a Magyar Tanács mezőgazdasági osztálya tisztes-csoportvezetője. - A "Nagy József" termelőcsoport nem fordított elég gondot a szervezésre. A tagság nem verte vissza azonnal a kuláktámadásokat s ez megakadályozta a csoport egészséges fejlődését. Most már azonban jobban megy a szervezés, összhangban dolgoznak a "Nagy József" csoport tagjai. Így minden remény megvan arra, hogy a "Balázs Ignác" tisztes-nok rövidesen minden szempontból méltó versenytársa támad a "Nagy József" csoportban./MTI/

- - - - -

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1950 november 8

13 óra 10 perc

A "szakma legjobb dolgozói" a magasépítőiparban

§ Hné N1 Bn

Fábik József kőműves. A Dunamenti Magasépítési Vállalat Kossuth-díjas sztahanovistája. A sztahanov-módszerű vasolást oktatja és vezeti be.

Fülöp Antal ács. A Budapesti Egyesült Középipítési Vállalat dolgozója. Egyike a legjobb munkásujítóknak, átlagteljesítménye állandóan 200 százalékon túl van.

Juhász József vasbetonszerelő. A Magyar Gyárépítési Vállalat sajbábonyi dolgozója. Normarendezés előtti teljesítménye 320 százalék, a normarendezés óta 188 százalékot ért el. Minőségi munkája kiváló, ötszörös ujtó.

Doák József betonozó. A Salgótarjáni Bányavidék Építési Vállalat dolgozója. Normarendezés előtti átlagos teljesítménye 250 százalék, a normarendezés után 176 százalékos teljesítményt ért el. Munkájának minősége kiváló.

Bartus József kőfaragó. A Budapesti Gyárépítési Vállalat sztahanovistája. Normarendezés előtti átlagos teljesítménye 180 százalék, normarendezés utáni átlagteljesítménye 150 százalék.

Nagy Lajos műkökésztő. Szombathelyi Magasépítési Vállalat dolgozója. Normarendezés előtti átlagteljesítménye 211 százalék, normarendezés után 220 százalék átlagteljesítményt ért el.

Tóth József burkoló. Az Épületburkoló Vállalat dolgozója. Normarendezés után 143 százalékos átlagteljesítményt ért el. Munkamódszerét mindenkinek átadja.

Branckzi Lajos tetőfedő. A Tetőfedő- és Szigetelő Vállalat dolgozója. Normarendezés előtti átlagos teljesítménye 285 százalék, a normarendezés után 230 százalékos átlagteljesítményt ért el. Minőségi munkája jó.

Kovács János állványozó. A Salgótarjáni Bányavidék Építési Vállalat dolgozója. Minőségi munkája kiváló, selejtmentesen dolgozik, munkamódszerét eddig 14 dolgozónak adta át.

Gönye Lajos szegzőlakatos. Általános Lakásépítési Vállalat dolgozója. Átlagteljesítménye a normarendezés után 258 százalék.

Gáspár József épületasztalos. A Szombathelyi Magasépítési Vállalat sztahanovistája. Normarendezés után 154 százalékos átlagteljesítményt ért el.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 16. kiadás

1950 november 29 13 óra 50 perc

A "szakma legjobb dolgozói", a magasépítőiparban...1.folyt/  
§ Hnó NI Bn

Bengő Károly parkettázó. Épületburkoló Vállalat dolgozója, normarendezés utáni átlagteljesítménye 175 százalék, minőségi munkája kiváló, selejtmentesen dolgozik. Munkamódszerét minden munkatársának átadja.

Csézi Ferenc gépkezelő. Budapesti Gyárépítési Vállalat dolgozója. Minőségi munkája kiváló, selejtmentesen dolgozik.

Boldis János villanszerelő. Az Épületvilágítás Szerelő Vállalat dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 194 százalék, kiváló munkát végez.

Határ István vízvezetékszerelő. A Szegedi Épületszerelő NV. dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 176 százalék, munkáját gondosan és hibamentesen végzi, munkamódszerét munkatársának átadja.

Drégoly Pál fűtésszerelő. Az Épületszerelő Vállalat dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 140 százalék. Munkája kitűnő, segédmunkásokat oktat.

Sörös Lajos épületlakatos. A Debreceni Épületszerelő Vállalat dolgozója. Kitűnő minőségű munkát végez, átlagteljesítménye 145 százalék.

Hernecky István festő- és mázoló. Gyöngyösi Magasépítési Vállalat dolgozója. Minőségileg kifogástalan munkát végez, három százalékos anyagmegtakarítást ért el. Munkamódszerét az összes dolgozóknak átadja.

Kuczko József üvegozó. A Szombathelyi Magasépítési Vállalat dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 131 százalék.

Domján János bádogos. Az Épületbádogozó Vállalat dolgozója. Átlagteljesítménye a normarendezés után 151 százalék. Munkamódszerét 12 munkatársának adta át. Két újítást kidolgozott.

Tulipán Gusztáv téglaegető. A Délbudai Téglagyárak III-as számú telepének dolgozója. A normarendezés után 128 százalékos átlagteljesítményt ért el.

Markotics József kihordó. A Tatavidéki Téglagyárak dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 130 százalék.

Szabó Sándor behordó. A Budapest-Szentlőrinci Téglagyár dolgozója. A normarendezés utáni átlagteljesítménye 126 százalék. Tapasztalatait ifi-munkatársinak átadja.

Szöke János rakó. Budapest-Szentlőrinci Téglagyár dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 125 százalék. Munkamódszerét a melléje beosztott dolgozóknak oly nagymértékben adja át, hogy a termelésben állandó emelkedés mutatkozik.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1950 november 9

13 óra 50 perc

/A "szakma legjobb dolgozói" a magasépítő iparban....2.folyt /  
§ Hné NL Bn

Tóth Lajos bányamunkás. Kőszénbánya Téglagyár, Drasche IV. számú telepének dolgozója. Normarendezés utáni átlagteljesítménye 136 százalék.

Koszka Ferenc présmunkás. Kőszénbánya- és Téglagyár, Obuda dolgozója. Átlagteljesítménye normarendezés előtt 153 százalék, normarendezés után 133 százalék.

Szabadics Ferenc segédmunkás. Villanyszerelő Vállalat dolgozója. Munkáteljesítménye hat hónapon keresztül meghaladta a 200 százalékot.

Lénárd János a Magyar Gyárépítési Vállalat műszaki dolgozója. Az Andor-utcai építkezés vezetője. Az építkezést kiválóan megszervezte és vezeti.

Csormoly Pál adminisztratív dolgozó. A Budapesti Gyárépítési Vállalat főkönyvelője. A vállalat pénzügyeit nagy körültekintéssel és szakértelemmel vezeti. Ujító és észszerűsítő.

/MTI/

-----  
Az őszi csucsforgalom hírei

i MB/Szl/Hné NL Bn

Vasutasdolgozónk az Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának tisztelőjére tett felajánlásukat teljesítették, sőt túl is szárnyalták.

A nagykanizsai fűtőház kazánkovácsai a nagy nap tisztelőjére vállalták, hogy az öt éves-terv első évi teljesítménytervüket november 7-re befejezik. Ezt a vállalásukat már november 4-re teljesítették. Ezenkívül még mintegy 70.000 forint értékű megtakarítást is értek el.

A Debreceni pályafenntartási dolgozók november 7-re arra vállalták kötelezettséget, hogy normájukat átlagosan 116 százalékra fogják felolmolni. Ezt a vállalásukat túlszárnyalták: 120 százalékot értek el.

A Hatvani vasutasdolgozók is kiváló eredményekről számolhatnak be. Az állomás dolgozói 437.000 forint értékű felajánlást tettek és vállalásukat 505.000 forint összegben teljesítették. Agó János, a fűtőház vasosztorgályosa 200 százalékos normátlagát 249 százalékra emelte fel. Benke István brigádja, aki "az őszi forgalom legjobb forgalmi brigádja" címért folyó versenyvándorzászló nyertesé, felajánlotta, hogy a kocsik állomáson való mozgatási/idejét 3.6 percről 3.4-re csökkentti. Vállalásukat sikeresen teljesítették. /MTI/ ----- K /egység

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1950 november 9

11 óra 40 perc

Vízállásjelentés

Bn  
november 9-én,

Az Országos Vizjelző Szolgálat jelentés  
esütörtökön:

A Duna Esztergomnál apad, máshol árad, alacsony vízállásu. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 5.5, Budapestnél 5.3, Mohácsnál 5.6 fok. A mai dunai vízállások: Schärding 220 cm. 14 %, Aschach 181 cm. 19 %, Linz 192 cm. 19 %, Struden 272 cm. 21 %, Krems 268 cm. 23 %, Bécs 243 cm. 26 %, Pozsony 320 cm. 29 %, Oroszvár 292 cm. 35 %, Dunaremete 367 cm. 39 %, Gönyű 260 cm. 36 %, Komárom 284 cm. 36 %, Esztergom 257 cm. 35 %, Budapest 317 cm. 33 %, Dunapentele 262 cm. 34 %, Dunaföldvár 205 cm. 33 %, Paks 270 cm. 30 %, Baja 336 cm. 29 %, Mohács 363 cm. 30 %, Bezdán 205 cm. 31 %, Apatin 270 cm. 34 %, Gombos 270 cm. 35 %, Ujvidék 202 cm. 33 %, Zimony 218 cm. 41 %.

A Rába Szentgotthárdnál minusz 15 cm. 17 %, Győrnél 386 cm. 53%, a Dráva Zákányánál 91 cm. 29 %, Barosnál 202 cm. 41%, Drávaszabolcsnál 310 cm. 60 %.

A Tisza Vásárosnamény és Csongrád között árad, máshol apad, alacsony vízállásu. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 5, Tokajnál 6, Szolnoknál 4.5, Szegednél 7 fok. A mai tiszai vízállások: Tiszabecs 68 cm. 30 %, Vásárosnamény 250 cm. 45 %, Tokaj 161 cm. 33 %, Tiszafüred 24 cm. 23 %, Szolnok 0 cm. 21 %, Csongrád minusz 30 cm. 25%, Szeged 18 cm. 23 %, Tittel 198 cm. 37 %. - A Szamos Csengerénél 172 cm. 33 %, - A Bodrog Sárospataknál 90 cm. 13 %, - A Sajó Bánrévénél 34 cm. 11 %. - A Hernád Hidasnémetinél minusz 4 cm. 8 %, - a Berettyó Berettyóújfalunál minusz 111 cm. 5 %. - A Körösök Körösszakállnál 15 cm. 19 %, Belényesnél minusz 12 cm. 16 %, Békésnél 120 cm. 25 %, Gyémánál 270 cm. 41 %, - a Maros Makónál 6 cm. 11 %, - A Balaton Siófoknál 51 cm. 31 %, víz hőfok: 5 fok. - A Velencei-tó Agárdnál 76 cm.

Várható vízállás holnap Budapestnél 317 cm. /MTI/

5

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás 1950 november 9. 14 óra 10 perc

Közlekedés és Postaügyi Minisztérium közlése a szakmák legjobb-  
jairól

Dr. NL Bn

Közuti Villamosközlekedés

Legjobb villamoskocsi vezető: Kóserü I. József F.V. Kispest  
Legjobb villamoskalauz: Glasz Henrik F.V. Hungária.  
Legjobb villamosvasuti /HEV/mozdony/motor/ vezető Végh Gyula  
F.HEV. Cinkota  
Legjobb lakatos: Nádori József F.V.F. Füzessy főm.  
Legjobb esztergályos: Bíró Béla F.V.F. Füzessy főm.  
Legjobb kovács: Garocs Ernő F.V.F. Füzessy főm.  
Legjobb asztalos: Nánai Árpád F.V.F. Füzessy főm.  
Legjobb fenyező: Mészáros Lajos F.HEV. Váconhid.  
Legjobb gépmunkás: Kisházi Lajos F.V.F. Füzessy főm.  
Legjobb műszaki értelmiségi: Kürti Gusztáv mérnök F.V.F. Füzessy főm.

Posta

Legjobb műszerész: Bagdi György Helyközi és József távbeszélő-  
hivatal.  
Legjobb technikus /mérnök/: Miklosvári László műsz. ellenőr Teréz  
távbeszélőhivatal  
Legjobb vonalfelügyelő: Babina Lajos Alközponti üzem.  
Legjobb távirádmunkás: Bréda Lajos Bp. Főposta.  
Legjobb kézbesítő: Pinczés Géza Bp. Főposta.  
Legjobb irányító: Eszes Elemér Bp. 72 sz. Hiv.  
Legjobb távbeszélőkezelő: Kiss Antal Szombathely 1.  
Legjobb távirász: Nagy Lajos Siemens-távirász Békéscsaba 1.  
Legjobb felvételi dolgozók: Vidács Lászlóné Bp. 51 sz. Hiv.

Közuti Gépjárműközlekedés

Legjobb személygépjármű vezető: Kovacsics Károly Autotaxi V  
Legjobb tehergépjármű vezető: Szilágyi Mihály Tengerautofuvarozó NV  
Szeged  
Legjobb városi autobusz vezető: Fábian Sándor F.A.K.V.  
Legjobb távolsági autobusz vezető: Csányi György MÁVAUT  
Legjobb városi autobusz kalauz: Szlivon Ferenc F.A.K.V.  
Legjobb távolsági autobusz kalauz: Toth Károly MÁVAUT.  
Legjobb autoszoroló: Hallai Gyula Autotaxi V.  
Legjobb esztergályos: Schwerzi Lajos I. sz. Autojavító V.  
Legjobb hegesztő: Lővei Mihály MÁVAUT  
Legjobb rugókovács: Török Gábor I. sz. Autojavító V.  
Legjobb fényező: Mészáros István Autobusz jav.

/folyt.köv./

L

B 20 kiadás 1950 november 9. 11/7 ora 15 perc

/Közlekedés és Postaiügyi Minisztérium közlése. . . folyt./ Dr Bn

Legjobb gumijavító: Liszi János MAVAUT

Legjobb villanyszerelő: Mihály Géza I. sz. Autojavító

Legjobb kárpitos: Dolonyai József Teherautójav. V.

Legjobb karosszéria lakatos: Bán József Autobusz fóm.

#### Hajózás

Legjobb matroz: Benediczky János Folyamszabályozó V.

Legjobb fűtő: Ladocsi Ferenc Balatoni Hajozási V.

Legjobb fedélzetmester: Körmendi Lajos MESZHART Tengerhajozás.

Legjobb hajókormányos: Gyórfy András MESZHART Folyami Teherh.

Legjobb uszálykormányos: Virányi Mihály MESZHART Folyami Teherh.

Legjobb hajógépész: Szepesi József MESZHART Folyami Teherh.

Legjobb dokkmunkás: Csubka János MESZHART Nemzeti Szabadkikötő

Legjobb kapitány és hajóvezető: Pánczél Lajos MESZHART Folyami Teherh.

Legjobb egyéb hajozási szakmunkás: Mihalik Mihály festő MESZHART

Hajóműhely.

#### Mélyépítőipar

Legjobb kőműves: Szép Gyula Kőzetfeltáró V.

Legjobb ács: Krajcsóvics István Dunamenti Mélyépítő V.

Legjobb vasbetonszerelő: Szabó Sándor Vízépítő V.

Legjobb kubikus: Szabó Lajos Vasutépítő V.

Legjobb kövezők: Leib Rezső Aszfaltozó és Kövező V.

Legjobb segédmunkás: Timári István Betonutépítő V.

Legjobb kőfarago: Kiss István Hidépítő V.

Legjobb gépkocsivezető, szerelő: Száraz István Hidépítő V.

Legjobb gépész: Toth János Aszfaltozó és Kövező V.

Legjobb munkavezető: Krasszula János Kőzetfeltáró V.

#### Kőbányaipar

Legjobb kővágó: Foltán Béla Kőbányaipari V. somoskői üzeme

Legjobb kőfejtő: Imre Gyula Kőbányaipari V. badacsonyi üzeme

Legjobb bunkozó-pakoló: Pekó István Kőbányaipari V. tálliai üzeme.

Ezen kívül megállapították minden szakmában a  
második- harmadik- negyedik és ötödik helyezettet is. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1950. november 9.

14 óra 15\* perc

November második felében mutatják be a "Kárhozottak összeesküvése" című, békedíjat nyert kiváló szovjet színesfilmet

i Ho/PE/Jné FT Ks

Fővárosi filmszínházaink november második felében, magyarra szinkronizálva mutatják be az őszi évad egyik legkiemelkedőbb szovjet színes filmjét, a "Kárhozottak összeesküvése"-t.

Az V. Nemzetközi Filmfesztiválon a film békedíjat nyert. A bírálóbizottság így indokolta véleményét: "Kalatozov rendező alkotása, - a népi demokráciáért folytatott győzelmes harc leírásával leplezte a világimperializmust és a belső reakciókártörő erőit, - a tartós és igazságos békéért harcol." A "Kárhozottak összeesküvése" az amerikai imperialisták és a népi demokráciákban működő ügynökök aljas próbálkozásait leplezi le. /MTI/

. - .

Orosz és angol-nyelvű kiadvány a magyar békemozgalomról

i KÜM & Dr/Jné FT Ks

Az Országos Békatanács kiadásában orosz és angol nyelven képes kiadvány jelent meg a magyar béke mozgalomról. A kötet bevezetőjét Mast r Erzsébet írta, hangsúlyozva, hogy a kiadvány célja: bemutatni a magyar béke mozgalmat a világ békeharcosainak és ezzel elősegíteni a békéért, szabadságért világszerte folyó harcot. A kiadvány ismerteti a magyar béke mozgalom fejlődését a wroclawi kongresszustól kiindulva a párisi, prágai találkozók és az I. Magyar Békakongresszuson keresztül a koreai nép megerősítésére irányuló akciókig, a békekölcsönjogváz és a tanácsválasztások sikeréig. Az utolsó fejezet a II. Magyar Békakongresszus és a sheffieldi világtkongresszus előkészületeivel foglalkozik. A magyar béke mozgalom főbb eseményeit bemutató képanyag teszi színössé a kiadványt. /MTI/

. - .

A szakma legjobb dolgozója a tejiparban

§ Hné Nl Bn Geroes Karoly, a Baromfi- és Tejásfeldolgozó iparban

Lángó Eszter /Kecskeméti Baromfifeldolgozó Vállalat/, a hűtőiparban:  
Kőszegi Lajos /Hűtőipari Vállalat Obudai telepe/. /MTI/

K - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1950. november 9.

14 óra 30 perc

A szocialistaépítés eredményeiről kiállítás nyílt meg Esztergomban

Vid. § Gz/Gz/Jné FT Ks E s z t e r g o m, november 9.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából nyílt meg Esztergomban "A város fejlődése a szocializmus útján" című kiállítás, amely Esztergom városnak a felszabadulás óta elért eredményeit mutatja be. A kiállításon szemléltető képek mutatják be, hogy milyen új lakóházakat építettek a hároméves terv és az ötéves terv keretében, az új Kossuth hidat és egyéb más építményeket. Szemléltető grafikonokon mutatja be a kiállítás, hogy Esztergom dolgozóinak életszínvonala miként emelkedett az elmúlt öt esztendő során. 1945-ben 200 korékpár volt Esztergomban ma pedig nyolcezer van. Az öt év alatt új szülészeti pavilon épült az esztergomi kórházban és az ötéves terv keretében készült el az 50 ágyas gyermekosztály is. Ma már hét napköziotthonban gondozzák Esztergomban a gyermekeket. A munkanélküliség megszűnését bizonyítja az a grafikon, amelyből kitűnik, hogy a szerszámgépgyár dolgozóinak létszáma ma már több mint háromszorosra az 1945-ös létszámnak, a sportáru-termelőben pedig négyszereződött a munkás létszám. Ugyanakkor a termelés is fokozódott. A szerszámgépgyár termelése 1945-höz viszonyítva 700 százalékkal emelkedett. A kiállítást, amely egy héttig lesz nyitva, a város dolgozói tömegesen látogatják. /MTI/

A Híradó mozi új műsora

i Ho/Gné/Jné MOKÉP FT Ks

A Híradó mozi e heti műsorában a 45. számú magyar híradó teljes egészében a II. Magyar Békekongresszussal foglalkozik. A képek a Békekongresszus legfontosabb mozzanatait, az ünnepi beszédeket örökítik meg. "Magyar parasztküldöttség a Szovjetunióban" című legújabb magyar dokumentumfilm legjobb mezőgazdasági dolgozóinak szovjetunióbeli tanulmányutjáról és gazdag tapasztalatairól számol be. "Kártévők" a címe annak a csehszlovák filmnek, amely az imperialisták újabb orvátadásáról, a repülőgépről leszórt colorado bogarak okozta károkról nyújt képet. A műsort "A tavaszi mese" című színes kisfilm egészíti ki. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1950. november 9.

18 óra 30 perc

Kulturotthon avattak Nádudvaron

Vid. % Gz/Gz/Jnó BT FT Ks Debrecen, november 9.

November 7-én, az Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján avatták fel a nádudvari, több mint 800 személy befogadására alkalmas kulturotthon. A kulturotthon társadalmi és közösi gyűjtésből hozták rendbe. A színpadot megnagyobbították, a nézőtér ülőhelyeinek számát is növelték. A megnyitó ünnepségen Vasas Ferenc a nádudvari tanács végrehajtóbizottságának elnöke mondott beszédet, utána pedig a debreceni és a helyi kultúresportok adtak színvonalas műsort. /MTI/

Hajdunánásos az ötéves terv során

i Vid Bc/Dr/Jnó FT Ks

hatalmas, kilencemeletes, négyszáz vagon gabona befogadására alkalmas gabonasilót építettek, s mellette korszerű új épületben helyezték el a gépállomást.

A jó ivóvíz ellátás biztosítására 13 új kutat fúrtak. A szociális beruházások során tüdő-, nemibeteggyógyászó és népfürdő létesült. Husz utcában betonjárdat építettek. /MTI/

A miskolci Nemzeti Színház

Vid. % Gz/Jnó FT Ks

a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján ünnepi diszcoládásban mutatta be Gorkij "Ellenségek" című színművét. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1950. november

14 óra 30 perc

A nehézipari minisztérium jelentése az "élüzem" címért folyó verseny kiértékeléséről

NIM § Mk TP Lc

I. V A S K O H Á S Z A T

Elüzem: MÁVAG Kohászati Üzemek, Diósgyőr.

A gyár dolgozói kiváló munkájukkal megtartották "élüzem"-kitüntetésüket. Igen jó eredményeket értek el a szocialista munkaversenymozgalom terén. Ezen a téren is felhasználták és alkalmazták a szovjet tapasztalatokat. A gyár dolgozóinak 83.7 százaléka szocialista munkaversenyben áll. Második negyedévi termelési tervüket 122.2 százalékra, harmadik negyedévi tervüket pedig 106 százalékra teljesítették 93 százalékos tervszerűség mellett. A munka termelékenységének terén a tervhez viszonyítva - a második negyedévben 111.1 százalékos, a harmadik negyedévben 119.4 százalékos eredményt értek el. A selejtet a második negyedévi átlagos 2.62 százalékról 2.51 százalékra csökkentették. Anyagtakarékossági tervüket 6.5 százalékkal, önköltségesökkentési tervüket pedig 0.2 százalékkal túlteljesítették. A jó eredmények mellett hiányosság mutatkozik azon a téren, hogy az üzemvezetők nem foglalkoztak eléggé a versenymozgalom irányításával és a műszaki értelmiség csak kampányszerűen segített a dolgozóknak az ellentervek kidolgozásában.

II. fokozat: Magyar Vasötvözetgyár, Zagyvaróna.  
Második negyedévi tervüket 157.8, harmadik negyedévi tervét 107.4 százalékra teljesítette, 100 százalékos tervszerűség mellett. A termelékenységi terv teljesítése terén a második negyedévben 137 százalékos, a harmadik negyedévben 104.1 százalékos eredményt értek el. Mindkét negyedévben selejtmentesen dolgoztak. Anyagtakarékossági tervüket 4.8 százalékkal túlteljesítették. A teljesítménybérben dolgozók valamennyien szocialista munkaversenyben vannak. Kiváló eredményeiket a munkaverseny jó megszervezésén kívül a tervfelbontás helyes megvalósításával érték el. Nagyban hozzájárult a jó eredmények eléréséhez az is, hogy a 40 napra tervezett kemencejavítást a kemence élettartamának emelésével új technikai módszer alkalmazásával 9 nap alatt végezték el.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25 kiadás

1950. november

14 óra 40 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem",...1.folyt./  
NIM § Mk TP Ic

2. K Ö Z L E K E D É S I E S Z K Ö Z Ö K G Y Á R T Á S A

Élüzem: Hofherr Traktorgyár

Termelési tervüket átlagosan 111 százalékra teljesítették, 93.3 százalékos tervszerűség mellett. Termelőkénségi előirányzatukat 10.9, önköltségesökkentési tervüket 3.3 százalékkal teljesítették túl. Különösen jó eredményt értek el az öntödei selejte csökkentése terén. A második évnegyedhez viszonyítva az öntödei selejtet felére csökkentették. Jó eredményeket mutattak fel a munkaversenymozgalom kifejtésében is. Különösen megmutatkozott ez a "Koreai Hét"-en és a normarendezés után a dolgozók jó teljesítményeiben. A Hofherr-gyár dolgozói által elért eredmények döntő mértékben elősegítették a mezőgazdaság gépesítéséért vívott harc sikerét.

II. fokozat: Csepel Autógyár.

Termelési tervüket 105.2 százalékra teljesítették 100 százalékos tervszerűség mellett. A munka termelőkénségének emelése terén - a tervhez viszonyítva - 105.6 százalékos eredményt értek el. Önköltségesökkentési tervüket 2 százalékkal túlteljesítették. A dolgozók 79.8 százaléka áll versenyben. A Csepel Autógyár dolgozóinak az anyagtakarékosság terén kell jobb eredményeket elérniük.

3. E R Ö G É P E K G Y Á R T Á S A

Élüzem: Magyar Siemens Művek.

Az élenjáró szovjet tervezési módszer bevezetésével a gépkapacitások lemorénoztatása és jobb kihasználása alapján harmadik negyedévi termelési tervét a második negyedévihez viszonyítva 30 százalékkal, a termelési érték tervét a második negyedévihez viszonyítva 37 százalékkal teljesítette túl, 94.2 százalékos tervszerűség mellett. Anyagtakarékosság terén negyedévi termeléséhez viszonyítva 2 százalékos megtakarítást ért el.

II. fokozat: Ganz Káposzló és Készülékek Gyára.

Harmadik negyedévi termelési tervét a második negyedévhöz viszonyítva 26 százalékkal teljesítette túl.  
/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K  
B 26. kiadás 1950. november

14 óra 45 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Elüzem" ....2.folyt./  
NIM § Mk TP Ia

Termelési érték-tervét a második negyedévhez viszonyítva 124 százalékra teljesítette, 95.9 százalékos tervszerűség mellett. Terven felül két fontos erőmű készülékeit legyártotta. Elsők között csatlakozott a Ganz Hajógyár versenyfelhívásához. Anyagtakarékosság terén negyedévi teljesítésének eredményeképpen 10 napig termelhet a megtakarított anyagból. Eredményeit a jól szervezett munkaversennyel, a sztahanovmozgalommal érte el. Önköltségcsökkentési tervével azonban lemaradt, itt még komoly teendők vannak.

#### 4. SZERSZÁMGÉPGYÁRTÁS.

Elüzem : Rákosi Mátyás Vas- és Fémüvek Szerszámgyára

Termelési tervét 104 százalékra teljesítette. A jó eredmények előrészéből különösen kivette részét a szerszámgyár ifjúsága. A gyár dolgozóinak 87 százaléka egyéni munkaversenyben van, ezen kívül 58 brigád működik. A versenyzők helyes vállalásai tették lehetővé, hogy a munka termelékenységének terén 10 százalékos túlteljesítési felajánlásukat 38 százalékra teljesíthették. A jó eredményeket elősegítette az is, hogy a műszaki értelmiség válllatve együttműködött a fizikai dolgozókkal.

#### II.fokozat: Esztergomi Szerszámgyár

Az év első felében egyike volt a legrosszabbul dolgozó szerszámgyár-üzemeknek. Azóta azonban az üzemi pártszervezet és a szakszervezet helyes munkája eredményeképpen gyökeresen megváltozott a helyzet. Jelentős javulás állott be a műszaki vezetés vonalán is. A munkaverseny fellendült. A dolgozók 78.1 százaléka vesz részt egyéni versenyben. Termelési tervüket augusztus hónapban a korábbi 100 százalékos teljesítéssel szemben 103 százalékra, szeptemberben pedig 115 százalékra teljesítették 100 százalékos tervszerűség mellett. Ezt a fejlődést tovább kell fokozniuk a gyár dolgozóinak. Különösen az önköltségcsökkentés terén van még sok teendő, mert a harmadik évnegyedben az előirányzathoz viszonyítva lemaradtak.

/folyt.köv./

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1950. november

14 óra 45 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"...3.folyt./  
NIM 6Mk TP Ic

### 5. E G Y É B G É P G Y Á R T Á S

#### Élüzem: DIMÁVAG Diósgyőri Gépgyár

A legutóbbi kiértékelés óta az üzem jelentős fejlődésen ment keresztül. Termelési tervüket 106.7 százalékra teljesítették, 93.8 százalékos tervszerűség mellett. A termelőkenység emelése terén - az előirányzathoz viszonyítva - 109.7 százalékos eredményt értek el. A dolgozóknak 82.7 százaléka egyéni versenyben van. A versenycélok helyes megválasztásával az üzem dolgozói el akarják érni, hogy az elmúlt évről származó exportlemeradásokat az év végéig teljesen behozzák. A jó eredmények mellett azonban még mindig hiányosság mutatkozik az önköltségesökkentés terén.

#### II. fokozat: Rákosi Mátys Vas- és Féművek Egyedi Gép- és Karbantartó-gyára.

Az üzem dolgozói jó eredményeket értek el olyan különleges szerszámok gyártása terén, amelyeket azelőtt hazánkban egyáltalában nem gyártottak. Fejlik a gyár munkaversenymozgalma is. A munkaversenyben lévők száma - az állományhoz viszonyítva - a második negyedévi 71 százalékról a harmadik negyedévben 89.5 százalékra emelkedett. Második negyedévi termelési tervüket 102 százalékra, harmadik negyedévi termelési tervüket pedig 116.8 százalékra teljesítették és a termelőkenységet is emelték. Önköltségesökkentési tervüket teljesítették.

### 6. H I R A D Á S T E C H N I K A

#### Élüzem: Egyesült Izzólámpa és Villamossági Vállalat

A gyár dolgozói jó eredményeket értek el a munkaverseny kampányszerűségének felfűzésével. Az utóbbi hónapokban túlnyomórészt hosszulejratu versenyvállalásokat tettek. A gyárban jelenleg 245 brigád működik. Továbbfejlesztették az ujitó- és munkamódszerítadási mozgalmat is. A gyár dolgozói legnagyobb részt felbontott tervek alapján dolgoznak. Ezek tették lehetővé, hogy termelési tervüket 116.8 százalékra teljesíthették. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1950. november

14 óra 45<sup>perc</sup>

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"....4.folyt./  
NIM § Mk TP Ie

Teljesítették termelékenységi előírásukat is. Tervszerűség tekintetében 99.2 százalékos eredményt értek el, önköltségsökkenési tervüket pedig 2.6 százalékkal teljesítették túl.

II. fokozat: Magyar Philips Művek

A pártszervezet jó munkája eredményeképpen a gyárban lényegesen megváltozott a dolgozók munkához való viszonya. A munkaversenymozgalom tovább szélesedett és ez, valamint az újítások tették lehetővé, hogy az adósságy értésnél a külföldi anyagok hazaival való pótlásával jó eredményeket értek el. Harmadik negyedévi termelési tervüket 106.9 százalékra teljesítették, 98.8 százalékos tervszerűség mellett. A termelékenységi előírászat teljesítése terén 113 százalékos eredményt értek el. A gyár dolgozóinak azonban jobb munkát kell végezniük az önköltségsökkenés terén.

7. T Ö M E G C I K K E K G Y Í R T Á S A

Élüzem: Szentgotthárdi Kaszagyár

A gyár dolgozói termelési tervüket 148.5 százalékra teljesítették, 98.8 százalékos tervszerűség mellett. Jó munkát végeztek a termelékenység emelése terén is 117 százalékos teljesítéssel. Eredményeiket elsősorban a munkaversenymozgalom teljesítésével érték el. A legjobb dolgozók példamunkáját a gyári falitáblán állandóan ismertetik. A verseny-eredményeket rendszeresen kiértékelik. A gyár dolgozóinak 88 százaléka munkaversenyben van. Ennek eredménye, hogy az első félévben több mint 60.000 forint értékű anyagot takarítottak meg.

II. fokozat: Elzett Vasárügyár

A gyár dolgozói az év első negyedétől kezdve szilárdan tartják második helyezésüket. Termelési tervüket 107.6 százalékra teljesítették, 98.6 százalékos tervszerűség mellett. Néma lemaradás mutatkozik az előírászatához viszonyítva a munka termelékenységének emelése terén.

K

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1950. november

14 óra 45 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"....4.folyt./  
NIM § Mk TP Ia

Teljesítették termelékenységi előírányzatukat is. Tervszerűség tekintetében 99.2 százalékos eredményt értek el, önköltségsökkenési tervüket pedig 2.6 százalékkal teljesítették túl.

II. fokozat: Magyar Philips Művek

A pártszervezet jó munkája eredményeképpen a gyárban lényegesen megváltozott a dolgozók munkához való viszonya. A munkaversenymozgalom tovább szélesedett és ez, valamint az újítások tették lehetővé, hogy az adócsőgyártásnál a külföldi anyagok hazaival való pótlásával jó eredményeket értek el. Harmadik negyedévi termelési tervüket 106.9 százalékra teljesítették, 98.8 százalékos tervszerűség mellett. A termelékenységi előírányzat teljesítése terén 113 százalékos eredményt értek el. A gyár dolgozóinak azonban jobb munkát kell végezniük az önköltségsökkenés terén.

7. T Ö M E G C I K K E K G Y Á R T Á S A

Élüzem: Szentgotthárdi Kaszagyár

A gyár dolgozói termelési tervüket 148.5 százalékra teljesítették, 98.8 százalékos tervszerűség mellett. Jó munkát végeztek a termelékenység emelése terén is 117 százalékos teljesítéssel. Eredményeiket elsősorban a munkaversenymozgalom kiszélesítésével érték el. A legjobb dolgozók példaadó munkáját a gyári falitáblán állandóan ismertetik. A verseny-eredményeket rendszeresen kiértékelik. A gyár dolgozóinak 88 százaléka munkaversenyben van. Ennek eredménye, hogy az első félévben több mint 60.000 forint értékű anyagot takarítottak meg.

II. fokozat: Elzett Vasárugyár

A gyár dolgozói az év első negyedétől kezdve szilárdan tartják második helyezésüket. Termelési tervüket 107.6 százalékra teljesítették, 98.6 százalékos tervszerűség mellett. Nemi lemaradás mutatkozik az előírányzathoz viszonyítva a munka-termelékenységének emelése terén.

K

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1950. november

14 óra 50 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"....5. folyt./  
NIM § Mk TP Ia

8. K Ö N N Y Ő F E M I P I R

Élüzem: Tatabányai Aluminiukohó

A Tatabányai Aluminiukohó dolgozói az utóbbi hónapok során szép fejlődést tettek meg. A dolgozók jórésze szakmai oktatásban vett részt és ennek segítségével sokan megközelítették, vagy elérték a sztahánovista szintet. Termelési tervüket 106.3 százalékra teljesítették. A termelékenység emelési terén a második negyedévhez viszonyítva 5 százalékos javulás mutatkozik. Az önköltséget 1.5 százalékkal csökkentették.

II. fokozat: Kőbányai Aluminiuhengermű.

Második helyezésüket megtartották. Ezt főleg annak köszönhetik, hogy a dolgozók 95 százalékuk bekapcsolódott a szocialista munkaversenybe és a versenyrendületet állandósítani tudták. Termelési tervüket 107.8 százalékra teljesítették, a termelékenység terén is 10 százalékos emelkedést értek el.

9. N A G Y Ő Z E M I S Z E N B Á N Y Á S Z A T .

Élüzem: Ozdi Szénbányák farkaslyuki üzeme.

A farkaslyuki szénbánya egy évvel ezelőtt minden tekintetben a legelmaradottabb bányák közé tartozott. Az üzem dolgozóinak versenyszelleme gyenge volt. A jó felvilágosító munka nyomán azonban a szocialista munkaverseny ki szélesedett és az "Élüzem" címért folyó verseny erőteljesen megmozgatta a termelő munkások nagy részét. A dolgozók jól alkalmazzák a Szovjetunióból kapott gépeket. Ebben az üzemben vezették be először a bányászathoz a "Tűzfényképezést". A jó eredmények elérésében nagy része van az üzemvezetésnek is, amely a munkaversenymozgalom élére állt. Második és harmadik negyedévi termelési tervelőirányzatukat átlagosan 123.9 százalékra teljesítették. Az egy főre eső teljesítmény terén, az előirányzathoz viszonyítva, 120.8 százalékos eredményt értek el.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1950. november

15 óra 55 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"....6.folyt./  
NIM § Mk TP Ie

II. fokozat: Tatabányai Szénbányák XII. akna.

Termelési tervelőirányzatukat átlagosan 112.1 százalékra, az egy főre eső teljesítmény-előirányzatot 119.3 százalékra teljesítették. Az önköltséget a tervhez képest 3.2 százalékkal csökkentették. A jó eredményeket elsősorban a munkaverseny helyes megszervezésével érték el. Az üzem dolgozóinak 86.7 százaléka hosszulejratu egyéni, vagy brigádversenyszereződést kötött.

10. K Ö Z É P - E S K I S Ő Z E M I S Z É N B Á N Y Á S Z A T

Elüzem: Szuhavölgyi Szénbányák Rudolf-telepi üzem.

Az "Élüzem" cím elnyerését elsősorban az tette lehetővé, hogy a Rudolf-telepi bányában a párt- és a szakszervezet, valamint a műszaki vezetés a legteljesebb összhangban működött együtt a fizikai dolgozókkal. Ennek eredményeként a munkafegyelem mintaszerű lett, az igazolatlan mulasztásokat kiküszöbölték. Harmadik negyedévi termelési tervüket a munkaversenyszellem erősítésével 121.6 százalékra teljesítették. Az egy főre eső teljesítmény előirányzatát 111.1 százalékra teljesítették. Az önköltséget az előirányzathoz viszonyítva 9 százalékkal csökkentették.

II. fokozat: Salgótarjáni Szénbányák, Mönkesi üzem.

A bányüzem dolgozói második és harmadik negyedévi termelési tervüket átlagosan 116 százalékra teljesítették. Egy főre eső teljesítményük - a tervhez viszonyítva - 103.2 százalék. Az önköltséget 15.1 százalékkal csökkentették. A jó eredményeket nagyban elősegítette, hogy a dolgozók 88.1 százaléka hosszulejratu versenyszereződést kötött. Ezek közül 16 csapat még külön párosversenyben áll egymással. A munkafegyelem megszilárdítása terén is jó eredményeket érték el, az igazolatlan hiányzókat majdnem teljesen kiküszöbölték.

/folyt.köv./

B 31. kiadás 1950. november 15 óra perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"....7.folyt./  
NIM § Mk TP Ie

## 11. É R C B Á N Y Á S Z A T

### Élüzem: Magyar-Szovjet Bauxit Aluminium, Gánt.

A gánti bányüzem dolgozói a szocialista munkaverseny kiszélesítésével állandósították korábban elért jó eredményeiket, sőt, néhány területen tovább fokozták azokat és így megtartották a büszke "élüzem" kitüntetését. A jó verseny-szellemet jellemzi, hogy a dolgozók konkrét vállalatokkal több mint félmillió forint értékű felajánlást tettek november 7.-e tiszteletére. Termelési tervüket 108 százalékra teljesítették, a munka termelékenységét pedig 3 százalékkal emelték.

#### II.fokozat: Urkúti Bányaművek.

A termelési terv teljesítésében a verseny első helyezettjével hasonló eredményt értek el. Az önköltséget 7.4 százalékkal csökkentették a harmadik negyedévben. Eredményeiket elsősorban a munkaverseny jó megszervezésével és tervfelbontással érték el. A dolgozók 80 százaléka egyéni munkaversenyben áll.

## 12. Á S V Á N Y O L A J I P A R É S O L A J B Á N Y Á S Z A T

### Élüzem: Álmásfüzitői Ásványolajipari Vállalat

Termelési tervüket 124.6 százalékra teljesítették, 99.2 százalékos tervszerűség mellett. A munkaversenymozgalmat jól megszervezték. A motorolajgyártásban az előírányzatot 17.8 százalékkal túlteljesítették. A termelékenységet az előírányzathoz viszonyítva 13.1 százalékkal szárnyalták túl, az önköltséget pedig 3.6 százalékkal csökkentették. Az újítások és munkamódszerátadások területén példamutató munkát végeztek.

#### II. fokozat: Ásványolajkutató és Mélyfuróvállalat.

A vállalat dolgozói a harmadik negyedévben termelési tervüket száz százalékosan teljesítették. A szovjet tapasztalatok alapján bevezetett gyorsfurási rendszerrel fajlagos önköltségük csökkent. /folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1950. november

15 óra — perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem" ....8.folyt./  
NIM § Mk TP Ia

Termelékenység tervüket 22.8 százalékkal túlteljesítették. A jó eredmények mellett, különösen a termelési terv teljesítése terén, nagyobb eredményeket kell felmutatniuk, ha helyezésüket meg akarják tartani. Még jobban ki kell szélesíteni a szocialista munkaversenyt, mert ezen a téren mutatkozik a legnagyobb hiányosság.

13. V I L L A M O S E N E R G I A I P A R

Élüzem: Ajkai Erőmű

240.000 forint értékű szén-takarítottak meg, ami országos viszonylatban is nagyjelentőségű. Ezt a szép eredményt a szocialista munkaverseny során elért korábbi teljesítményeik tulszárnyálsáival érték el. Karbantartási tervüket 130 százalékra teljesítették és ezáltal biztosították az energia-termelés folytonosságát.

II. fokozat: Budapesti Elektromos Művek kábelosztálya

A vállalaton belül a kábelosztály dolgozói érték el a legjobb eredményeket. Tervüket 105 százalékra teljesítették. Különösen jó munkát végeztek az ujitómozgalom és a megtakarítások terén.

Az Elektromos Művek dolgozói a munkaverseny jó megszervezésével az egy fogyasztóra eső költséget az eddigi legjobb eredménnyel szemben 6 százalékkal csökkentették. A legfontosabb munkákat határidő előtt végezték el. Így például a Sztálin-híd közvilágítási munkáit a tervezett november 7.-i határidő helyett október 26.-án befejezték.

14. N E H É Z V E G Y I P A R

Élüzem: Péti Nitrogénművek.

Az "Élüzem" kitüntetést az előző kiértékelés alkalmával is a Péti Nitrogénművek dolgozói nyerték el. Azóta még nagyobb súlyt helyeznek a munkaverseny kiszélesítésére. Kötözemmel párosversenyben vannak.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1950. november

15 óra 05 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Álluzem"....9.folyt./  
NIM § Mk TP Ia

Eredményeiket a dolgozók saját kezdeményezéseik alapján, beruházások nélkül érték el. Második és harmadik negyedévi termelési tervüket átlagosan 106.2 százalékra teljesítették, 98.3 százalékos tervszerűség mellett. Az önköltséget a harmadik negyedévben 10.7 százalékkal csökkentették. Jó munkát végeznek az ujtómozgalom terén is.

II. fokozat: Nitrokémia.

Jó eredményeket értek el a termelés fokozása terén. A dolgozók kollektív munkával, a munkaverseny és az ujtómozgalom fejlesztésével mindjobban emelték a munka termelékenységét. A gyár dolgozói jó eredményeket mutatnak fel az önköltségcsökkentés és az anyagtakarékossági mozgalomban is.

16. K Ö N N Y Ű V E G Y I P A R

Álluzem: Richter Gyógyszervegyészeti Gyár

A Richter Vegyészeti Gyár dolgozói az utóbbi hónapok során jó termelési eredményeket mutattak fel. A munkaverseny helyes megszervezésével, megfelelő politikai felvilágosító munkával és a munka jó megszervezésével érték el, hogy második és harmadik negyedévi termelési tervüket 106.1 százalékra teljesítették. Az önköltséget a második negyedévben 13.4 százalékkal, a harmadik negyedévben 5.5 százalékkal csökkentették.

II. fokozat: Alkaloida Gyógyszervegyészeti Gyár  
Büdszentmihály

A termelési terv teljesítése, valamint a tervszerűség terén a gyár dolgozói jó eredményeket mutathatnak fel. A második negyedévben 8.4 százalékkal, a harmadik negyedévben pedig 2.2 százalékkal csökkentették az önköltséget.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34 kiadás

1950. november

15 óra 15 perc

/A nehézipari minisztérium jelentése az "Élüzem"...10.folyt./  
NIM § M: TP 10

16. E P I T Ö A N Y A G I P A R

Élüzem: Eternit Művek, Nyergesújfalu

Második és harmadik negyedévi termelési tervüket átlagosan 109,7 százalékra teljesítették. A munka termelékenységének emelésében - az előírányszathoz viszonyítva - 105,7 százalékos eredményt értek el. Az önköltséget 4,2 százalékkal csökkentették. Az aszbesztfelhasználásnál az anyagnormával szemben 8,5 százalékos megtakarítást értek el. A dolgozók 73 százaléka szocialista munkaversenyben van. Az eredmények elérésében megmutatkozik a vállalatvezetőség, a műszaki értelmiség és a fizikai dolgozók szoros együttműködése.

II.fokozat: Tatabányai Cement- és Mészművek

Termelési tervüket 101,8 százalékra teljesítették. A gyár dolgozói nagy erőfeszítéseket tettek, hogy második negyedévi lemaradásukat a termelékenység terén a harmadik negyedévben behozzák. Ez sikerült is és így termelékenységi tervüket átlagosan 103,7 százalékra teljesítették. A szénfelhasználásnál, valamint a villamos-energia felhasználásnál az anyagnormával szemben 5,4 százalékos megtakarítást értek el. Jó munkát végeztek a munkaversenymozgalom kiszélesítése terén is. /MTI/

K---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1950 november 9 15 óra 10 perc

Élvezetek a magasépítőiparban

§ Hnó NL Bn

I. Lakás- és középítési vállalatoknál

1./ Budapesti Egyesült Középítési Vállalat Szabadság-  
harcos-téri építkezése, ahol a jó munkaszervezéssel sikerült a dol-  
gozók tervszerű munkáját biztosítani és az ütemterveket betartani.  
Az építkezésen széles körben alkalmaznak sztahánovista falazási  
módszereket.

2./ A Kaposvári Magasépítési Vállalat. A vállalat-  
hoz tartozó Fűrodi-uti építkezésen az anyagellátási nehézségek  
ellenére sikerült az építkezés határidejét betartani. A vállalat  
a harmadik negyedévben 115 százalékra teljesítette tervét.

3./ Székesfehérvári Magasépítési Vállalat. A vállalat  
a harmadik negyedévben 111.000 forint nyereséget ért el.

II. Gyárépítési vállalatok közül

1./ A Budapesti Gyárépítési Vállalat a Kiskunfélegy-  
házi Vasszerkezeti Gyárépítkezéssel tünt ki, ahol a magas mun-  
katermelékenységű és jó versenyszervezéssel komoly eredményeket  
érttek el. Az építkezés a munkahely megszervezésében és a munka  
kiváló minőségében példát mutat.

2./ Komló Bányavidéki Építési Vállalat Kossuth-  
aknai építkezése. A termelés a vállalatnál az utóbbi időben je-  
lentősen emelkedett.

3./ Dorogi Bányavidéki Építési Vállalat. A vállal-  
lat termelékenysége állandóan emelkedik. A harmadik negyedévben  
106.000 forint nyereség mutatkozik.

III. Téglá- és eszerőipari vállalatok.

1./ Pestmegyei Egyesülés Gubacsi-telpe. A telep  
tervét 65.7 százalékkal teljesítette túl. Energiaszükségletét po-  
dig az előiránnyal szemben 29 százalékkal sikerült csökken-  
tenie.

2./ Békéscsabai Téglagyárak. A.V. Békéscsaba. A  
békéscsabai Hohn-telep tervét 8.4 százalékkal teljesítette túl,  
energiaszükségletét az előiránnyal szemben 8.9 százalékkal  
csökkentette.

S /Folyt.köv./

/Élüzemek a magasépítőipárban...folyt/ § Hnó NL Bn

3./ Komárom-megyei Téglaipari Egyesülés nyergosujfalusi telepe. A tervét 11 százalékkal teljesítette túl, energiaszükségletét az előiránnyal szemben 15 százalékkal csökkentette.

#### IV. Épületszerelőipari vállalatok

1./ Épületbádogozó Vállalat. Az alig egy éves vállalat ügyviteli és gyártási technikai vonalon komoly szervezettséget mutatott fel, munkáit az ország legkülönbözőbb helyein zökkenőmentesen tudta ellátni.

2./ Épületszerelő Vállalat. 1950-ben a vállalat csaknem 1500 különböző munkahelyen dolgozott. Ezt a sok és nehéz feladatot a vállalat sikeresen és határidőre tudta teljesíteni. A szakmai utánpótlás terén szintén példát mutatott.

3./ Budapesti Épületvaszerkezeti Vállalat. A vállalat szervezettségével és a munkavállalások mennyiségével a vasipari vállalatok között minden tekintetben élen jár.

#### Magasépítőipari Tervező "rodák" "Élüzem" kijelölés

1./ Általános Épülettervező Iroda: Az iroda teljes évi programját határidőre száz százalékgig teljesítette. Gazdaságos tervezéssel 6.1 százalékos megtakarítást ért el.

2./ Ipari Épülettervező Vállalat. Az Iroda évi tervét a III. negyedév befejezéséig 91 százalégra teljesítette, de valamennyi Tervező Iroda közül az egyetlen, amely a II. minőségi fokot elérte. Ez az Iroda az építőipar legszervezettebb Tervező "rodája."/MTI/

- - - - -

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1950 november 9.

15 óra 20 perc

Megjelent magyar nyelven Marx és Engels válogatott leveleinek gyűjteményes kötete

k Szikra FT/Gné Ks

A Szikra kiadásában megjelentek Marxnak és Engelsnek válogatott levelei. Marx és Engels levelezése egymással és koruk munkásmozgalmának vezetőivel a XIX. század negyvenes éveitől, a kilencvenes évek derekáig terjedő időszakot öleli fel. Ez a levelezés igen értékes forrás nemcsak Marx és Engels életének, hanem a marxizmus elméletének és munkásosztály politikájának tanulmányozásához is.

A most megjelent kötet a moszkvai Marx-Engels-Lenin Intézet által összeállított 1947-ben kiadott gyűjtemény alapján készült. A kötet 244 levelet tartalmaz. Tanulmányozásukat a kötethez csatolt mutató könnyítik meg. A kötetben szereplő levelek csaknem teljes egészükben most jelentek meg először magyar nyelven.

A közeli napokban egy másik gyűjtemény is megjelenik a Szikra kiadásában, amely Marxnak és Engelsnek a "Tőke" I. kötetéről írott legfontosabb leveleit, ismertetéseit, feljegyzéseit tartalmazza. Ez az anyag, amelynek legnagyobb része szintén most jelenik meg először magyar nyelven, hatalmas segítséget nyújt nemcsak a "Tőke" I. kötetének jobb megértéséhez, hanem általában a marxizmus politikai gazdaságtanba való elmélyedéséhez is. A levelek, ismertetések, kivonatok útmutatást adnak a Tőke I. kötetének tanulmányozásához, fontos szempontokra hívják fel a figyelmet és új, másutt ki nem fejtett gondolatokat tartalmaznak. /MTI/

öt nádudvari termelőszövetkezeti csoport egyesüléséből megalakult a "Sztálin" termelőcsoport

i Vid Kö/Gné Mi Ks

D e b r e c e n, november 9.

1948-ban alakult meg Nádudvaron az első termelőcsoport. Azóta a csoportok száma hétre emelkedett. Az elmúlt három esztendő alatt a Párt, a kormány támogatásával, a szovjet tapasztalatokkal a termelőcsoportok gazdaságilag megerősödtek, földterületük, jászágállományuk megszaporodott.

A nádudvari termelőcsoportok fejlődésükben új állomáshoz érkeztek: "Dózsa" termelőszövetkezet, a "Dimitrov" "Szabadság", "Lenin" és a Debrecen-köszülyszegi "Lenin" termelőcsoport dolgozói november 7.-én lelkes hangú ünnepi gyűlésen elhatározták, hogy az öt csoportot egyesítik. /folyt.köv./ K

/öt nádudvari termelészövetkezeti.....1.folyt/ i Vid Kö/Gné Mi Ks

Az alakuló gyűlésre több mint 300-an sereglettek össze az új kulturházban. A csoportok tagságán kívül ott voltak a Párt, a gépállomások küldöttei, s nagyszámban vettek részt az ünnepségen a nádudvari egyénileg dolgozó kisparasztok is.

A gyűlést Vasas Ferenc, a nádudvari tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg, majd Borbás Lajos, a DEFOSz országos főtitkára mondott beszédet.

- Régen inségmunka, nyolcvan filléres napszám jutott csak a falu ninestelen dolgozó parasztságának. A dicsőséges Szovjet Hadsereg felszabadította hazánkat és ez tette lehetővé, hogy mint szabademberek, termelőcsoportokban dolgozhatnak a falu becsületes dolgozó parasztjai.

Kérte a most megalakult, új nádudvari termelőcsoport tagjait, kövessék a szovjet kolhozparasztok példáját és jó munkájukkal mutassák meg a környék egyénileg dolgozó parasztságának a nagyüzemi, közös gazdálkodás fölényét a kisparcellás gazdálkodással szemben.

Kiss János, a "Dózsa" termelészövetkezet titkára elmondotta, hogy alig két éve alakult meg csoportjuk, de már ezalatt az idő alatt is bebizonyosodott, hogy jobbat és többet tudnak termelni. Buzából három mázsával volt több termésük, mint az ugyanolyan földön gazdálkodó kisparasztoknak.

- Mikor itt jártak csoportunkban a kárpátukrajnai magyar kolhozparasztok, nagy figyelemmel hallgattuk, hogy náluk a kolhozokban milyen kimagasló eredményeket érnek el. Mi is azt akaruk valamennyien: megalakítani Nádudvaron egy nagy termelészövetkezeti csoportot.

- Nemesak a földnélküli és a kisparasztok fordulnak érdeklődéssel a termelőcsoportok felé, de a középparasztok közül is egyre többen választják a nagyüzemi gazdálkodás útját. Így az elmúlt hetekben lépett be a többi között a csoportba: Kovács Lajos 17 holdas, Varga Károly 11 holdas és Katona Imre 20 holdas középparaszt is.

Ezután egyhangú lelkesedéssel mondotta ki az öt csoport dolgozó parasztsága, hogy földjeiket egy csoportba egyesítik és a termelőcsoport a nagy "Sztálin" nevet viseli majd.

Ambrus István, a MDP megyei bizottsága mezőgazdasági osztályának vezetője hangsúlyozta, hogy a Párt minden támogatást megad a csoportnak ahhoz, hogy jó munkát végezzen, hogy valóban példaképe legyen a dolgozó parasztságnak.

Az új "Sztálin" csoport dolgozói felszólalásaikban valamennyien örömeiket fejezték ki afelett, hogy létrejött az egyesülés, amely méginkább megsokszorozza erőiket. Lelekesen elhatározták azt is, hogy december 21-ig, a nagy Sztálin 71. születésnapjára újabb száz dolgozót szerveznek be a csoportba. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás 1950 november 9. 15 óra 20 perc

/öt nádudvari termelőszövetkezeti.....2.folyt/ i Vid Kö/Gné Mi Ks

Felszólalt az ünnepi alakuló gyűlésen Magyar János, a község római katolikus plébánosa is, aki résztvett a budapesti Békekongresszuson.

- Az új, nagy termelőcsoport megalakulása is -mondotta - még nagyobb eredmények eléréséhez vezet, s ezzel tovább erősíti a legyőzhetetlen békétábort.

A "Sztálin" termelőcsoport dolgozói ünnepi gyűlésükről táviratban köszöntötték a magyar dolgozók szeretett vezérét, Rákosi Mátyást.

"Szeretettel köszöntjük Rákosi elvtársat - írják táviratukban - abból az alkalomból, hogy megalakult Nádudvaron a legnagyobb termelőszövetkezeti csoport, amely a nagy Sztálin nevét viseli."

Az ünnepség végén sorra jelentkeztek az eddig egyéniileg dolgozó parasztok: Kiss Katalin, Nyikos Lajos, Lajtos József és felvételüket kérték a csoportba. A csoport tagsága azonnal határozott: Az ünnepi gyűlésen huszonkét dolgozó paraszt lépett a boldog jövőt biztosító nagyüzemi gazdálkodás útjára. /MTI/

-----  
Szegeden megalakult a Magyar Természettudományi Társulat csongrád-megyei szervezete.

Vid % Ji/Gné BT FT Ks

S z e g e d, november 9.

Szegeden ünnepélyes keretek között tartotta alakuló ülését a MSZT székházának nagytermében a Magyar Természettudományi Társulat csongrád-megyei szervezete. A megjelentek között helyetfoglaltak az üzemek képviselőin kívül egyetemi tanárok, köztük Kossuth-díjas professzorok.

A társulat elnökevé Fodor Gábort, a szegedi egyetem természettudományi karának Kossuth-díjas professzorát választották meg.

Ezután Rapaics Rajmund akadémikus, központi kiküldött tartotta meg nagy érdeklődéssel fogadott előadását "A maradi gondolkodás, mint a szocializmus építésének akadálya" címmel. Utána Lövé Ferenc, a csongrád-megyei pártbizottság és a megyei tanács üdvözlését tolmácsolta. /MTI/

B 40. kiadás

1950 november 9.

15 óra 35 perc

Az élüzemek ünnepeiről

§ Ks/Gné Ks

Alant közöljük Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter ma, 9.-én, a Hofherr-gyár élüzemben elhangzó beszédét. Csak a keret és az esetleges javítások kiadása után, jelzésre használható fel.

X X X

- A Hofherr-gyári dolgozók jó munkájának eredményeképpen a vállalat elnyerte az élüzem kitüntetés címét. Ez a cím jogos büszkeséggel tölthet el minden dolgozót, akinek része van abban, hogy a termelés, a munkaverseny és a termelőkenység vonalán a gyár kimagasló eredményeket ért el, - kezdte beszédét. - Ma, a szocializmus útján járó Magyarországon élüzemben dolgozni annyit jelent, mint a jók közül is kiemelkedni, példát mutatni a kötelességteljesítésben, a békéért folyó harcban. Mert a munkahely arról lett, hogy az osztályharc csatatere, egyben a békéért folyó küzdelem színhelye is. Az alkotó munka, a béke megvédésére irányuló elszánt akaratot is jelent és az az üzem, amely élenjár a munkaversenyben, az egyben a szocialista hazáért védelmet, népgazdaságunk további erősödését is biztosítja.

Ezután az imperialisták mesterkedéseiről és a béketábor erejének növekedéséről szólt, majd így folytatta:

- A magyar dolgozók tetteikkel, a munka frontján elért sikerekkel válaszolnak az imperialisták mesterkedéseire. Ezt tették a Hofherr-gyár dolgozói is, akik munkájukat megjavítva, elragadták az élüzem kitüntetését.

- A Hofherr-Traktorgyár a felszabadulás előtt sokféle mezőgazdasági gépet gyártott, a kapitalista piac pillanatnyi helyzetének megfelelően. A tőkésök nagyobb befektetések nélkül, a dolgozók fokozottabb kizsákmányolásával igyekeztek minél többféle gépmányt gyártani a lehető legnagyobb haszonnal.

- Csak a felszabadulás és államosítás tette lehetővé, hogy a gyárak profilját azok termelési lehetőségeinek megfelelően állapíthassuk meg. A felszabadulás előtt elképzelhetetlen volt olyan gyár létesítése, amely csak traktorok előállításával foglalkozik.

- A nagybirtokok feudális berendezkedése következtében a mezőgazdaság gépesítése a lehető legalacsonyabb fokon állott. A felszabadulás után egy ideig a Hofherr-gyár még a tőkés gazdálkodás alapján gyártotta a különféle mezőgazdasági gépeket és csak az államosítás után állítottuk be kizárólag traktorok előállítására a vállalat termelő erőit.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 41 kiadás

1950 november 3.

15 óra 40 perc

/Flúzom-ünnepségek -  
/Zsófinyecz Mihály beszéde....1.folyt/ § Ks/and Ks

- Nép gazdaságunk fejlődése lehetővé tette a traktor-  
gyártás fejlesztése érdekében hatalmas beruházások végrehajtását,  
amelyek eredményeképpen a gyár termelése évről-évre ugrásszerűen  
emelkedett. A gyár eredményes munkáját jelentősen segítette az a  
körülmény, hogy Pártunk különös szüllyal foglalkozott a mezőgazdaság  
gépesítésével és útmutatásai alapján felhasználhattuk a Szovjetunió  
e téren rendelkezésre álló gazdag tapasztalatait.

/folyt. köv./

L

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 42. kiadás

1950 november 9

15 óra 45 perc

/Élűzom-ünnepségek -  
/Zsofinyecz beszéd. 2. folyt/ § Hnó Ks

- A traktorgyártás fejlődése tette lehetővé, hogy ma már a k gépállományok százai állnak a dolgozó parasztság rendelkezésére.

- A traktorgyártás fejlődését jellemzi, hogy 1949-ben a termelés elérte az előző évi termelés 295 százalékát. Az öt éves terv első évében ez a fejlődés még tovább fokozódik és - figyelmen kívül hagyva a még hátralévő időszak telteljesítését, amelyet a dolgozók vállaltak - ez a fejlődés 1948 évhez viszonyítva már eléri a 400 százalékot. A várható telteljesítést is beszámítva a fejlődés eléri a 600 százalékot.

- A Hofherr-gyár dolgozói megértették, hogy a szocializmus építése érdekében a termelésnek messze túl kell szárnyalnia a kapitalista termelési eredményeket és ez csak úgy lehetséges, ha új technikát alkalmazunk, ha állandóan fejlesztjük és szélesítjük a munkaversenyt és segítjük a sztahanov-mozgalom megerősödését.

- Az elért kétségtelenül nagy eredmények mellett fel kell tárunk azonban a hibákat is, amelyeknek a kiküszöbölése még nagyobb eredmények elérését teszi lehetővé.

- Mindenekelőtt meg kell állapítani, hogy a munkaverseny az időként elért jelentős eredményei ellenére sem vesztette el teljesen kampányszerűségét. A hosszulejárata versenyszerűsödések a dolgozóknak alig több mint 50 százalékát érinti. Negyedévi átlagban számítva a gyár dolgozóinak csak mintegy 60 százaléka áll versenyben.

- A versenyben állók számának növekedése nincs arányban a dolgozók összlétszámának növekedésével. Ily módon a versenyben állók számaránya időnként visszaesik. Amíg júliusban a dolgozók 66.7 százaléka állt versenyben, addig szeptemberre ez a számarány 61 százalékra esett vissza.

- Nem szabad szék nélkül elmondni a dolgozók 40 százalékának közérzetét mellett. A fejlődés egyenletességét csak akkor tudjuk biztosítani, a pillanatnyi nehézségeken akkor lehetünk könnyen urrá, ha minden dolgozó látja az összhangot saját egyéni munkája és az egész nép harca között.

- El kell érni, hogy minden dolgozó felbontott terv alapján végezze munkáját és vegyen részt a munkaversenyben.

- A tervszerűség alakulását is nagy gondalal kell figyelemmel kísérni a száz százalékos tervszerűség állandósítása érdekében.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1950 november 9

15óra 50 perc

/Élőzom-ünnepségek -  
Zsofinyocz beszéd.....3.folyt/ § Hnó Ks

- A Hofherr-gyár ezen a téren jó uton halad, mert az utolsó negyedév tervszerűségének átlaga 99.3 százalék, ami országos viszonylatban is a jó eredmények közé tartozik.
- A termelési terv teljesítése a munkaversenymozgalom fejlődésének függvénye. Az elért kimagasló teljesítmények mind tóglái a szocializmus építésének.
- A még kiküszöbölendő hibák közé tartozik az egy főre eső termelési értékek a harmadik évnegyedben bekövetkezett visszaesése. Ezzel szemben javulást mutat a száz forint munkabérrő eső termelési érték, amelyik a második évnegyedhez viszonyítva emelkedik. Az emelkedés az új normák eredményességét és helyességét igazolja.
- Az új bér- és normarendezést követő koronai-hét a Hofherr-gyár történetének kimagasló eredménye volt. Több, mint 2200 dolgozó tett felajánlást és az elért eredmények megerősítettek azoknak az öntudatos dolgozóknak a javaslatait, akik a régi, elavult normák rendezése érdekében felszólaltak. A többletként felajánlott 12 traktor helyett a dolgozók 22 traktort gyártottak le.
- Akadózás mutatkozik azonban a Sztahánov-mozgalom kiszélesítése terén. A Hofherr-gyárban eddig 132 dolgozó kapott sztahánovista oklevelet. Ezeknek a dolgozóknak állandóan élni kellene járniuk a termelésben és munkamódszerük állandó javításával, annak átadásával például kellene mutatni a termelés általános emelkedése érdekében. Ezzel szemben azt látjuk, hogy nagyrésztük visszaesett a teljesítésben.
- A helyi pártszervezetnek és a szakszervezeti bizottságnak gondos kiértékeléssel kell megkeresniük a visszaesés okait és ki kell küszöbölniük a fejlődést gátló akadályokat.
- Nem lehet arra a kényelmes álláspontra helyozkedni, hogy a régi sztahánovisták helyett majd új sztahánovisták tűnnek fel. A Sztahánov-mozgalomban kitűnt dolgozókról külön teljesítmény-nyilvántartást /azonnal észlelni lehessen.
- A sztahánovistákkal a pártszervezetnek és a szakszervezeti bizottságnak különös gondtal és szeretettel kell foglalkoznia, de ez nem jelenti azt, hogy a sztahánovisták a dolgozótársak terhére előnyükhöz jussanak.
- Sok tennivaló van még a vállalatnál a meglévő géppark jobb és észszerűbb kihasználása terén is. Több gép egyetlen műszakban sines teljesen kihasználva. Ezt a hiányosságot az átképzősöknek a termelésbe való fokozottabb bevonásával kell a jövőben áthidalni.

/Folyt.köv./

↳ kelle vezetni, hogy az esetleges visszaesést

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás 1950. november 9. 15 óra 58 perc  
/Élűzen ünnepségek.../  
/Zsofinyecz Mihály beszéde. . . 4. folyt./ § PE Ks

- Irányt kell venni a gyártásnak zárt ciklusokban történő mielőbbi megszervezésére.

- Minden munkafázisra részletes művelettervet kell kidolgozni. A művelettervezés szempontjából igen fontos, hogy a tervezés a dolgozókkal és a műhelyek vezetőivel történt megbeszélés alapján készüljön.

- Nagy gondot kell fordítani az anyagnormák kidolgozására és különösen az anyagtakarékosság szempontjaira kell figyelemmel lenni. Az anyaggazdálkodás helyes megszervezése általában súlyponti feladat, azért a gyárnak ezt a lehető legjobban kell megszervezni és az anyaggazdálkodás terén még fennálló hiányosságokat a legrövidebb időn belül meg kell szüntetni.

- Az említett hiányosságokat azért tártam fel az elvtársak előtt, hogy megkeressék és felszámolják e hiányosságok okait. A hibák felismerése az első lépés a hibák kiküszöbölése felé. Erre ösztönözheti az elvtársakat a gyár sok vonatkozásban példamutató munkája.

- A vállalat harmadik negyedévi önköltség-tervét 3,3 százalékkal túlteljesítette, ami a termelékenység lényeges emelkedésével is jár és jórészt az elavult normák felszámolásának következménye.

- Jó eredményt ért el a forgóalap csökkentésére alakult brigád is, amely harmadik negyedévi vállalatát túlteljesítette.

- Komoly jelentőségű országos viszonylatban is a gyár dolgozóinak az a felajánlása, amely szerint a dolgozók 550 traktornak megfelelő mezőgazdasági gépet és gépalkatrészt adnak terven felül népgazdaságunknak.

- Ez a felajánlás azt bizonyítja, hogy a Hofherr-gyár dolgozóinak többsége megértette Pártunk célkitűzéseit és értékeli azt, hogy szabad emberként dolgozhat hazája boldogulásáért.

- Ez a felajánlás azt is mutatja, hogy a vállalat dolgozói nem akarnak megállni az elért eredmények mellett, hanem igazi kommunista magattartással az elért eredményeket ugródeszkának akarják használni új eredmények előérésére. Ez a példamutató állásfoglalás gyorsítja fejlődésünket, egyidejűleg szolgálja a szocializmus építésének és az életszínvonal emelkedésének ügyét.

/folyt. köv./ T

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás 1950. november 9. 46 óra perc  
/Élőzem-ünnepségek -  
/Zsofinyecz Mihály beszéde. . . 5. folyt./ § PE Ks

- A termelés döntő fontosságú kérdései mellett nem szabad megfeledkeznünk a politikai munka jelentőségéről. Fokozni kell az éberséget és a fegyelmezettséget. Azok az eredmények, amelyeket a szocializmus építése során napról napra elérünk, egyre jobban sarokba szorítják belső ellenségeinket, a reakciót és az imperialisták minden belső ügynökét, ami az osztályharc kiéleződéséhez vezet. Ezért kell harcolnunk az önelégültség és a megnyugvás hangulata ellen.

- A béke ügyével, a hazai védelemmel szemben senki sem lehet közömbös - folytatta. - Szocialista hazánkat munkánk minőségének megjavításával, kötelességeink fokozottabb teljesítésével kell védelmeznünk. Ez a hazaszeretet nyilatkozik meg a munkaverseny eredményeiben, a terv túlteljesítésében, az új technika elsajátításában. Ezen a téren, kimagasló eredményt ért el a Hofherr gyár és az élőzemi szint elérésével példát mutatott a hazaszeretletben.

- Különösen kimagasló eredményeket értek el azok a dolgozók, akik a szakma legjobbjai címre váltak érdemesekké, mint Fényeszarusi Tibor és File János. Sztahanovista kitüntetést kaptak élenjáró teljesítményükért Ujfalusi János lakatos, Orosz Lajos esztergályos, Szigetközi Sándor szerszámlakatos, Oláh Gyula, Győri Sándor, Heilau György, Nagy Mihály esztergályosok és Szabó Gábor fogazó. Kitüntetésüket mindnyájan komoly munkával érdemelték ki.

- Sztahanovista oklevelet kaptak Németh József öntvénnytisztító, Hollós Ferenc, Korecz Sándor, Váradai József lakatosok, Gál Károly lemezlakatos, Homolya Pál villanyszerelő, akik szintén igen jó munkát végeztek.

- A szakma legjobbjai és a sztahanovisták dicsősége akkor lesz maradandó, ha minél több dolgozónak adják át munkanódszereiket és magávalragadó példájukkal elősegítik az általános teljesítményemelkedést.

- Szilárd meggyőződéssel, hogy a Hofherr-gyár dolgozói továbbra is élenjáró munkával akarják segíteni a szocializmus építését. Ezért kívánom, hogy az eredmények további fejlesztésével, a vállalatra eső tervfeladatok túlteljesítésével haladjanak az elvtársak szilárd lépésekkel tovább Rákosi elvtárs zászlaja alatt a Párt által kijelölt úton, amely a szocializmushoz vezet el bennünket - fejezte be szavait Zsofinyecz Mihály.

K

/Folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 46. kiadás

1950. november 9.

16 óra 10 perc

/Élüzemi Ünnepségek - Czottner beszéd ..... 6. folyt./ 5 Mk Ks

Az alábbiakban a Szerkesztőségok rendelkezésére bocsátjuk Czottner Sándor államtitkárnak ma délután az Egyesült Izzó élüzemi Ünnepségén elhangzó beszédét. Kérhetet később adunk.

xxx

- Dolgozó népünk a felszabadító Szovjetunióval és a világ összes dolgozóival együtt Ünnepelte az elmúlt napokban november 7.-ét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. November 7.-e, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom születésének napja nagy jelentőségű történelmi dátum a magyar történelemben is. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója nagy ünnepe a magyar dolgozó népnek is.

- Az Októberi Forradalom tanított meg bennünket arra, hogyan kell megvédelmeznünk nemzeti függetlenségünket, szabadságunkat és eredményeinket. Az Októberi Forradalom győzelme tanított meg bennünket arra, hogyan kell válaszolnunk a határainkon leselkedő imperialista bérenceknek, Titoók aljas provokációjára és hogyan kell lelepleznünk belső ellenségeinket, az imperialisták ügynökeit, a jobboldali szociáldemokratákat. Pártunk útmutatásával, ebből a győrből is tömegesen szórtuk ki az imperialisták beépített ügynökeit, a magyar nép megátalkodott ellenségeit. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom és a hatalmas Szovjetunió eredményei tették lehetővé, hogy hazánkban is országos méretűt öltött a szocialista munkaverseny, mindjobban kifejlödhetett a sztahanov-mozgalom.

- A felszabadító Szovjetunió újból és újból bizonyított szolgálatot a kis népek, közöttük a magyar nép iránti igaz szeretetéről, őszinte barátságáról és segítségéről. Tudja a magyar dolgozó nép, hogy hálóját legjobban úgy róhatja le a nagy szovjet néppel szemben, ha állandóan fokozza termelését, újabb sikereket mutat fel és nagy léptekkel építi a szocializmust.

- Ezeknek a feladatoknak teljesítésében élénk jártak az Egyesült Izzó dolgozói. A gyár eddigi eredményei azt mutatják, hogy a dolgozók megértették Pártunk harcra hívó szavát és a termelés fokozásával nagy mértékben hozzájárultak népgazdaságunk megerősítéséhez és a békéltör erájének növeléséhez. Ennek eredménye az, hogy a mai napon az Egyesült Izzó dolgozói tulajdonosi lettek a büszke élüzem kitüntetésnek és a nehézipari minisztérium vándor zászlajának.

Mi tette lehetővé azt, hogy ez a zászló itt lenghessen ebben az üzemben.

/folyt. köv./

R

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 47.

kiadás

1956. november 9.

1/4 óra 15 perc

/Elüzemi Ünnepségek - Czottner beszéd .... 7. folyt./ § Mk 43

- Elsősorban annak, hogy eltávolították az üzemből építésünket gátló ellenségeinket. Sikerült a szocialista munkaversenyt szocialista tartalommal megtölteniök. Megállapíthatjuk, hogy a munkaverseny megszervezése terén eddig is jó munkát végeztek az üzemben. Megértették, hogy az egyéni verseny az, amely életető erőt ad ennek a nagyszerű mozgalomnak. Ennek segítségével sikerült elérni eddigi eredményeinket. Meg kell említenem azt is, hogy a mozgalomból kivette a részét a gyár műszaki értelmisége és műszaki vezetősége is. Nem szabad azonban figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy a munkaverseny kampányszerűsége az elmúlt időben megmutatkozott ebben a gyárban is. Arra kell törekedni, hogy az e téren elkövetett hibákat minél hamarabb helyrehozzák. Hozzájárult a jó eredmények eléréséhez az is, hogy a dolgozók jó része munkapdokig felbontott tervek alapján dolgozik.

Megállapíthatjuk, hogy azt a versenyszellemet, amely jelenleg tapasztalható az Egyesült Izzóban a Koreai Hét lelkesedése, versenylendülete vitte tovább.

Az elért eredményekhez nagymértékben hozzájárultak azok az élenjáró dolgozók, sztahanovisták, akiket eddigi jó munkájuk jutalmául a mai napon sztahanovista jelvénnel és sztahanovista oklevéllel tüntetünk ki. Most fogják átvenni sztahanovista jelvényeiket Pickler Ignác gyalus, Trebsz Olga rádiós-összerelő, Sztankovics János marós, Kiszlinger József és Lutz János esztergályosok, Schramm Ferencné récseszegető, Mekis Dezső dumethuzó és Szili Ernőné furós. Most válnak a sztahanovista oklevél büszke tulajdonosává Béja Károlyné spirálígazító, Pálfi Emilia récshegesztő, Szlovák Ferenc esztergályos és Bóta Sándor technikus.

Ezek a dolgozók élenjártak a munkamódszerítadásban. Ezek a dolgozók gyakorlatban bizonyították be, hogy mit jelent az elvtársi segítség a munkában. Es ezekre a dolgozókra most újabb feladatok hárulnak: Felemelni a dolgozók többségét arra a szintre, amelyen ők állnak, hogy az üzem összes dolgozója még nagyobb eredményeket érhessenek el. Erre kötelezi őket az az oklevél és az a büszke cím, amelynek a mai napon tulajdonosává váltak.

R /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1950. november 9.

16 óra 45 perc

/Élüzemi Ünnepségek...- Czottner beszéd.... 8. folyt./ § Mk Ks

- A most kitüntetett elvtársak feladatai közé tartozik az is, hogy tovább fejlesszék ebben az üzemben is a sztáhnov-mozgalmat. Gondoskodjanak arról, hogy a nagy szovjet tapasztalatok a dolgozók többségének közkinésévé váljanak.

Az Egyesült Izzó dolgozói párosversenyben vannak a Standard-gyár, az élüzemi cím eddigi birtokosa és a Telefongyár dolgozóival. Ebben a versenyben tapasztalhatták, hogy mindannyian meg akarják szerezni ezt a büszke zászlót. A Standard-gyár dolgozói újult erővel fognak küzdeni azért, hogy visszaszerezhessék azt a zászlót, amelyet az Egyesült Izzó dolgozói elragadtak tőlük. Meg kell mondanom, hogy a Standard-gyár dolgozói felismerték hibáikat és nem egykönnyen fognak belenyugodni abba, hogy a zászló itt maradjon, ebben a gyárban. Jó példa az elvtársak előtt a Standard-gyár eredménye, amely az élüzem cím megszerzése után kissé megpihent babérain és így az Egyesült Izzó dolgozói jobb eredményeket érhettek el. Az Egyesült Izzó dolgozói jó munkát végeztek és ha meg akarják tartani ezt a zászlót, még jobb munkát kell végezniök, még nagyobb eredményeket kell felmutatniök.

- En ehhez a harchoz, küzdelemhez kívánok az elvtársaknak szocialista lelkesedést, sok erőt és annak eredményeként sok sikert!

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1950. november 9.

16 óra 45 perc

/Élüzemi ünnepségek...- Czottner beszéd.... 8. folyt./ § Mk Ks

- A most kitüntetett elvtársak feladatai közé tartozik az is, hogy tovább fejlesszék ebben az üzemben is a sztáhnov-mozgalmat. Gondoskodjanak arról, hogy a nagy szovjet tapasztalatok a dolgozók többségének közkincsévé váljanak.

Az Egyesült Izzó dolgozói párosversenyben vannak a Standard-gyár, az élüzemi cím eddigi birtokosa és a Telefongyár dolgozóival. Ebben a versenyben tapasztalhatták, hogy mindannyian meg akarják szerezni ezt a büszke zászlót. A Standard-gyár dolgozói újult erővel fognak küzdeni azért, hogy visszaszerezhessék azt a zászlót, amelyet az Egyesült Izzó dolgozói elragadtak tőlük. Meg kell mondanom, hogy a Standard-gyár dolgozói felismerték hibáikat és nem egykönnyen fognak belenyugodni abba, hogy a zászló itt maradjon, ebben a gyárban. Jó példa az elvtársak előtt a Standard-gyár eredménye, amely az élüzem cím megszerzése után kissé megpihent babérain és így az Egyesült Izzó dolgozói jobb eredményeket érhettek el. Az Egyesült Izzó dolgozói jó munkát végeztek és ha meg akarják tartani ezt a zászlót, még jobb munkát kell végezniök, még nagyobb eredményeket kell felmutatniök.

- En ehhez a harchoz, küzdelemhez kívánok az elvtársaknak szocialista lelkesedést, sok erőt és annak eredményeként sok sikert!

/folyt.köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás

1950. november 9.

16 óra 25<sup>perc</sup>

Befejeződött a Szovjet Zenei Hét

i SzP/SzP/Jnó FT Ks

Novemb er 8-án a rádiózenekar ünnepi záróhangversenyével befejeződött a Magyar Rádió Szovjet Zenei Hete. A zenei hét során a Szovjetunió zeneirodalmának számos nagyszerű alkotását és sok új zeneszerző nevét ismerték meg a zenét kedvelő dolgozók. A hatalmas Szovjetunió egy-egy köztársaságának sajátos népi témáit dolgozták fel. Ilyen művek többek között: Takta-kisvili gruz zeneszerző I. Szimfóniájának egy tételc. Kara-Karajov azerbajdzsáni muzsikus több műve, Kapp észt zeneszerző néhány alkotása, Bukija gruz zeneszerző gy rnakoperájának több részlete, Nijazi azerbajdzsáni témákra írt műve, Zeiganov tatár témákra írt szvitája, Stogarenko: "En Ukrajnám" című kantátája és sok más nagyszerű alkotás. A zeneszerzők

Megszólaltak a Szovjet Zenei Hét keretében azok a művek is, amelyeket a magyar közönség már ismert és igen kedvel. Sosztakovics, Hacsaturján, Prokofjev, Knyipper, Mjaszkovszkij, Kabalevskij, Arutjunjan és Glier alkotásai.

A Szovjet Zenei Hét még közelebb hozta, még jobban megszerette dolgozó népünkkel az ólonjáró szovjet zeneirodalom kincsait, a szocializmus hazájának muzsikáját. /MTI/

A MŰ jelenti,

KöM & Jnó/Jnó NL Ks

hogy a Zala-folyó árvizo okozta pályarongálást a Zalaegerszeg-i vonalon, Andráshegy és Alsópágya között helyreállították és az átszállás nélküli vonatforgalmat november 8-án reggel megindították. /MTI/

R

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 50. kiadás 1950 november 9. 16 óra 30 perc

A közlekedés és posta üzemei

Dr NL Bn

Közúti Villamosközlekedés

1./ Elüzem: Föv. Villamosvasut Kelenföldi telepe, ahol a forgalmi és vontatási telep a helyi önköltségét az utolsó hat hónap előirányzatához képest 4.1 százalékkal csökkentette, üzemi tervét ugyanezen időszakban 4.2 százalékkal túlteljesítette, míg termelékenységét az előző félévhez viszonyítva 6.4 százalékkal emelte. A telepen a dolgozók 98 százaléka áll egyéni versenyben, 95 százaléka brigádmozgalomban vesz részt.

2./ Föv. Villamosvasuti Füzessy főműhely, ahol az önköltséget 0.7 százalékkal csökkentették az utolsó hat hónaphoz képest, Termelékenységet az előző félévhez viszonyítva 16.2 százalékkal növelte. Üzemi tervét 1.4 százalékkal teljesítette túl.

.. Posta üzemei

1./ Elüzem: Bp. Keleti Postahivatal. Az I. félévre megállapított feltételek alapján az I. negyedévi kiértékelés alapján a 2. helyezést érte el. Elnyerte a szakszervezet vándorzászlóját. A hivatal eredményeit nemcsak megtartotta, hanem tovább is fejlesztette. A II. negyedévben minden hónapban magasán teljesítette az Elüzem feltételeket. Selejtje a megengedett egy százalékkal szemben nem éri el még a 0.1 százaléket sem. Tervét a III. negyedévben 136.6 százalékra teljesítette, minden hónapban fölötte állt a feltételként megállapított 125 százaléknak.

2./ Posta Központi Járműtelep Ü.V. A műhely teljesítménye júliusig bozárólag 133.5 százaléka, augusztusban az új normákkal 107 százalékot, szeptemberben 114 százalékot teljesített. A II. negyedévben az előirányzott üzemanyag fogyasztással szemben 6.3 százalékkal, a III. negyedévben pedig 4.7 százalékkal kevesebbet fogyasztott és ezzel a feltételként megállapított 4.5 százalékos üzemanyag megtakarítást túlteljesítette.

. Hajozás üzemei

1./ Elüzem: MESZHART hajójavító üzem. Tervét a II. és III. negyedévet összevonva 134.8 százalékkal teljesítette. Önköltségét 13.6 százalékkal csökkentette, termelékenységét 15.2 százalékkal megjavította, a jó szervezéssel, valamint a normarendezés során végzett jó munkájával sikerült a hajójavítás idejét átlagosan uszányonként 45 nappal 28 napra lecsökkenteni.

2./ Balatoni Hajozási Vállalat Tavi és Folyami személyhajozása. A tervét 111.6 százalékra, a termelékenységét, önköltségcsökkentését, anyagmegtakarítást a terven felül teljesítette.

/folyt.köv./ TL

B 51. kiadás 1950 november 9.

16<sup>óra</sup> 30 perc

A közlekedés. . 1 folyt./ Dr Bn

Gépjárműközlekedés üzemei

1./ Elüzem: Autotaxi Állami Vállalat. Az összes gépkocsik közül a félév során átlagosan 87 százalék volt forgalomban. Teljesítményi tervét 116.2 százalékra, a bevételi tervet 106 százalékra teljesítette. A kilométer-önköltség csökkenése az első negyedévhez képest 9.5 százalék.

2./ MAVAUT Autobuszközlekedési Vállalat. Az I. negyedévben az összes gépkocsik 80 százaléka volt forgalomban, a II. és III. negyedévben ez a szám 85 százalékra emelkedett. A vállalat termelékenységi tervét a II. negyedévben 92.4 százalékra, a III. negyedévben 108 százalékra teljesítette. A teljesítményi terv teljesítése 102, a bevételi tervé 100.8 százalék. A kilométer önköltség csökkenése nyolc százalék volt.

Mélyépitő ipari üzemek

1./ Elüzem: Hidépitő Vállalat Gellért-hegyi munkahelye. Tervteljesítése 228 százalék, munkóra felhasználása 89 százalék. /110 % eng./ Teljesítményberben ledolgozott órák száma 84.6 százalék, anyagtakarékosság 29 százalék. Munkaversenyben a dolgozók 86 százaléka vett részt. Mérlegelendő az a körülmény, hogy a Hidépitő Vállalat Gellért-hegyi munkahelyén a tervteljesítésnél elért 228 százalék abból adódott, hogy a várt vízbitőresek és a dugulás szükségessége, melyről a költségvetési kiírás intézkedik, a természeti adottságok folytán nem következett be.

2./ Vízepítő Vállalat Sajo-vízmű építkezése. A tervteljesítés 142 százalék, a munkóra felhasználás 91 százalék /110 % eng/, teljesítményberben ledolgozott órák száma 84.6 százalék, anyagtakarékosság 29 százalék, önköltségesökkentés 17 százalék. Munkaversenyben a dolgozók 80 százaléka vett részt.

Kőbánya-és Kavicstermelés üzemei

1./ Elüzem: Kőbányaipari Vállalat tarcali kőbánya-üzeme. Tervteljesítés 146 százalék, munkóra felhasználás 131 százalék /110 % eng./ anyagtakarékosság 16 százalék, önköltségesökkentés 15 százalék. Munkaversenyben a dolgozók 68 százaléka vett részt. Termelékenysége 103 százalék.

2./ Badacsonytomaji bánya. II és III. negyedévi tervét globálisan 105 százalékban teljesítette. Ézévi tervének befejezését november 7-re vállalta. Anyagtakarékosság vonalan a robbanóanyagánál 40 százalékos megtakarítást, az összesnyagnál pedig nyolc százalékos megtakarítást ért el. Termelékenysége 124 százalék, önköltségesökkentés terén pedig az 1949 évhez viszonyítva 19.3 százalékos megtakarítást ért el. A munkahely dolgozóinak 87 százaléka egyeni, vagy brigádversenyben áll.

/folyt.köv./

K

M T T B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás 1950 november 9.

16<sup>óra</sup> 30<sup>perc</sup>

A közlekedés. . 1. folyt. / Dr. Bn

Gépjárműközlekedés üzemei

1./ Előzmény: Autotaxi Állami Vállalat. Az összes gépkocsik közül a félév során átlagosan 87 százalék volt forgalomban. Teljesítmenyi tervét 116.2 százalékra, a bevételi tervet 106 százalékra teljesítette. A kilométer-önköltség csökkenése az első negyedévhez képest 9.5 százalék.

2./ MÁVUT Autobuszközlekedési Vállalat. Az I. negyedévben az összes gépkocsik 80 százaléka volt forgalomban, a II. és III. negyedévben ez a szám 85 százalékra emelkedett. A vállalat termelékenységi tervét a II. negyedévben 92.4 százalékra, a III. negyedévben 108 százalékra teljesítette. A teljesítmenyi terv teljesítése 102, a bevételi tervé 100.8 százalék. A kilométer önköltség csökkenése nyolc százalék volt.

Mélyépitő ipari üzemek

1./ Előzmény: Hidépitő Vállalat Gallért-hegyi munkahelye. Tervteljesítése 228 százalék, munkóra felhasználása 89 százalék. /110 % eng./ Teljesítmenyben ledolgozott órák száma 84.6 százalék, anyagtakarékosság 29 százalék. Munkaversenyben a dolgozók 86 százaléka vesz részt. Mérlegelendő az a körülmény, hogy a Hidépitő Vállalat Gallért-hegyi munkahelyén a tervteljesítésnél elért 228 százalék abból adódott, hogy a várt vízbetörések és a dupolás szükségessége, melyről a költségvetési kiírás intézkedik, a természeti adottságok folytán nem következett be.

2./ Vízepítő Vállalat Sajo-vízmű építkezése. A tervteljesítés 142 százalék, a munkóra felhasználás 91 százalék /110 % eng./, teljesítmenyben ledolgozott órák száma 84.6 százalék, anyagtakarékosság 29 százalék, önköltségesökkentés 17 százalék. Munkaversenyben a dolgozók 80 százaléka vesz részt.

Kőbánya-és Kavicstermelés üzemei

1./ Előzmény: Kőbányaipari Vállalat tarcali kőbánya-üzeme. Tervteljesítés 146 százalék, munkóra felhasználás 131 százalék /110 % eng./ anyagtakarékosság 16 százalék, önköltségesökkentés 15 százalék. Munkaversenyben a dolgozók 68 százaléka vesz részt. Termelékenysége 103 százalék.

2./ Badacsonytomaji bánya. II és III. negyedévi tervét globálisan 105 százalékban teljesítette. Ezévi tervének befejezését november 7-re vállalta. Anyagtakarékosság vonalán a robbanóanyagánál 40 százalékos megtakarítást, az összenyagnál pedig nyolc százalékos megtakarítást ért el. Termelékenysége 124 százalék, önköltségesökkentés terén pedig az 1949 évhez viszonyítva 19.3 százalékos megtakarítást ért el. A munkahely dolgozóinak 87 százaléka egyeni, vagy brigádversenyben áll.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 52. kiadás 1950 november 9. 16 óra 30 perc

/A közlekedés. . . . 2 folyt./ Dr Bn

I. MÁV. vontatási üzemei

1./ Elüzem: Szombathelyi fűtőház. A 100 elegytonnakilométerre eső költség alakulását a tervhez viszonyítva 125 százalékban teljesítette. A fűtőház dolgozói tövökényen veszik ki részüket az 500 kilométeres mozgalomban, az üzemi mozdonyok 57 százaléka az "500 km-es", az előírt normát pedig 157 százalékra teljesítette.

Fajlagos szénfogyasztását 117 százalékra teljesítette. A vontatási műhelyek dolgozói normájukat fél év alatt 136 százalékra teljesítették.

2./ Bánréve fűtőház. Az 500 kilométeres mozgalomban az előírt normát 119 százalékra teljesítette. A fajlagos szénfogyasztás terén a normához viszonyítva 126 százalékot ért el. A vontatási műhely dolgozói fél év alatt a normájukat 119 százalékra teljesítették.

II. MÁV Pályafenntartás

1./ Elüzem: Miskolci osztálymérnökség. A III. negyedévben 126 százalékos teljesítményt ért el. Az osztálymérnökség dolgozói kivesszik részüket az őszi forgalom sikeres lebonyolításáért folyó versenyből, amelyhez a dolgozók 97 százaléka csatlakozott.

2./ Sátorajauhelyi osztálymérnökség. A kiszabott 120 százalékos "Elüzem" szinttel szemben a II. III. negyedév átlagában 136 százalékos átlagteljesítményt ért el.

III. MÁV. Járműjavító Üzemi Vállalat

1./ El-üzem: Dunakeszi Járműjavító Üzemi Vállalat. A termelési terv túlteljesítése terén az előírt 110 százalékos "Elüzem" szinttel szemben a II. és III. negyedév átlagában 155.31 százalékos teljesítményt ért el. Önköltségesökkentés terén szemben a II. és III. negyedév átlagával az üzemi vállalat 12.1 százalékos eredményt ért el. Kiváló eredmény mutatkozik a minőség terén. Az üzemi vállalat dolgozóinak 97 százaléka csatlakozott az őszi forgalom sikeres lebonyolításáért indított versenyhez.

2./ Debreceni Járműjavító Üzemi Vállalat. A termelési terv túlteljesítésében 105.13 százalékot ért el. A II. és III. negyedév átlagában az üzemnek mindössze 0.34 százalékos jótállási és selejtköltsége merült fel az összköltségekhez viszonyítva.

IV. MÁV Forgalom

1./ Elüzem: Bp. Ferencváros állomás. Az állomásokra megállapított "Elüzem" szinteket a II. és III. negyedév átlagában valamennyi versenypontban elérte illetve túlteljesítette. A vonatkeresést 116 %-ra teljesítette, a tehervonatokat pedig 96 %-ban menetrendszerint indította.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1950 november 9

16 óra 35 perc

Magasabb teljesítményeket érnek el az erdészeti dolgozók az új munkamódszer alkalmazásával

k FM § Hné PG Mi Bn

-- nemrég életbeléptetett új munkaszervezet eredményeként egyre jobban halad a munka. A mátyásfalvai erdőgazdaság vásárosnaményi üzemegységének "Vörös Október"-brigádja november 7-én ünnepi műszakot tartott, amelyen a brigád tagjai 130 százalékosan teljesítették az új normákat.

Az új kollektív szerződés lehetőséget biztosít az erdészeti dolgozóknak is arra, hogy ha minőségileg jobb munkát végeznek, prémiumot kapjanak. A jánki üzemegység dolgozói lényegesen emelték munkájuk minőségét az eddigi 55 százalékos iparifa-kihozatalukat 70 százalékra emelték.

A guthi állami erdőgazdaságban a Varga-brigád tagjai 115 százalékra teljesítették új normájukat és iparifa-kihozatali százalékukat 55 százalékra emelték. /MTI/

- - - - -

Megváltozott a Hungária-fürdő látogatási ideje

k Ki/Ki/Hné Bp FT Ks

A Hungária tisztasági fürdő látogatási ideje a következő: szombat és vasárnap kivételével minden nap reggel 6-1 óráig a férfiak, 2 órától este 9 óráig a nők részére áll rendelkezésre a fürdő. Szombaton egész napon át és vasárnap délután 1 óráig csak a férfiak vehetik igénybe a fürdőt. Szerdán délután 2 órától este 9 óráig gyermekek is igénybevehetik a fürdőt.

A kádfürdő minden nap reggel 6 órától este 9 óráig van nyitva. /MTI/

- - - - -

Az erdészeti dolgozók teljesítették november 7-i felajánlásukat

k FM § Hné PG Mi Bn

Az ugodi állami erdőgazdaság iharkuti üzemegysége 109 százalékban teljesítette felajánlását. A Francia-vágásban dolgozó komplex-brigád 117 százalékra, Rezgő Béla munkacsapata pedig a vállalt 110 százalék helyett 115 százalékra teljesítette felajánlását.

A veszprémi erdőgazdaság dolgozói is jó munkával ünnepelték a Nagy Októberi Forradalom 33. évfordulóját. Hoizer János csemoteültető és munkacsapata napi 160 csemote helyett 200 darab csemote ültetésére emelte fel teljesítményét. /Folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 54. kiadás 1950 november 9. . 16 óra 35 perc

/A közlekedés. . . 3 folyt./ Dr Bn

Az előirt vonatterhelést 120 százalékban teljesítette. A teher-  
vonatokat 95 százalékban menetrend szerint indította. Az állomás  
valamennyi dolgozója egyéni versenyben áll. /MTI/

- - -

/Az erdőszeti dolgozók teljesítették. . . . folyt/ k FM § Hnó PG Mi Bn

Az ötös üzemegységben dolgozó Láng Katalin esemetekerti munkás  
november 7-re fűcuvassal történő ültetéssel napi 400 esemeti  
ültetését vállalta. Ezt a felajánlását a szovjet nép és a felsza-  
badító Szovjet Hadsereg szeretete kifejezésüképpen napi 450-ro  
emelte föl.

A pápai erdőgazdaság dabronyi üzemegységében Nyárs  
Gyula talpfafaragó 120 százalékos teljesítményét 140 százalékra  
emelte. Hozzá hasonlóan az üzemegység többi dolgozója is túlteljesi-  
tette november 7-i vállalását és ezzel az üzemegység teljesítette  
az évi tervét. /MTI/

- - -

A Szabadságharcos Szövetség

Hnó Ks központi ónokara Vándor Sándor emlékére  
emlékünnepelet tart. Találkozás november 12-én 10 órakor a Kerepesi-  
temető főbejáratánál. /MTI/

- - - - -

A 2-es villamosjárat utvonalaának meghosszabbítási munkálatainál  
ujtással mintegy 60 ezer forint megtakarítást érnek el

i Ki/Ki/Hnó BP FT Ks

1950 júliusában kezdődtek meg a 2-es villamosjárat  
utvonalaának meghosszabbítási munkálatai a Boráros-térig. A munkála-  
tok nagy üzomben folynak. Befejezésük 1951 közepére várható.

Az aluljáró építési munkálatai<sup>nál</sup> a kivitelező vállalat  
két mérnöke ujitást vezetett be, mely a kavicsutak betongyűrűzés és  
toszi feleslegessé. Az ujitás alkalmazásával mintegy 60.000 forint  
megtakarítást érnek el. Az aluljáró építését a tervek szerint 1951  
május 1-re befejezik. Nagy jelentősége lesz a gyorsaság szempontjá-  
ból is, mert a Boráros-térről a Kassuth. Lajos-térig utvonalaát nem  
keresztözi más forgalmi vonal. A villamosjárat vonalaának meghosz-  
szabbítása során közvetlen csatlakozás lesz a csopli gyorsvasut-  
hoz a Boráros-téren. /MTI/

- - - - -

2

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 55 kiadás

1950 november 9.

17 óra - perc

/Élvezési ünnepségek -

Csergő János beszéde. ...9.folyt./ /Csergő János nehézipari állam-

titkár beszéde a Diósgyőri Kohászati Üzemek élvezési kitüntetésre

alkalmából. Keretet később adunk/  
Bevezetőben népi demokráciánk, ötéves tervünk

Dr. I. eredményeiről szolt, majd így folytatta:

- Tudjuk, hogy azokat az eredményeket, amelyeket a Szovjetunió támogatásával és Pártunk vezetésével elértünk, csak úgy tudjuk megtartani és továbbfejleszteni, ha továbbra is sziklaszilárdan követjük Pártunk és szeretett vezérünket, Rákosi Mátyást.

- Ez vonatkozik Diósgyőr Kohászati-üzemek dolgozóira is, vonatkozik azokra a legjobb dolgozókra, sztáhenovistákra és élmunkásokra, akik már ezideig is bebizonyították munkájukon keresztül a Pártnak, az egész munkásosztályhoz való hűségüket.

- Vontakozik azokra a dolgozókra, akik a mai nap folyamán kapják meg a termelés frontján vezetett sikeres munkájukért kitüntetésüket és jutalmazásukat. Ezek a dolgozók, akik jó munkájukkal hozzájárultak ahhoz, hogy a vaskohászati iparág 106 százalékra teljesítette a harmadik negyedévi tervét és az ötéves terv első évének előirányzatát szeptember végére már 80 százalékra teljesítette.

- A Diósgyőri Kohászati Üzemek legjobb dolgozói közül néhányat névszerint kívánok megemlíteni. Főleg azokat a dolgozókat, akik nagymértékben hozzájárultak ahhoz, hogy a MÁVAG Kohászati Üzemek második negyedévi tervüket 122,2 százalékra, harmadik negyedévi tervüket pedig 106 százalékra tudták teljesíteni.

- Elsősorban említem meg Margoczi István Kossuth-díjas sztáhenovista főolvasztárt, mint a szakma legjobb dolgozóját, mint olyan embert, aki magáévá tette azt a sztálini tanítást, hogy a szocializmus építése a munkának sokkal magasabb termelékenységére révén érhető el.

- Magáévá tette és felhasználta a Szovjetunió gazdag tapasztalatait és elvtársi segítségét adtt az elmaradottaknak, hogy azokat is felemelje az élenjárók színvonalára.

- Az új szocialista dolgozók példaképei azok is, akik kommunista példamutatással dolgoznak a munka jobb megszervezésében, a munkafegyelem megszilárdításában és a munkaverseny kiszélesítésében, mint pl. Horváth István elektroacélműi olvasztás, Béres András műhelybizottsági titkár és Misloczy Mátyás olvasztár.

- E három dolgozó versenye hozta magával azt, hogy az elektroacélműben az adacidó nagymértékben csökkent. Ki kell említeni még Lukó Dezső blokkosri előhengeraszt is, aki több esetben túlháladta a rekordot jelentő száz darab öntecs kihengerlését.

/folyt.köv.g/

Lukó Dezső igen jelentős eredményt ért el az anyagtakaróosság terén is, mert 130 százalékos anyagnormáját 128 százalékra csökkentette és selejtje minimális.

- A műszaki értelmiségi dolgozók közül Némethy László sztahanovista kohómérnököt kell kiemelni, aki az előző évhez viszonyítva október 1-ig egy millió kétszáz ezer forint értékben 12 százalékos többtermelést ért el. Ujitásainak értéke 450 ezer forint. Önköltségesökkentési tervelőírányzatát az utolsó hónapban 25 százalékkal túlteljesítette.

- Harris Ferenc finomhengerműi művezető a vezetés alatt álló műhelyrész termelését az előző évhez viszonyítva 15 százalékkal emelte. Ujitásainak értéke 25 ezer forint. A reverzáló hengerek összeszerű kihasználásával négyszáz ezer forintos évi megtakarítást ért el.

- Azok a dolgozók is, akiket most névszerint nem említünk meg, alig-alig maradnak el az ölenjáró dolgozóktól.

- Eddig elért eredményeink azonban nem tehetnek elbizakodottá bennünket. Nem bizakodhatnak el Diósgyőr dolgozói sem. Eredményeink mellett vannak még hibák és hiányosságok is, amelyeket haladéktalanul ki kell küszöbölni.

- Meg kell jegyeznünk, hogy az élüzemi kiértékelést nemcsak az élüzemi feltételek, hanem az összes tervek teljesítésének szemelött-tartásával végezzük. Diósgyőr alig valamivel előzi meg a többi üzemeket. Az utóbbi negyedévi viszonylatban Ozd valamivel előbb van, de nem teljesített minden feltételt az "Élüzem" cím eléréséhez. Ez azt jelenti, hogy a MÁVAG Kohászati Üzemek dolgozóinak, ha az "Élüzem" címet továbbra is tartani akarják, fokozni kell teljesítményüket. Ki kell küszöbölni a még fennálló hiányosságokat a munkaverseny terén is. A műszaki értelmiség kapcsolata a munkaversennyel még kampányszerű. Ez a kampányszerűség megmutatkozik abban is, hogy nem rendszeresítik a termelési megbeszéléseket, nem ismertetik a dolgozókkal az üzem, a műhely és a műhelyrész termelési eredményeit, hiányosságait, félnek a hiányosságokat a dolgozók előtt feltárni.

- A műszaki értelmiség a fizikai dolgozókkal karöltve indítson harcot az acélgyártás vonalán a minőség fokozásáért. Vezessék be a "legjobb minőségi brigád", "legjobb minőségi üzemi rész" versenymozgalmát. Indítsanak harcos a "sztahanovista brigád", "sztahanovista üzemi rész" cím eléréséért.

- A magyar nép érzi és tudja, hogy a koreai néphősi harcát segíti ha szilárdan és egységesen áll őrt a béke frontjának magyarországi frontszakaszán.

Csörgő János ezután a nemzetközi helyzet élesedéséről beszélt.

M T I · B E L F Ö L D I    H I R E K

B 57. kiadás                      1950 november 9.                      17 óra 05 perc

/Elüzemi ünnepségek...  
/Csörgő János beszéde... II. folyt./ Dr. Io

- Az amerikai - angol imperialistáknak ugy az  
ázsiai agressziójuk, mint a nyugat-európai monarchizált orszá-  
gok felé hozott intézkedései, mind a háború előkészítést szol-  
gálják. Az amerikai tőkés, trösztvezérek és bankárok a népek  
millióinak nyomorúsága, szenvedése és állandó gyötrelme árán kíván-  
ják biztosítani számukra a hatalmas profitot. Ezzel az aljas terv-  
vel azokban szemben áll a Szovjetunió által vezetett hatalmas béke-  
tábor ereje, mely következetesen harcol mindenféle agresszió és há-  
borús kísérlet ellen.

- Nekünk, akik tagjai vagyunk annak a hatalmas béke-  
tábornak, melynek az élén a Szovjetunió áll, igen nagy és fontos fel-  
adataink vannak saját frontszakaszunk megvédése érdekében.

- Diósgyőr dolgozói is megtették kötelességüket és g  
fogják tenni továbbra is a békéért vívott harc érdekében. Ennek  
bizonyítéka az is, hogy a Kohászati Üzemek összdolgozóinak 83.7  
/nyolcvanhárom egész hét tized/ százaléka szocialista munkaverseny-  
ben áll.

- A kohászati üzemeknek 63 /hatvanhárom/ sztahanovis-  
tája van. Ebből 35 /harmincöt/ fizikai és 10 /tíz/ műszaki dolgozót  
sztahanovista címmel tüntettek ki, 15 /tizenöt/ fizikai  
és két műszaki dolgozót pedig sztahanovista oklevéllel.

- A Szovjetunió gazdag tapasztalatainak felhasználása,  
Pártunk utmutatása a Diósgyőr dolgozóinak öntudata tette lehetővé,  
hogy a négy-ötórás adagidőt 3 órára, majd két órára, végül 1 óra  
15 percre csökkentették. - Befojezésül a következőket mondotta:

- A másodszori elüzemi való kitüntetés nem szabad,  
hogy elbizakodottá tegye az üzem dolgozóit. Az elért eredményekkel  
nem szabad megelégednünk, azokat még tovább kell fejleszteni. Az  
elért eredményeket továbbra is csak úgy tudjuk fejleszteni, ha Pár-  
tunk utmutatását mindig szem előtt tartjuk és azon az úton haladunk,  
melyet szeretett tanítónk és vezérünk, Rákosi Mátyás elvtársunk  
részünkre kijelölt.

--- /Folyt.köv./

R

B 58. kiadás

1950. november 9. 17 óra 10 perc

Befejeződött a kerületi tanácsok munkanegjavítási mozgalma első időszaka

i Ki/HK Bp FT Ic

A budapesti kerületi tanácsok közötti munkanegjavítási mozgalom/a versenymozgalom még a kerületi előljáráóságok között indult meg/ első, hathónapos versenyszakasz bezárult. A munkanegjavítási mozgalom tovább folyik, amelynek még nagyobb, fokozottabb lendületet ad az október 22-én megválasztott tanácstagok munkája.

A munkanegjavítási mozgalom során bebizonyosodott, hogy az a kerületi tanács szervezte jól meg a mozgalmat, amely legnagyobb mértékben támaszkodott a dolgozók kezdeményezésére. Ez mutatkozott meg a nyertes XIV. kerületi tanácsnál.

A munkanegjavítási mozgalomban elért eredmények lenérhetők a kerületek beruházásaiban, várospolitikájában is. Szabadtéri színpadok, játszótérek, parkok, utak, úttörőtáborok létesültek valamennyi kerületben. Ezenkívül nagymértékben javult a kerületekben az egészségügyi, szociális és kulturális munka is. Hangversenyek, kulturáladások, könyv- és filmankétok, bábelőadások sora segítette a kerületek lakóinak nevelését. A kerületi tanácsok sok ezer forintot takarítottak meg népgazdaságunknak a társadalmi munka jó megszervezésével.

A hathónapos verseny első öt helyezettje a következő: 1./ XIV., 2./ XIII., 3./ VIII., 4./ XI., 5./ IX.

A helyezési sorrend alapján a győztes XIV. kerület megkapta a Fővárosi Tanács vándorzászlóját, amely a következő munkaverseny-időszak végéig, hat hónapig marad a kerületi tanácsnál. A 2-5 helyezettek a szakszervezettől oklevelet és könyvtáraik részére könyvjutalmat kaptak./MTI/

Elüzemek a könnyűiparban

§ Mk KIM Kné Fn

TEXTILIPAR

Pamutipar:

I. Kőbányai Fonó, Budapest.

Az üzem 111.8 százalékra teljesítette tervét, az üzem átlag géphatásfoka 97.8 százalék. Az üzem termelése 4 százalékkal emelkedett 1949 negyedik negyedévéhez képest. Az üzem eredményeit az egyéni verseny és a sztahanov-mozgalom /elsősorban elmélyítésének köszönheti.

I. Kispesti Textilgyár szövődéje, Budapest

Az üzem termelékenysége az 1949 negyedik évnegyedéhez viszonyítva 111.9 százalék. Az üzem dolgozóinak átlagteljesítményszázaléka 107.5 százalék, 97.8 százalék I.rendű és 2.2 százalék II.rendű árut állít elő az üzem, átlag géphatásfoka pedig 80.2 százalék. Jól szervezik meg a munkaversenyt, így például a három nagy üzem: a Kistext, Kelttext és Magyar Pamutipar közötti verseny eredményeit állandóan ismertették a Hangoz Híradóban és a fali táblákon.

II. Pápai Textilgyár fonodója

Az üzem tervét 109 százalékra teljesítette, átlaggéphatásfoka 96 százalék. A Pápai Textilgyár fonodója az élüzem cím elnyerésékor /1950 március/ elért eredményeit a második és harmadik negyedévben tulszárnyalta.

II. Kőszegi Ágyterítőgyár szövődéje

Az üzem dolgozóinak átlagteljesítményszázaléka 107 százalék, termelékenysége az 1949 negyedik évnegyedéhez viszonyítva 110 százalék, átlaggéphatásfoka 60.5 százalék. Vidéki viszonylatban egyike a legjobban teljesítő szövődéknek.

Selyem, rövidőru és hurkolóipar:

I. Adria Selyemszövőgyár.

Az üzem tervét 107.8 százalékra teljesítette. Az üzem 89.3 százaléka I.a. minőségű árut gyárt.

II. Divat Kötött Ruhaipar

Az üzem önköltségét 4.3 százalékkal csökkentette az I.félévhez viszonyítva, anyaghiányát 0.8 százalékkal, bérhiányát pedig 2.4 százalékkal csökkentette. Ugyancsak az első félévhez viszonyítva tervét 101.4 százalékra teljesítette. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 60. kiadás

1950. november 9.

17 óra 30 perc

/Élüzemek a könnyűiparban....1.folyt./ KIM § Mk Kná Bn

Gyapjuipar:

I. Magyar Gyapjufonó és Szövőgyár  
A Magyar Gyapjufonó és Szövőgyár három telephelyen működik, mindhárom telephely jó munkájával érte el eredményeit. Második és Harmadik negyedévi tervét 104 százalékra teljesítette. Második és harmadik negyedévi nyereség-befizetési tervét 134.1 százalékra teljesítette. A második és harmadik negyedévben 13.350 kg nyersanyagot takarított meg, 220.800 forint értékben.

II. Soproni Fésűsfonalgyár  
Fésűsfonodók között a legmagasabb termelékenységét érte el. Munkafegyelem terén igen jó eredményeket ért el, igazolatlanul hiányzó egyáltalán nem volt. Termelési tervét 106.7 százalékra teljesítette.

Ruházati ipari élüzemek:

I. Békéscsabai Ruhagyár  
A második és harmadik negyedévi tervét 112 százalékra teljesítette. Az egy órára eső termelési érték az első negyedévhez viszonyítva 204 százalékra emelkedett a második negyedévben, míg a harmadik negyedévben 121 százalékra emelkedett a második negyedévhez viszonyítva. A második negyedévben a dolgozóknak még csak 27 százaléka volt versenyben, míg a harmadik negyedévben már a dolgozók 80 százaléka tett versenyvállalást.

II. Férfiruháipari vállalat  
A második és harmadik negyedévi tervét 109 százalékra teljesítette.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 61. kiadás 1950. november 9. 17 óra 35 perc

A Rákosi Művek varrógépgyára ifjumszásainak levele Rákosi Mátýáshoz

i FT/HK FT Ie

A Rákosi Mátýás Művek ifjusági üzemének, a varrógépgyárnak ifjumszásai töpgyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy az alábbi levelet küldik az ifjuság nagy tanítójának, Rákosi Mátýásnak:

"Rákosi Mátýás elvtársnak, a Magyar Dolgozók Pártja főtítkárának, Budapest.

Drága Rákosi elvtárs ! Fiatal társaink százai indulnak hazánk gazdag bányába és a béke erődje, a Duna Vasú építéséhez. Mi, a Rákosi Művek Varrógépgyára DISZ-szervezetének ifjumszásai úgy fokozzuk békeharcunkat, úgy válaszolunk a háborus gyujtógatóknak, hogy erősítjük hazánkat. Ennek érdekében villamosenergia-takarékossági mozgalom megszervezésével is segítjük az új szénbányákat.

Ezért november 10-ét, a világifjuság napját úgy ünnepezzük meg, hogy megszervezzük ifjusági üzemünkben 14 elektromos csoportot, egyenként 5-5 fővel. Feladatuk:

1./ Az üzem motorikus áramfogyasztásánál havonta 4.200 kilowattórát megtakarítani. Minden kilowattóra megtakarított villamosenergia segítségével 75 kilógramm szenet termelhet ki a bánya, vagy 50 kilógramm acélt munkálhat meg a hengermű. A megtakarítást elérik: a motorok üresjárású forgásának minimumra való csökkentésével és üzemszünetben a hálózat kikapcsolásával.

2./ Mivel a besötétedés óráiban a legnagyobb a villamoserőművek és elosztóberendezések igénybevétele, munkánkat úgy osztjuk be, hogy ezekben az órákban minél kevesebb legyen üzemünk villamosfogyasztása anélkül, hogy ez a termelés rovására menjen. A világítási áram fogyasztását a korábbi sötétedés ellenére a mult-havi szinten tartani. A műhelyekben csak a szükséges ideig és a szükséges mennyiségű izzólámpát tartjuk bekapcsolva. Tulzotten erős világitást nem használunk. A műhelyekben a lámpatesteket a rácskódott olajtól havonta letakarítjuk.

3./ A villamos főzőlapok és kályhák felesleges használatát megszüntetjük. A folyadékkal hűtött gépeket védőberendezéssel látjuk el az elektromos szerelvények hibátlan működése végett. Minden rendellenességet azonnal jelentünk az üzemszennartónak.

Felhívunk minden vasipari DISZ-szervezetet, felhív-pazarlás ellen s szervezetten szándoljuk fel népgazdaságunk fejlődésének ezt a gátját is.

/Felt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 62. kiadás 1950. november 9.

17 óra 35 perc

/A Rákosi Művek... stb. I. folyt./ i FT/HK FT Ic

Drága Rákosi elvtárs ! Biztosítjuk Önt, hogy mi, a Rákosi Művek Varrógépgyára ifjusági üzen ifjunktásai megfeszített erővel küzdünk minden kiló wattóra villamosáram megtakarításáért s nap, mint nap csapást mérünk a vérgőzös amerikai fasiszta támadókra. Kettőzött erővel harcolunk a béke további szilárdításáért, a szocializmus győzelméért szeretett hazánkban. Bartl József párttitkár, Lauer Lajos gyárvezető, Sinkó Ernő DISZ-titkár."

A Diósgyőri Kohászati Üzemek ifjusági üzenének csatlakozása

Mi, a Diósgyőr Kohászati Üzemek Mozdonyjavító "Zója" ifjusági üzen DISZ-szervezetének ifjunktásai örömmel vettük tudomásul a Rákosi Művek Varrógépgyára ifjusági üzen DISZ-szervezete ifjunktásainak felhívását a villamosenergia-takarékossági mozgalom elindítására.

Tudjuk, hogy ezzel a mozgalommal hatalmas mennyiségű villamosenergiát takarítunk meg, amire az ötéves tervben fejlődő szocialista iparunknak nagy szüksége van.

Ezzel bizonyítjuk, hogy a hős lenini KONSZOMOL példáját követjük és a DISZ megalakításának ötödik évfordulójára megfogadjuk; hogy a DISZ szellemében folytatjuk a békéért folytatott harcot. Ezért vállaljuk, hogy:

a./ Az esztergályos műhelyben lévő transzmissziót meghajtó 25 lóerős villanymotort 5 lóerős motorral cseréljük ki, amely teljesen kielégíti a transzmisszió meghajtását.

b./ A 300 wattos izzólámpákat kicseréljük 200 wattosra.

c./ A világítást és motorikus áramfogyasztást úgy ellenőrizzük, hogy azt valóban csak szükség szerint használják.

d./ A vállalás végrehajtását, az áramtakarékossági mozgalmat üzemünkben két ifjusági brigád 4-4 taggal ellenőrzi.

Fenti vállalásunk alapján negyedévenként 2.238 kilowatt áramot takarítunk meg.

Felhívjuk a Kohászati Üzemek valamennyi üzemét, hogy kövessék a mi példánkat, csatlakozzanak felhívásunkhoz. Wágner Károly DISZ-titkár, Gósz Lajos párttitkár, Patai István üzemvezető./MTI/

---

K

/Elüzemek a könnyűiparban....2.folyt./ KIM §Mk Kné Bn

VEGYESIPAR

Bőripar:

I. Ujpesti Bőrgyár

Tervteljesítése júliusban 100.7 százalék, augusztusban 100.3 százalék és szeptemberben 101 százalék. A vállalat tervszerűsége rendszeresen 99 és 100 százalék között van. A 100 forint munkabérrre eső termelési érték júliusban 1.617 forint, augusztusban 1.628 forint, szeptemberben 1.951 forint. A vállalat az első helyet elsősorban rendszeres tervteljesítésével és tervszerű munkájával érdemli ki.

II. Tánics Bőrgyár

Az egy órára eső termelési érték a júliusi 97.94 forintról szeptemberre 100.24 forintra emelkedett. A 100 forint munkabérrre eső termelési érték 1.537 forintos júliusi átlagáról szeptemberre 1.772 forintra emelkedett.

Cipőipar:

I. Tisza Cipőgyár

A 100 forint munkabérrre eső termelési érték a júliusi 1.373 forintról szeptemberben 1.735 forintra emelkedett. A vállalat munkásai és műszaki dolgozói a munkaverseny terén igen szép eredményeket értek el. A Korabelnyikova-mozgalom a vállalatnál komoly megtakarítás eredményez. A megtakarított anyagból terven felül gyermekcipőket készítenek.

II. Ujpesti Cipőgyár

A vállalat dolgozói a harmadik negyedév folyamán behozták első féléves terv lemaradásukat. A száz forint munkabérrre eső termelési érték a második negyedévben 1.445 forint volt, amely szeptemberben 1.860 forintra emelkedett.

Faipar:

I. Budapesti Fűrészek Ujpesti Rakparti Telepe

A munkaverseny jobb megszervezése folytán tervüket a harmadik negyedévben 131 százalékra teljesítették. A száz forint munkabérrre eső termelési érték 1.004 forintról 1.159 forintra emelkedett és az önköltséget 3.7 százalékkal tovább csökkentették.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R D É S

B 64. kiadás

1950. november 9.

17 óra 55<sup>perc</sup>

/Élűzemek a könnyűiparban....3.folyt./ KIM § Mk Knó Bn

II. Irodabutorgyár

Az utolsó hónapban a dolgozók 84 százaléka kötött hosszulejratu versenyszerződést. Az üzem a tervét a harmadik negyedévben 112 százalékra teljesítette.

Nyomda- és papirfeldolgozó ipar:

I. Közlekedési nyomda

A vállalat 131.8. százalékra teljesítette a harmadik negyedévi tervét. Egyenletes fejlődést mutat a 100 forint munkabérrre eső termelési érték emelkedése, amely az első negyedévben 297, a második negyedévben 298, a harmadik negyedévben 447 forint. A vállalat/mintegy 95 százaléka áll munkaversenyben. A dolgozók 72 százaléka egyénekre felbontott tervek szerint dolgozik.

↳ dolgozóinak

II. Budai Dobozgyár

110 százalékos tervteljesítés mellett az egy órára eső nettó termelési értéket az első negyedévhez viszonyítva 150 százalékra emelte. Az összes munkavállalók 91 százaléka munkaversenyben áll.

Papirgyártó ipar:

I. Szentendrei Papirgyár

A papirgyártásnál 100 százalékos tervszerűséget ért el. Selejtjét az első félévi 7 százalékos átlagával szemben a harmadik negyedévben 5.4 százalékra csökkentette. A Szentendrei Papirgyár a munkaverseny-mozgalmat központi kérdéssé tette, munkaverseny-nyilvántartása világos, jól ellenőrizhető, a hosszulejratu versenyszerződések kiértékelése hónaponként történik.

II. Csepeli Papirgyár

Az iparág szempontjából annyira fontos cellulóztermelésnél a harmadik negyedévben 100 százalékos, míg a papirgyártásnál 99 százalékos tervszerűséget ért el. Selejtjét az első félévi 5.5 százalékos átlagról 5.25 százalékra csökkentette.

ELELMÉZESI IPAR

2

Malomipar:

I. István Malom, Békéscsaba

Tervét 107 százalékra teljesítette.

II. Gizella Malom, Budapest

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 65. kiadás 1950. november 9. 7 óra 55 perc

/Élvezem a könnyűiparban.... 4.folyt./ KIM § Mk Knó Bn

Sütő- és Tésztaipar:

I. Százados-uti Fővárosi Sütőüzem

II. Ozdi Kenyérgyár, Ozd.

A vidéki üzemek között a legjobb eredményt érte el.

Dohányipar:

I. Pécsi Dohánygyár, Pécs

Tervét 100.2 százalékra teljesítette. Nyereségbefizetési tervét 102 százalékra teljesítette, önköltségsökkentési tervét pedig 100.9 százalékra. Az üzemben hónapok óta állandó javulás tapasztalható, mind versenymozgalmai, mind termelési tekintetben.

II. Lágymányosi Dohánygyár, Budapest

Tervét 107 százalékra teljesítette, az új normák teljesítésében élen járt az üzem az egész dohányiparban. Önköltségsökkentési tervét azonban csak 98.2 százalékra.

Szeszipar:

I. Angyalföldi Rum- és Likörgyár, Budapest

A vállalat 1950 évi második és harmadik negyedévi tervét 111.9 százalékra, illetve 153.8 százalékra teljesítette. A másnap kiszállításra kerülő óru kivétel nélkül minden nap előírás szerint 16 óráig átadásra kész állapotban volt.

II. Erjedőipari Vállalat

Tartósító Husipar :

I. Központi Husüzem

Termelési tervét 134 százalékra teljesítette. Az előírt 100 forint munkabérre eső termelési értéket 41 százalékkal teljesítette túl. Egyéni versenyben áll a dolgozók 80 százaléka. Az üzemben átszervezték a félkészáru raktározást, az anyagutalványozást és a belső anyagmozgatást, ezzel elérték, hogy az anyagnormákat pontosan tudják betartani.

II. Nagykovácsi Konzervgyár, Nagykovács

Termelési tervét 119 százalékra teljesítette. Az előírt 100 forint munkabérre eső termelési értéket 14 százalékkal teljesítette túl. A konzervipari vállalatok közül a termelés, a munkamegszervezés ennél a vállalatnál volt a legjobb.

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 66. kiadás

1950. november 9.

17óra 55 perc

/Élvezetek a könnyűiparban.....5. folyt./ KIM § Mk Kné Bn

Növényolajipar:

I. Ujpesti Növényolajipari Vállalat  
A vállalat termelési tervét 121 százalékra teljesítette 98.8 százalékos tervszerűség mellett. A vállalat kimagasló eredménye: az eddig sajtolt ricinusmagot tovább extrahálja és ezáltal további 5-6 százalékos olajkinyerést ért el és a visszamaradó darát, amelyet eddig tüzelés céljára használtak fel, takarmányozásra alkalmassá tette. A karbantartási munkákat helyes munkaverseny-szervezéssel két héttel hamarabb fejezte be és a megtakarított idő alatt 8.2 vagon olajosmagot dolgozott fel.

II. Nyírségi Növényolajfeldolgozó Vállalat. Nyiregyháza  
Hathónapos termelési tervét 105 százalékra teljesítette, 95 százalékos tervszerűség mellett. A vállalat a legjobb vidéki növényolajipari üzem. A vállalat dolgozói más üzemek dolgozóinak munkamódszerüket átadták.

Sör- és édesipar:

I. Budapesti Csokoládégyár  
Az üzem termelési szeptemberben június óta több mint kétszeresére emelkedett. A normarendezés óta az átlagteljesítmény 111.5 százalékra emelkedett.

II. Kőbányai Sörgyárak V.  
A vállalat tervét 129.9 százalékra teljesítette. A sörfejtésnél elért eredmény 61.98 liter, az előírt 47.19 literrel szemben. A versenyfeltételek a sörpadás évi 5 százalékról 4 százalékra történő csökkentését írják elő, a Kőbányai Sörgyárak 3.68 százalékra csökkentette a sörpadás mértékét. /MTI/

---

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 67. kiadás

1950. november 9.

18 óra 15 perc

Borsod megyében tiz község teljesítette termeléses szerződési előirányzatát

k FM § KÖ/PE Ks

Javában folyik a termelési szerződések kötése. A szerződéskötésben azok a községek járnak az élen, amelyekben a földművesszövetkezet jól szervezte meg a felvilágosító munkát. Így dicséretre méltó munkát végzett Kaponya János almamelléki termelési felelős, akinek jó munkája meg is hozta az eredményt, mert ez a község fejezte be legelőbb Baranya-megyében a termelési szerződések kötését. Az almamelléki példa nyomán már hét újabb baranyamegyei község végzett a termelési szerződés kötésével. Borsod-megyében tiz község dolgozó parasztsága fejezte be már a termelési szerződések kötését. Az ilyen eredmények eléréséhez nem kis mértékben járult hozzá a felvilágosító munka, ami különösen szép eredményt hozhat, ha párosul a személyes példamutatással. Heves-megyében egyik legjobb eredményt a besenyőtelkiek érték el. Itt a jó felvilágosító munka mellett a tanácstagok személyes jó példával jártak elől. Így Veres Vendel 14 holdas középparaszt, aki tagja a tanácsnak, egy és fél hold napraforgóra, egy hold cukorrépára és egy hold dohányra kötött termelési szerződést. Kerecsenden Szépvölgyi István tanácstag nyolc hold földjéből két holdon szerződéses növényeket termel.

A szerződéses termeléssel az elmúlt évben is jól jártak a dolgozó parasztok, különösen azok, akik a termelési utmutatást betartották. Cseh Mihály nyolcholdas mezőhegyesi dolgozó paraszt pld. negyven mázsa rostkendert termelt holdanként s azért közel 1500 forintot kapott. Most is három és fél hold földre kötött termelési szerződést. Ez nem is csoda, mert az idei termelési szerződések még a tavalyinál is jobb feltételeket biztosítanak. Így a rostkendernél az I. osztályuért 36 forintot, a II. osztályuért 27 forintot, a III. osztályuért 17 forintot fizet a termeltető vállalat mázsánként. Cseh Mihály eredménye nem egyedülálló. Tollas József magyarbolyi dolgozó paraszt 45 mázsa rostkendert termelt holdanként. Algyőn Kiss Antal 39 mázsa rostkender termés-eredményt ért el. Az ilyen termésátlagok könnyen elérhetők, ha betartják a termelési utmutatást, amit a szerződés is előir. Így most, az őszy folyamán, jó minőségben, legalább 20-25 cm. mélyen kell elvégezni a mélyszántást és lehetőleg trágyázott földbe kell vetni a növényeket.

/folyt. köv./ R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 68. kiadás

1950. november 9.

18 óra 15 perc

/Borsod megyében tíz község. . . 1. folyt./ k FM § PE KÖ Ks

Másik rostnövényünkénél, a lennél is igen jók a termelési feltételek. Az I. osztályu rostlenért 66, a II. osztályuért 58.50, a III. osztályuért 49.50, a IV. osztályuért pedig 37 forintot fizetnek mázsánként. Ha a holdankénti termés a 15 mázsát eléri, vagy túllaladja, akkor az I. osztályunál 4, a II. osztályunál 3, a III. osztályunál 2 és a IV. osztályunál 1 forint többtermelési jutalomban részesül a termelő mázsánként. Ez a termés pedig nem ritkaság. Székáll Pál szági dolgozó paraszt az idén is 19.5 mázsás termésátlagot ért el holdanként. Rostlennél pedig ilyen magas termésátlagot akkor lehet elérni, ha a vetésre használt földet úgy választjuk meg, hogy lehetőleg pillangós takarmány, borsó, vagy előző évben trágyázott kukorica legyen az elővetemény és ha alapos mélyszántást végzünk.

A napraforgó termelésnél közismert előnye a szerződésnek, hogy kiváló minőségű magot kapnak a termelők, ami igen bő termést ad. Példa erre Szűcs István nemesdéli dolgozó paraszt esete is, aki 19.2 mázsás napraforgó-termést ért el egy holdon. Az időben leadott napraforgóért szerződéses termelés esetén a napi árnál 10 forinttal többet kap a termelő. A napraforgó a talajt nem uzsorázza ki, utána a kalászosok igen bő termést adnak. Elengedhetetlenül szükséges azonban, hogy jó mélyszántást végzünk és lehetőleg frissen trágyázott földbe vessük.

Most folyik a cukorrépa átadása. Igen jól jártak azok a termelők, akik a szükséges talajelőkészítés és növényápolási munkákat mindig időben és jól végezték. Példa erre Zalka János tizholdas nagyigmándi paraszt, aki 190.5 mázsás cukorrépa-átlagot ért el s így egy hold földön a tiszta jövedelme 1625 forint volt, s ezenkívül 158 kiló cukrot kapott. Ilyen termés-eredmény pedig nem ritkaság. Ugyanabban a községben Gellér Antalnak ezer négyszögöl cukorrépája volt s a 118 mázsa répájáért 1012 forintot és 98 kiló cukrot kapott. Deli Pál győrszemerei kisparaszt kétszáz mázsás átlagtermést ért el egy holdon. Kis-kunlacházán ifj. Berkes György egy és fél hold vetéséről 300 mázsa cukorrépát adott át a cukorgyárnak.

Az idejű cukorrépa-termelési szerződések még a tavalyinál is lényegesen jobb termelési feltételeket biztosítanak, a magas ár mellett több prémiumban részesítik a termelőt, ami azt jelenti, hogy 200 mázsás holdankénti termés esetént 4200 forintot kap a termelő.

/folyt. köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 69. kiadás 1950. november 9.

18 óra 20 perc

/Borsod megyében tíz község. . . 2. folyt./ k FM § PE K8 Ks

A cukorrépa-termelési szerződés előírja, hogy mázsánként 18 forintért veszik át a répát, vagy 12 forintért és egy kiló cukorért, vagy 6 forintért és két kiló cukorért. Száz mázsán felüli termés esetén a többletermésért prémium jár a termelőnek. A nagy termésekhez az szükséges elsősorban, hogy bő istállótrágyát adjunk a répa alá és kellő mélységben, legalább 20-25 cm-re végezzük el a mélyszántást.

A termelési szerződések kötésének határideje november 30.-án lejár. Igyekezzenek tehát minden dolgozó paraszt minél előbb megkötni a termelési szerződéseket és a növénynek legmegfelelőbb talajmunkát már most az ősszel a legjobb minőségben végezze el. A termelési szerződések minél előbbi lebonyolításánál szükség van a földművesszövetkezetek jó munkájára is. /MTI/

-----

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 70. kiadás 1950. november 9. 18 óra 20 perc

Több mint 700-ezer dolgozó nézte meg eddig a "Berlin eleste" című filmet

& MOKÉP HK FT Ie

A "Berlin eleste" című film<sup>nek</sup> Budapesten eddig közel 350.000 nézője volt, vidéken pedig a 360.000-et is túlhaladta már a látogatók száma. Különösen kiemelkedik Budapesten a peremkerületek mozijainak látogatottsága. A peremkerületi mozikban eddig több mint 170.000 látogatója volt a filmnek. Az ismertetett eredményekben nincsenek benn a falusi mozik látogatottságának adatai. A falusi mozikban már a budapestivel egyidőben is számos helyen tartottak bemutatót a filmből. Az első előadásoktól kezdve, amelyek mindenütt diszeloádások voltak, a dolgozó parasztok minden alkalommal zsufelésig megtöltötték a mozikat./MTI/

---

A Népjóléti Minisztérium

k Z/HI/HK FT Ie

november 15-én háromhónapos továbbképző tanfolyamot indít 26 fővárosi tudóbeteggondozó intézeti orvos részére./MTI/

---

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 71. kiadás

1950. november 9.

15 óra 25 perc

Bácsalmáson megalakult elsőnek az országban az "egyéniileg gazdálkodó szőlőtermelők csoportja"

i SZÓV OSZ VE/Mt/Mk Ie A bácsalmási dolgozó parasztek értekezletet tartottak földművelésszövetkezetben, amelyen megvitatták az őszi munkák eredményeit, s megvitatták a szőlőtermelési problémákat is. A szőlőtermelő dolgozó parasztek ezen az értekezleten elhatározták, hogy megalakítják a földművelésszövetkezet keretén belül az egyéniileg dolgozó szőlőtermelők csoportját, hogy ezzel megkönnyítsék a jövő évi szőlőtermelés munkáját.

A szőlőtermelők csoportjába 257 dolgozó parasztra 192 hold földdel lépett be. A csoport tagjai a szőlőművelést továbbra is saját földjükön végzik, ellenben a permetezőszereket, a szaporítóanyagokat és a szőlőtövek utánpótlását a földművelésszövetkezet útján közösen vásárolják meg. Nagy segítséget nyújt a csoport tagjainak az is, hogy a földművelésszövetkezet a szőlőműveléshez szükséges különböző gépeket rendelkezésre bocsátja. De megszűnnek a csoportba tömörült dolgozó parasztek értékesítési gondjai is, mert szüret után a bort is a földművelésszövetkezetten keresztül értékesíthetik. /MTI/

---

A Világifjúság Napját megünneplik a magyar fiatalok

i DISZ HA/HA/Mk FT N1

1945 november 10.-én alakult meg a világ haladó ifjúságának harcosszervezete, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség, amely ma már 84 ország több mint 60 millió fiatalját tömöríti soraiba. Ezt a napot minden évben megünneplik, mint a világifjúság Napját. A magyar fiatalok idén is lelkesen készülnek az ünnepre. November 9.-o és 15.-e között minden DISZ alapszervezetben ünnepélyes ifjúsági gyűlést tartanak, ahol Rákosi Mátyás legutóbb elhangzott útmutatásának szellemében tárgyalják meg, hogyan veszik ki a fiatalok részüket a békeharcból, a szocializmus építéséből. /MTI/

---

R

Átadták az Esztergomi Szerszámgyár dolgozóinak az élüzem második helyezette vándorzászlót

Ünnepi díszbe öltözött november 9.-én az Esztergomi Szerszámgyár abból az alkalomból, hogy ezen a napon adják át az üzem dolgozóinak az élüzem-verseny második helyezette vándorzászlót. A kitüntető vándorzászlót Dezső György, a VASAS Szakszervezet kiküldötte adta át, aki beszédében ismertette azokat az eredményeket, amelyekkel azt a nagyszerű kitüntetést az Esztergomi Szerszámgyár dolgozói elnyerték.

Az Esztergomi Szerszámgyár dolgozói 1950 harmadik negyedévében 106 százalékra teljesítették tervüket. Juliusban még csak 53 százalékos tervszerűséget értek el a szerszámgyári dolgozók, augusztusban azonban már 100 százalékra teljesítették a tervszerűségi tervet és 103 százalékra a termelési tervet. Szeptemberben a 100 százalékos tervszerűség mellett 111 százalékos tervteljesítést értek el. A harmadik negyedévében 58 százalékról 85 százalékra emelkedett fel az üzemben a versenyben dolgozók száma. Ezenbelül az üzem dolgozóinak 78.1 százaléka egyéni versenyben áll.

Dobreceni Gyula a nehézipari minisztérium kiküldötte beszédében hangsúlyozta, hogy az Esztergomi Szerszámgyár dolgozóinak az legyen egyik legfőbb feladata, hogy szilárdítsák meg a munkafegyelmet és adják tapasztalataikat, munkamódszereiket az új munkásoknak.

A vándorzászlót Mráz Rudolf vette át. Beszédében ígéretet tett az üzem dolgozóinak nevében: azon lesznek, hogy a még meglévő hibákat kiküszöbölve ne csak megtartani tudják a vándorzászlót, hanem arra törekednek, hogy elnyerhessék az élüzem kitüntetést is.

Az ünnepség alkalmából adták át Fenyőházi Lajos vállalatvezetőnek, György Ferenc művezetőnek és Mráz Rudolf műszaki dolgozónak a nehézipari miniszter pénzjutalmát, majd a gyár két új sztahanovistáját tüntették ki oklevéllel.

Pásztor Károly, furós átlagos 180 százalékos teljesítményével és munkamódszerének rendszeres átadásával érdemelte ki a sztahanovista címet. Mráz Rudolf mint a műszaki osztály vezetője azokért az újításokért és beszerüstésekért kapta meg a sztahanovista oklevelet, amelyek nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy a Szerszámgyár elnyerhette az élüzem-versenyben a második helyezést.

/folyt.köv./

K

/Élüzemi ünnepségek....13.folyt./ Vid SzB/m/Mk TP Ni

Élüzem lett a Tatabányai Alumíniumkohó.

Csütörtökön délután nagy ünnepe volt a tatabányai alumíniumkohó dolgozóinak. A kulturteremben tartott ünnepségen elsőnek Szakáll Pál vezérigazgató beszélt.

- Nagy örömmel ünnepünk a mai nap - mondotta. - Az egész gyár kollektívájának jó munkája segített bennünket ahhoz, hogy Pártunknak, kormányunknak ilyen kitüntetésében részesüljünk. Az a feladatunk, hogy a szocialista építésnek még jobb harcosai, még jobb építői legyünk, hogy a szakmai és politikai képzés terén fokozzuk és szélesítsük tudásunkat, hogy ezeket az eredményeket továbbra is meg tudjuk tartani.

Horváth Aurél a nehézipari minisztérium küldötte hangsúlyozta, hogy az eredmények eléréséhez nagymértékben hozzájárult az is, hogy szovjet szakemberek - közöttük Gurkin - átadták szaktudásukat, /különösen az alumíniumkohó dolgozói munkáját megjavíthassák.

/és ezzel lehetővé tették, hogy a magyar szakmunkások, - A tatabányai alumíniumkohó már az első negyedévben is eredményesen dolgozott, de ezeket az eredményeket még tovább fokozták; a második negyedévben az üzem tervét 105.2 százalékra, majd a harmadik negyedévben 106.3 százalékra teljesítette.

A könnyűipari minisztérium dísz-  
lajtot kapta az élüzemmé lett Magyar  
Gyapjufonó és Szövőgyár

Di/HK/Mk Ks

Amikor a május 1.-ig tartó versenyszakasza lezárása után a Magyar Gyapjufonó és Szövőgyár, mint a gyapjúipar üzemének versenyében második, megkapta a szakszervezet vándorzászlóját, az üzem dolgozói megfogadták, hogy a következő versenyszakaszban jó munkájukkal kiérdemlik a büszke "élüzem" címet. Helytálltak szavuknak. A november 7.-ével, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának napjával záródó versenyszakaszban ők érdemelték ki a könnyűipari minisztérium vörös selyemzászlóját és az élüzemnek kijáró öt fugu ezüst csillagot.

/folyt.öv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 74. kiadás

1950. november 9.

19 óra 20 perc

/Élüzemi Ünnepségek... 14. folyt./ t Di/HK/Mk Ks

A tervteljesítés minőségi, mennyiségi és gazdaságossági tényezői mind azt bizonyítják, hogy a Magyar Gyapjufonó munkásai és munkásnői jó munkát végeztek, megérdemlik a kitüntető ünneplést. Néhány adat eléggé érzékelteti, milyen derekasan kivették részüket a szocialista építőmunkából. Az anyagtakarékossági mozgalom keretében az üzem a harmadik évnegyedben hat napi szükségletnek megfelelő nyersanyagot takarított meg. Tervszerűségük legjobb az iparágban és a minőség javítása terén is hónapról-hónapra újabb sikerek jelzik a fejlődés útját. A harmadik évnegyedben még csak 87.6 százalék volt az I. minőségű áruk mennyiségaránya. Ez a szám október hónapban 92 százalék fölé emelkedett.

Ezek az eredmények a jogos büszkeség tudatával töltik el a Magyar Gyapjufonó és Szövőgyár dolgozóit, amikor üzemük kulturtermében a könnyűipari minisztérium textilipari csoportfőnöke, Végh László, Kiss Árpád könnyűipari miniszter nevében átadja az üzemnek a minisztérium vándorzászlóját és a jutalmat azoknak, akik legnagyobb részt vállaltak a munkából.

A kulturtermet ez alkalomból ünnepi díszbe öltöztették. A zászlók felett felirat hirdeti a jelszót, amely már évek óta újabb és újabb nagy tettekre lelkesíti a magyar munkásosztályt. "A munka nálunk becsület és dicsőség dolga". Becsület és dicsőség övezi azokat, akik a békeharc egyik legfontosabb arcvonalán, a termelés területén élen járnak és példát mutatnak dolgozó társaiknak. A kulturterem falát az üzem élmunkásainak arcképe díszíti.

A textilipari csoportfőnök ismerteti az üzem dolgozóit által elért eredményeket, majd rámutat, hogy míg a Szovjetunió és a szocializmust építő népi demokráciák termelési eredményei soha nem látott iramu fejlődésről tanuskodnak, addig a kapitalista országok gazdasága egyre inkább visszafejlődőben van.

- Mindez - folytatja - a szocialista gazdaság fölényét bizonyítja a kapitalista termelési renddel szemben. Ez a fölény biztosítja népünk életszínvonalának állandó emelkedését és országépítő munkánk sikerét. Ez a fölény az, aminek láttán az imperialisták végső kétségbeesésükben a háboru szörnyűségeit akarják rázudítani az emberiségre.

Ezután Végh László arról beszél, milyen feladatok várnak a magyar munkásosztályra és az élüzem címmel kitüntetett üzemek dolgozóira a békéért vívott mind fokozottabb harcban. Befejezésül a munkaverseny-mozgalom további kiszélesítésének szükségességére, a még mutatkozó hibák kiküszöbölésére hívta fel a figyelmet,

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 75. kiadás

1950. november 9.

19 óra 27 perc

/Elüzemi ünnepségek....15. folyt./ t Di/HK/Mk Ka

majd kiosztotta a legjobb dolgozóknak a könnyűipari miniszter jutalmát, összesen 10.000 forintot.

Váradi László, a Gyapjufonó vállalatvezetője lép ezután a mikrofon elé.

- A kitüntetés nem tesz minket elbizakodottá - mondja, - Mindent megteszünk azért, hogy a vendorzászló a következő versenyszakaszi kiértékelése után is a mi házunkat diszítse. Ezért ígérjük, hogy e hét végéig befejezzük az évi tervünket, az anyag-takarékossági mozgalom keretében előirányzott 24.300 kilónyi fonalat pedig újabb 5000 kiló megtakarított fonallal tetézzük. Javítjuk ruánk minőségét és mindent megteszünk, hogy a munka még jobb megszervezésével fokozzuk üzemünk termelékenységét.

Zugó taps fogadja az emelvényre fellépő Horváth Ferencet, az Állami Honvéd Színház igazgatóját, aki David Ovdaja bolgár költő "Elmunkás" című versét szavalja el.

Kovács Ede, a Textil Szakszervezet nevében köszönti a dolgozókat, majd Váradi László vállalatvezető az igazgatói alapról oszt ki jutalmakat az élenjáró dolgozók, munkások, értelmiségiek, műszakiak és adminisztrációs alkalmazottak között.

Egynás után szólalnak fel ezután az üzem dolgozói, megjutalmazottak és azok, akik majd ezután érdemlik csak ki a jutalmakat. Valamennyien a szeretet és hűla hangján szólnak: a hazánkat felszabadító szovjet nép lángeszű vezetőjének, Sztálin generalisszimuszának és Rákosi Mátyásnak, népünk vezérének köszönik meg ezt a mai alkalmat, a megbecsült munka ünnepét.

/folyt.köv./

A Magyar Építőipari Szakszervezet táviratban tiltakozott a francia kormánytól Köböl József főtitkár beutazási engedélyének megtagadása miatt

k SZOT N<sup>o</sup>/HK/Mk TP Ni

November 7.-én kezdődött meg a franciaországi Építő- és Faipari Dolgozók Szakszervezetének Országos Kongresszusa. A Kongresszusra a Magyar Építőipari Szakszervezet főtitkárát, Köböl Józsefet is meghívták. A francia kormány azonban nem adta meg beutazási engedélyét. Magyar Építőipari Szakszervezet táviratban tiltakozott a francia kormány önkényes intézkedése ellen. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 76. kiadás 1950. november 9. Óra — perc

/Élüzemi ünnepségek...stb.16. folyt./ t Ta-VI/PE/HK Ni

Élüzem lett a Keleti Postahivatal Ezüstösen csillog a most megszerzett, kiváló kollektív munkával kiérdemelt élüzemjelvény a Verseny-utcai Keleti Postahivatal kulturtermének emlévényén. Az ország legjobb postásüzemének dolgozói csütörtök délután gyültek össze az élüzem jelvényátadási ünnepségre, amelyen megjelentek Bebrits Lajos közlekedés- és miniszter, Földvári László, a minisztérium csoportfőnöke, Katona Antal, a posta vezérigazgatója, Básta Rezső, a Postás Szakszervezet főtitkára, valamint az élüzem dolgozói mellett a 62-es, 72-es postahivatal, a Posta-Járműtelep és a békéscsabai műszaki postahivatal küldöttei.

Az ünnepi beszédet Bebrits Lajos miniszter mondotta. / postaügyi

- Minden, ami gazdasági életünk megerősítése érdekében történik, a béketábor erejét is növeli. A Keleti Postahivatal dolgozói jól dolgoztak a béke védelmében. De az elért eredménynél nem állhatunk meg. A postának tovább kell fokoznia teljesítményét, hogy a fejlődésünkkel egyre fokozódó feladatoknak eleget tegyen.

A miniszter ezután arról beszélt, hogy fontos feladatot kapott legutóbb a posta: az újságok továbbítását teljesen rá bízta a kormány. A posta dolgozói versenyben dolgozva biztosítják, hogy az újságokat az egész országban minden reggel pontosan kézhez kapják a dolgozó milliók.

- A Keleti Postahivatal 1800 dolgozója közül 1400-an vesznek részt a munkaversenyben. Biztosra veszem, ha a hátralévő négyszáz is bekapcsolódik a munkaversenybe, az élüzem címet nem hódíthatják el a Keleti Postától - mondotta a miniszter, majd köszönetét fejezte ki a dolgozóknak kiváló munkájukért.

Bebrits Lajos nagy tapsal fogadott beszéde után az élüzem jelvény eddigi birtokosa, a békéscsabai műszaki postahivatal dolgozóinak küldötte adta át a vándorzászlót új örzöinek. A Keleti Postahivatal nevében Németh József sztahanovista vette át a vándorzászlót és az élüzem jelvényt.

Básta Rezső a Postás Szakszervezet nevében köszöntötte az új élüzem dolgozóit, majd a 62-es és 72-es postahivatalok küldöttei üdvözölték az élüzemverseny győzteseit.

Az ünnepség végén adta át a miniszter a sztahanovista jelvényt Németh Józsefnek, az élüzem legjobb dolgozójának, majd pénzjutalomban részesítette és díszoklevéllel tüntette ki az üzem 84 legjobb dolgozóját, levél- és csomagkézbesítőket, levélirányítókat, csomagszétosztókat, mozgóposta-raktárosokat és csomagkezelőket.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 77. kiadás 1950. november 9.

10 óra 05 perc

/Élüzemi ünnepségek . . . 17. folyt./ t PG/Mt/PE TP

124 százalékra teljesítette  
harmadik negyedévi tervét az  
élüzemmé lett Magyar Siemens  
gyár

A Magyar Siemens gyár ünnepélyesen fel-  
diszített kulturtermét zsufolásig megtöltötték a dolgozók, akik  
nagy számmal jöttek el az élüzem-kitüntetés alkalmából.

László Aladár, a nehézipari minisztérium  
terv-főosztályának vezetője beszédében hangsúlyozta: a Siemens-  
gyár a büszke "élüzem" cím elnyerését annak köszönheti, hogy a  
fizikai és szellemi dolgozók összeforrva, a pártszervezet segít-  
ségével jó munkát végeztek.

- A Siemens-gyár dolgozói az élenjáró  
szovjet tapasztokkal hatalmas eredményeket értek el - folytatta.  
- A harmadik negyedévben a termelés a terv 124 százalékára rug,  
a munka tervszerűsége 94 százalékos volt. Telteljesítették az ön-  
költségcsökkentési előirányzatot és komoly eredményeket értek el  
a munkaverseny kiszélesítése terén. A vállalat dolgozói minden  
nagyobb beruházás nélkül 60 százalékkal felemelték az elektromos  
motorok gyártását.

A hibákról szólva László Aladár felhiv-  
ta a figyelmet, hogy nem fordítottak kellő figyelmet a sztahanov-  
mozgalomra és lazán kezelték a határidők kérdését.

- Az alkotó munka a béke megvédését  
jelenti. A Siemens-művek dolgozói azzal a munkájukkal, amellyel  
elnyerték az "Elüzem" címet, bebizonyították, hogy tetteikkel áll-  
nak ki a béke védelmére, abban a nyolcszázmilliós béketáborban,  
amelynek élén a Szovjetunió és annak bölcs vezére, a nagy Sztálin  
áll.

Csillag Pál a Vasas Szakszervezet nevé-  
ben üdvözölte az "Elüzem" dolgozóit, majd a Permél zománchuzal-  
gyár dolgozóinak küldöttsége átadta a Siemens dolgozóinak az "él-  
üzem" jelvényt és a nehézipari miniszter vándorzászlaját.

Gazdik Gyula vezérigazgatóhelyettes a  
gyár dolgozói nevében ígéretet tett, hogy méltóak lesznek az  
"Elüzem" kitüntetésre és a vándorzászlóra. Végül kiosztották  
a pénzjutalmakat és kitüntetések. Gazdik Gyula vezérigazgató-  
helyettes, Farkas Béla a Gépgyár II. üzemrész vezetője, Mikes  
Kálmán műszaki igazgató és Boldizsár Gábor magas pénzjutalmat, 8  
tiz másik dolgozó sztahanovista oklevelet kapott.

A gyár vezetősége öt dolgozónak, akik  
huszonöt éve dolgoznak az üzemben, ezer forint pénzjutalmat  
adott, és több, a munkában kitűnt dolgozót részesített pénzjuta-  
lomban.  
/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 78. kiadás 1950. november 9. 20 óra 20 perc

/Élüzemi ünnepségek 18. folyt./ Vid & Szb/HK TP Ni

Az ózdi tűzálló-téglagyár második helyezést nyert az élüzem címért folyó versenyben

ó z d i

Az tűzálló-téglagyár dolgozóinak ünnepségét Csépanyi Köni István vállalatvezető nyitotta meg. Hangsúlyozta, hogy a dolgozók lelkes munkával érték el szép eredményüket. Ezeknél az eredményeknél azonban nem állhatunk meg - mondotta. Azt akarjuk, hogy a következő alkalomkor a vándorzászló mellé a büszke élüzem címet is elnyerjük."

Hauer Tibor a Vasas Szakszervezet küldöttje rámutatott, hogy a gyár 106.9 /százhat egész kilenc/ százalékra teljesítette tervének harmadik negyedévét. Ez az eredmény 36.1 /harminchat egész egy/ százalékkal múlja felül az elmúlt év hasonló időszakának eredményét. Az ózdi tűzálló-téglagyár dolgozóinak 90 százaléka van versenyben, ami igen nagymértékben elősegítette a munka jó menetét. A gyár dolgozói a selejtesökkentésben is jó eredményt értek el: a legutóbbi negyedévben 3 /három/ százalékról 2.6 /két egész hat/ százalékra csökkentették a selejtet.

A dolgozók ujitólendülete is nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a második helyre került az ózdi tűzálló-téglagyár.

A hőszigetelő téglát ezelőtt kézi formázással készítették és így egy formázó hatvan darabot tudott elkészíteni. Most Ivacs László és Csépanyi Bárdos Imre ujitásának bevezetésével 3.500 /háromezeröttszáz/ darabot készít egy formázó s ugyanakkor 40 /negyven/ kg olajat is megtakarítanak.

Nyerges Jenő, a nehézipari minisztérium küldöttje Zsofinyecz Mihály nehézipari miniszter nevében üdvözölte a gyár dolgozóit.

Ezután Köni vállalatvezető kiosztotta a dolgozók között a sztahanovista okleveleket és a pénzjutalmakat. A jutalmak kiosztása után az ország többi tűzállóanyag-gyárának képviselői üdvözölték az ózdi tűzálló-téglagyár dolgozóit és kérték, hogy további jó munkával, a Szovjetunio dolgozóinak példáját követve harcoljanak a közös célért, a békéért.

Az ózdi üzem dolgozói felszólalásaikban megfogadták, hogy eddigi eredményeiket tovább fokozzák és még nagyobb lendülettel harcolnak a Párt és Rákosi Mátyás vezetésével a szocialista Magyarorszáért.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 79. kiadás

1950. november 9.

20 óra 20 perc

/Élüzemi ünnepek....19.folyt./ t D & Mk/Mk Ie

Sándor László építésügyi miniszter átadta az "Élüzem"-kitüntetést a Budapesti Gyárépítési Vállalat kiskunfélegyházi építkezésén dolgozóknak

Az ötéves terv harmadik negyedében az országban folyó gyárépítkezések közül a Budapesti Gyárépítési Vállalat kiskunfélegyházi gyárépítkezése került az első helyre és elnyerte a kitüntető "élüzem" címet. Az építkezés dolgozói jó munkát végeztek az elmúlt hónapokban. Magasra emelték a munka termelékenységét, amely októberben meghaladta óránként a 20 forintot, s komoly eredményeket értek el a jó versenyszervezéssel. A dolgozók 80 százaléka versenyben áll, a brigádok száma 56, az időbérben dolgozók száma mindössze 10 százalék, ami jóval alatta van az építőipari országos átlagnak. Példát mutattak az építkezés dolgozói munkahelyük megszervezésében és a munka kiváló minőségében is.

Az építésügyi minisztérium vendörzsölaját és az "Élüzem"-jelvényt csütörtökön délután ünnepélyes keretek között nyújtotta át Sándor László építésügyi miniszter a kiskunfélegyházi gyárépítkezés dolgozóinak.

A kulturházban rendezett ünnepséget Kovács Miklós, a Budapesti Gyárépítési Vállalat igazgatója nyitotta meg, majd Sándor László miniszter mondott beszédet.

Hangsúlyozta, az építkezés dolgozói azért kerültek az első helyre az ország gyárépítő munkásai között, mert becsülettel követték a Magyar Dolgozók Pártja, Rákosi Mátyás útmutatásait, jobb és több munkával harcoltak a békéért. A műszaki vezetők jó szervező munkával lendületbe hozták a munkaversenyt, a sztahanov-mozgalmat. Az élenjáró építőmunkások átadták munkamódszerüket a többi dolgozóknak. Az építkezés dolgozói a harmadik évnegyedben tervüket 112 százalékra teljesítették, az átlag-teljesítmény pedig 120 százalék volt.

A miniszter ezután az építőipar általános feladatairól szólt.

- A békeharc fokozása kemény helytállást követel tőlünk - mondotta - hősiesség erőfeszítést az építőmunkában. Építőiparunk előtt az a feladat áll, hogy alapvető fordulatot hajtsunk végre a munkában. El kell érniük, hogy olcsóbban és jobban építsünk és az önköltséget állandóan csökkentjük.

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 80. kiadás

1950. november 9.

20 óra 30 perc

/Elüzemi Ünnepek....20.folyt./ t D & Mk/Mk Ie

Ki kell terjeszteni a szocialista munkaversenyt, a sztahanovista mozgalmat az egész építőipar területére, bevonva az építőmunkások döntő nagy többségét. A munka minőségét javítani, a selejtet csökkenteni kell és szervezeten ki kell fejleszteni az anyag-takarékossági mozgalmat is.

- Az építőmunkások hadserege állandóan, fokozatosan nő, a jövő évben még több új építőmunkás kerül a dolgozó parasztság közül sorainkba, mg kell szerveznünk tehát a politikai nevelő munka mellett a szakmai átképzést is.

- A nagy Szovjetunió ismét jelentős segítséget adott a magyar építőmunkásoknak, elküldte hozzánk az élenjáró szovjet sztahanovistákat, Maximenko, Zujev, Koba és Romanov elvtársakat, akik megismertetik a világ legfejlettebb építési módját, a szovjet építési technikát. Dunapentelén mintegy 200 magyar sztahanovistát tanítanak Maximenko és társai több héten keresztül. De ezen túlmenően mérnököket is átképezünk majd sztahanovista mérnökökké. Ezeknek az átképzett magyar sztahanovista munkásoknak és mérnököknek lesz a feladatuk, hogy minden vállalatnál megtanítsák a dolgozókat Maximenko munkamódszerére. Sztahanovista iskolát szerveznek vállalatonként és a legfejlettebb építőmunkásokat vonják be ezekre az iskolákra. Sok nődolgozót is sztahanovistává képeznek majd ezeken az iskolákon, mert az edigi gyakorlat azt bizonyítja, hogy a nődolgozók is kitűnően megállják a helyüket, sok esetben még felül is mulják férfi dolgozó társaikat.

A miniszter ezután részletesen ismertette a szovjet sztahanovisták munkamódszerét. A munkamódszer lényege, hogy szalagrendszerben dolgoznak és így mindenkinek a maga munkaterületén egyformán, lelkiismeretesen kell dolgoznia. Ez a munkamódszer lehetetlenné teszi, hogy az egy brigádban dolgozók közül bárki is lelkiismeretlenül hátráltassa a többiek munkáját. A brigádon belül a legjobb szakmunkás a külső falat és a sarkokat rakja, a többi pedig a belső falat. Egy segédmunkás a malter teregeti és előre a falra helyezi a téglát, amit a falról szed el a falazó kőműves. Új módszert vezettek be az állványozásban is: lépcsőzetes állványozással dolgoznak. A munka területén malternyomógéppel nyomtatják a maltert és golyócsapágyas targoncán szállítják a munkahelyre.

Elmondotta ezután, hogy azok az építőipari dolgozók, akik már megismerkedtek Maximenko munkamódszerével, a legnagyobb csodálattal beszélnek róla, és hatalmas teljesítményeket érnek el.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 81. kiadás

1950. november 9.

206ra 36 perc

/Elüzemi Ünnepségek....21.folyt./ t D/c M<sup>2</sup>/Mk 1e

Igy például fél napi tanítás után a Maximenko-brigádban dolgozó munkások elérték a 300 százalékat. Ez azt mutatja, hogy a szovjet sztáhanovisták munkamódszere óriási mértékben meg fogja gyorsítani építkezéseink ütemét.

/ hogy - Az építőmunkások előtt most az a feladat áll, - folytatta - minél gyorsabban átvegyék és elterjesszék ezt a módszert, s ehhez az építésügyi minisztérium minden segítséget meg fog adni. Az építőipari dolgozók szívesen, örömmel dolgoznak ezzel a módszerrel, mert könnyebben, jobban és többet termelnek; elősegítik hazánkban a szocializmus építését, de ugyanakkor több lehetőséget is jutnak.

- El kell érni, hogy legkésőbb tavaszra már a Maximenko-módszerrel és az általa használt szerszámokkal végezhesük mindenütt a döntő építkezéseket, de ezentúl az ország összes építkezésein bevezetik ebből a módszerből a könnyebb munkafolyamatokat. A minisztérium az eddigi tapasztalatok alapján elrendelte, az egész építőipar területén a brigádszervezési formában való munkát, de természetesen az egyéni verseny formáját is érvényesíteni kell ott, ahol arra lehetőség van.

A miniszter beszédét a következő szavakkal fejezte be.

- Pártunk szeretett vezére, Rákosi Mátyás vezetésével minden akadályt legyozva emeljék magasra azt a zászlót, amelyet most átadok Önöknek. Legyenek büszkék és méltók erre a zászlóra és érjenek el újabb és újabb győzelmeket munkájukban.

A miniszter hosszantartó tapsal fogadott beszéde után átnyújtotta az élüzem-jelvényt és a minisztérium vándorzászlaját az építés egyik élőjáró dolgozójának, Petri János sztáhanovista vasbetonszerelőnek. Hatalmas taps vihartzott fel, amikor Petri János kibontotta a gyönyörű zászlót, amelynek közepén aranybetűkkel hímezett jelmondat áll: "Munkaversennyel a szocializmusért!"

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R T K

B 82.kiadás

1950. november 9.

20 óra 40 perc

/Élüzemi Ünnepek....22.folyt./ t D & Mk/Mk Ia

- Megfogadjuk - mondotta az építkezés dolgozóinak nevében Petri János - hogy ez a kitüntetés nem tesz majd bennünket elbizakodottakká, hanem még fokozottabb erővel törekszünk arra, hogy a szocializmus építésében maradéktalanul elvégezzük azokat a feladatokat, amelyeket boldog jelenünk és ragyogó jövőnk érdekében ránk bízott a Párt és bölcs vezérünk, Rákosi Mátyás.

Bruttyó János, az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkár-helyettese a Szakszervezet üdvözlését tolmácsolta a dolgozóknak és további jó munkára buzdította őket. Hangsúlyozta, hogy a szakszervezetnek fontos feladata a munkaverseny jó megszervezése, a sztahanovista mozgalom kiszélesítése, s az építőipar dolgozók tanítása, nevelése, hogy minél eredményesebben és sikeresebben végezhessék feladataikat.

Sándor László építésügyi miniszter átnyújtotta ezután a jutalmakat az építkezés élonjáró dolgozóinak. Novodonszky Pál főépítésvezetőt, Nemeskéry József építésvezetőt, Róth György főművezetőt, Bundai Lajos ácsot és Tabi László ácsot sztahanovista oklevéllel és pénzjutalommal tüntették ki, Petri János sztahanovista vasbetonszerelő, Bajki István vasbetonszerelőművezető, Beszédes Dezső sztahanovista vasbetonszerelő, Szatmári

András sztahanovista villanyszerelő és Lautner Pál építésvezető-helyettes pénzjutalomban részesültek. Az építkezésnél dolgozó legjobb brigád, Nyers József ács brigádja, vándorzászlót és pénzjutalmat kapott.

Az ünnepséget színes kulturműsor fejezte be.

/folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 83. kiadás 1950. november 9. 20 óra 46 perc

/Élüzemi ünnepségek 23. folytat./ t MB/Szl/HK Ni

A Fővárosi Villamosvasutak Kelenföldi telepén

ünnepélyes keretek között adták át az élüzem jelvényt és a közlekedési minisztérium vándorzászlóját a dolgozóknak.

Az ünnepi beszédet Prieszol József államtitkár mondta. Rámutatott arra, hogy a dolgozók jó munkájukkal nemcsak a szocializmus építésének ütemét gyorsították meg, hanem sikeres harcot vívtak a munka frontján a békéért.

A forgalmi és a vontatási telep dolgozói az önköltséget az utolsó hat hónap alatt 4.1 /négy egész egy/ százalékkal csökkentették, üzemi tervüket 4.2 /négy egész két/ százalékkal túlteljesítették, termelékenységüket 6.4 /hat egész négy/ százalékkal emelték. A dolgozók 98 százaléka versenyben végzi munkáját. A brigádmozgásban a dolgozók 95 százaléka vesz részt.

Prieszol József beszéde végén átadta a dolgozóknak a vándorzászlót, amelyet Priesz Gyula villamoskalauz vett át. Priesz Gyula a zászló átvétele után ígéretet tett dolgozótársai nevében, hogy bevételüket további öt százalékkal növelik.

Sztahanovista oklevelet kapott a telep legjobb dolgozója: Kukueska János kocsivezető. Tíz dolgozó pénzjutalomban részesült.

KM/TP HK Ni

Az Egyesült Izzóban

ünnepi gyűlés keretében vették át a dolgozók a Standard gyár dolgozóitól az élüzem-jelvényt és a nehézipari minisztérium vándorzászlóját.

Az ünnepi gyűlésen megjelent Czottner Sándor nehézipari államtitkár, Török István, a Vasas Szakszervezet főtitkárhelyettese és eljöttek a Standard-gyár képviselői, hogy kifejezzék jókívánságaikat a tőlük elnyert élüzem jelvény és vándorzászló új birtokosainak, az Egyesült Izzó dolgozóinak.

A megnyitó után Beer Frigyes az Egyesült Izzó vezérigazgatója mondott köszönetet a gyár dolgozóinak az elmúlt versenyszakaszban végzett jó munkájáért, majd a dolgozók lelkes helyeslése közben jelentette ki, hogy az élüzem címet a termelés további fokozásával, a fokozott anyagtakarékossággal és a selejt további csökkentésével igyekeznek megőrizni.

Ezután Czottner Sándor államtitkár mondott beszédet /beszédét előző kiadásainkban közöltük/, majd az Egyesült Izzó vezérigazgatójának és többi dolgozójának a nehézipari miniszter nevében pénzjutalmat adott át.

/Folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1950. november 9. 2. óra 5. perc

/Élüzemi ünnepségek 24. folyt./ KM/TP/HK Ni

A Standard gyár dolgozóinak képviselőjében Farkas János vezérigazgató, majd a Standard-gyári pártbizottság nevében Szabó Sándor üdvözölte az élüzemé lett Egyesült Izzó dolgozóit.

A felszólalások után Beer vezérigazgató a gyár hét legjobb dolgozójának átadta a sztahanovista jelvényt és négy dolgozónak a sztahanovista oklevelet, majd számos pénzjutalmat és vándorzászlót adott át az elmúlt versenyszakaszban legjobb eredményt elért dolgozóknak.

A külkereskedelmi vállalatok versenyében

az élüzem címért folyó versenyben második helyezést nyert Chemolimpex Vállalat dolgozóinak esütörtökön este adták át a vándorzászlót.

Diener József, a Kereskedelmi- és Pénzügyi Dolgozók Szakszervezete káderosztályának vezetője, a vándorzászló átadójaként az eddigi eredményes munkát méltatta, majd rámutatott a vállalat dolgozóinak további tennivalóira: még kihasználatlan exportlehetőségek biztosítására.

Farkasvölgyi Sándor főosztályvezető a vállalat dolgozóinak nevében átvette a vándorzászlót. - Most másodikban szereztük meg a vándorzászlót, - mondotta - ezután úgy kívánunk dolgozni, hogy elnyerjük az élüzem jelvényt.

A külkereskedelmi minisztérium részéről Gaál Endre nehézipari főosztályvezető szökölt fel. Hangsúlyozta, hogy a vállalat dolgozóinak a Párt irányításával, a Párt utmutatása nyomán érték el eredményeiket.

/Folyt.köv./

A szerkesztőségnek figyelembe

Ni/PE/HK Ni

Mai B 42. kiadásunk /Zsofinyecz beszéd 2. folytatás/ harmadik bekezdésének végéhez az alábbi potlást adjuk:

... a Sztahanov-mozgalom megerősödését, **v a l a m i t f o k o z z u k a z u j i t á s o k s z á m á t.**

A B 43. kiadás /Zsofinyecz beszéd 3. folyt./ utolsó előtti bekezdése helyesen így kezdődik:

"A sztahanovistákkal a pártszervezetnek és a szakszervezeti bizottságnak **v a l a m i n t a v á l l a l a t v e z e t ő s n e k különös gonddal...** /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 85. kiadás

1950. november 9.

20 : óra 50 perc

Megalakult az ideiglenes társadalombiztosítási tanács a Ganz Vagongyárban

t Z/Mt/PE Ie

A társadalombiztosítási feladatok végrehajtására a száznál több dolgozót foglalkoztató üzemekben, vállalatoknál, intézményekben november első felében ideiglenes társadalombiztosítási tanácsok alakulnak.

Budapesten a nehézipari üzemek közül a Ganz Vagongyárban és a MÁVAG-ban alakult meg elsőnek az ideiglenes társadalombiztosítási tanács.

Csütörtökön délután gyűltek össze a Ganz Vagongyár szociálpolitikai felelősei, hogy ünnepélyes keretek között megválasszák a tanács tagjait. A tanács jelentőségét Dunajszki János ú. b. titkár ismertette. Rámutatott, hogy a tanács munkájába bevonják a dolgozók legszélesebb rétegeit, azokat, akiket valóban érint a társadalombiztosítás.

Baronai Géza az ú. b. szociálpolitikai felelőse az ideiglenes tanács feladatairól beszélt. Elmondotta: a társadalombiztosítási tanács ellenőrzi, hogy az üzem az előírásoknak megfelelően, kellő időben folyósítja-e a dolgozóknak a különböző segélyeket, az őket megillető szolgáltatásokat. A szociálpolitikai munka az eddiginél sokkal szélesebb körű lesz. A társadalombiztosítási tanács gondoskodik az egészséges munkafeltételekről, az üzemorvossal együtt felülvizsgálja a műhelyeket és ahol szükséges, ahol egészségtelen a levegő, porelszívót, vagy ventillátort szereltet fel. Felvilágosító munkát végez a balesetelhárítás érdekében. Megszervezi a beteglátogatási hálózatot.

Munkánkban példaként áll előttünk a Szovjetunió - mondotta végül - ahol a társadalombiztosítási feladatokat a szakszervezetek látják el a dolgozók széles tömegeinek bevonásával.

Ezután megválasztották a 16 tagú ideiglenes tanácsot, majd több szociálpolitikai aktív felszólalása után az értekezlet véget ért. /MTI/

- - - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

P 86.kiadás

1950. november 9.

61 óra 05 perc

Horváth Richárd, Péter János és Dezséry László nyilatkozatai

FT/HK/PE FT 1e

A II. Magyar Békekongresszus 34 küldöttet választott, hogy a sheffieldi békekongresszuson a magyar dolgozókat képviseljék. Az angol kormány 17 megválasztott küldötttel megtagadta a beutazási engedély kiadását. Ezek között van három lelkész is - Horváth Richárd római katolikus pap, a Katolikus Papok Országos Békebizottságának titkára, Péter János református és Dezséry László evangélikus püspök, akik ezzel kapcsolatban az alábbi nyilatkozatot tették:

"A világ jóakaratu emberei szorosan felzárkóznak a hatalmas békegondolat mellett, ami egyetlen erő és menedék az emberiség végső katasztrófája ellen. Ebbe a táborba sorakozik fel a hívők becsületes tömege is, köztük mi, magyar katolikus hívők és papok is. Ezzel az állásfoglalásunkkal csak hitünk lényegét fejezzük ki, a békét hozó Üdvözítő akaratát. Ezért váltott ki belőlünk, katolikus hívőkből és papokból is olyan nagy megdöbbenést a hír, hogy az angol kormány megtagadta a magyar béke delegáció sok tagjától a beutazási engedélyt Angliába.

Igazságunk mélységes tudatában az angol kormánynak ezt a gesztusát mi is élesen elítéljük, csatlakozunk minden igazságszerető ember felháborodásához és a jövő előtt ezért az ellenséges magatartásért a felelősséget az angol kormánynak háritjuk.

Horváth Richárd  
rom.kat.lelkész tanár." 1

X X X

"Azzal az örömmel és reménnyel készültem a sheffieldi békekongresszusra, hogy népem és egyházam képviselőiben nagy alkalmat kapok az emberiség legnagyobb mai ügyének, a békének a szolgálatára. Eppen ezért mélyen sért a brit hatóságoknak az a döntése, hogy a beutazási engedélyt tőlük is megtagadták. Ez a rosszindulatu döntés személyemen keresztül szól a béke ügyének és egyben a béke ügye mellett bátran sikorszálló egyházannak. Nemrég jártam Franciaországban és Svájcban.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 87. kiadás

1950. november 9.

21óra12 perc

/Horváth Richard, Péter János és Dezséry László nyilatkozatai.....  
folyt./ FT/HK/Mk FT Ie

A református egyházak világszövetségének strassburgi világkonferenciáján elmondott beszámoló a nyugati egyházi sajtó és a nyugatról hozzám érkezett levelek tanúsága szerint, komoly visszhangra talált. A brit vizum mostani megtagadása, úgy látszik, abból a félelemből ered, hogy békeszolgálaton hatósos lesz. Amikor az elutasító döntés ellen jogosan tiltakozom, azt is határozottan kijelentem, hogy mindez még öntudatosabb és odaadóbb hívővé és munkásává tesz a békének.

Péter János  
ref püspök".

xxx

"Most tudtam meg, hogy az angol kormány nem adta meg nekem sem a beutazási engedélyt a sheffieldi II. Békevilágkongresszusra, amelyre elküldött engem is a Magyar Békekongresszus. Engem nem engedtek be Angliába.

A Békekongresszusra, s ezzel kitiltották az egyházamat is és talán most megpróbálnak nyugodtabban aludni, hiszen a magyarországi egyik keresztyén egyház püspöke így nem teheti oda szavazatát a világ sokszázmillió emberének szavazata mellé; amellyel a békét akarjuk. De van mindezekkel szemben reményességem. Angliában is van sok-sok becsületes ember, akik helyettn is, de a világ minden becsületes emberének nevében is el fogják mondani, amit gondolnak azokról a furfangokról, amelyeket a béke ellenségei ma felvonultatnak a béke ellen és arról a győzelmes mozgalomról, amely a világ becsületes és haladó embereit egy táborkba követsolja össze a béke érdekében. Én innen indokozom az angliai Békekongresszus sikeréért, innen kiáltok éljent erre a Világkongresszusra és itt fogok tovább is úgy dolgozni, hogy a béke egyszerű, de meggyőződésses és bátor katonája legyek.

Dezséry László  
evangélikus püspök".

/MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 88.kiadás 1950.november 9. 21 óra 20 perc

/Élüzemi ünnepségek 25.folyt./ Vid §/Szb/HK TP Ni

Másodszor is élüzem a Diósgyőri  
Kohászati Üzemek

A békéért a munka frontján vívott harc újabb diadálát ünnepelték csütörtökön délután a Diósgyőri Kohászati Üzemek dolgozói: az egyre szélesedő munkaverseny és a sztahanovista munkamódszerek széleskörű elterjesztése nyomán az üzem dolgozói másodszor is megszerezték gyáruk részére a megtisztelő "élüzem" kitüntetést és a nehézipari miniszter vándorzászlaját.

Már a kora délutáni órákban benépesült a gyár hatalmas kulturterme, ahol az üzem dolgozóin kívül az ország legnagyobb üzemének küldöttségei, legkiválóbb sztahanovistái és élmunkásai is megjelentek. De jelen voltak az ország termelőszövetkezeti csoportjainak élenjáró dolgozói is, hogy kifejezzék hálájukat a diósgyőriek önfeláldozó munkájáért, amivel mezőgazdaságunk fejlődését, dolgozó parasztjaink munkáját is nagyban elősegítették.

A gyűlés első szónoka Solti András, a Diósgyőri Kohászati Üzemek üzemi bizottságának titkára, megnyitó beszédében javaslatot tett az elnökség megválasztására. Viharos éljenzéssel válaszoltak a dolgozók arra a javaslatára, hogy a gyűlés diszelnökévé a magyar nép szeretett vezérét, Rákosi Mátyást válasszák meg.

Az elnökség megválasztása után Csörgő János, a nehézipari minisztérium államtitkára üdvözölte a gyár dolgozóit kiváló eredményeikért. /A beszédet előző kiadásainkban közöltük/

Csörgő János beszéde után harsonaszó hangjai mellett pirosnyakvendős uttörők vonultak be az ünneplő dolgozók közé. Az uttörők nevében Oravecz Mária, az általános iskola VI.osztályának tanulója köszönte meg dolgozóink kiváló munkáját, amivel gyermekeik boldog jövőjét is biztosítják. Uttörőtársaik nevében megígérte, hogy jó tanulással segítik elő békénk megvédésének, a szocializmus építésének ügyét.

Ezután három kis uttörő egy-egy virágcsokrot nyújtott át a gyár üzemi közötti verseny három győztesének. Az első virágcsokrot Németi Imre, a nagykovácsműhely üzenvezetője vette át, aki a Csutkih-mozgalom megszervezésével adott újabb lendületet a selejtesökentési mozgalomnak. A verseny második helyezetteje az acélöntöde, a harmadik pedig a durvahengerde.

Ezután Bodnár András párttitkár arról beszélt, hogy a gyár dolgozói november 7-i felajánlásaik telteljesítésével is hitet tettek a szocializmus építésébe, a béke ügye mellett. A november 7-re tett felajánlásukat 4,235.000 /négy-millió kétszázharminc-ötözer/ forint értékű áru termelésével szárnyalták túl a gyár dolgozói.

/Folyt.köv. /

K

B 39. kiadás 1950. november 9. 21 óra 36 perc

/Élüzemi ünnepségek 26. folyt./ TP/HK Ni

A továbbiakban a gyárat meglátogató szovjet mérnökök eredményes felvilágosító munkáját méltatta. A legszenléltetőbb eredmény a kamenceépítéseinél bevezetett új munkamódszereknél bontakozott ki. A régebbi 28 nap helyett ma már 4.5 /négy egész öt/ nap alatt építenek fel egy kamencét a szovjet mérnökök utmutatásainak felhasználásával.

Ezután Cs. Szabó László, a Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezete szervezési osztályának vezetője a szakszervezet nevében beszélt, majd Herczeg Ferenc, a Diósgyőri Kohászati Üzemek vezérigazgatója méltatta annak jelentőségét, hogy másodszor nyerték el az élüzem címet. A műszaki értelmiségi dolgozók feladatairól szólva hangsúlyozta, hogy a fizikai dolgozókkal szorosan együttműködve kell kivenniük részüket a termelés fokozásából. A tervfelbontás további kiszélesítésével el kell érni, hogy a dolgozók saját eredményeikkel versengve harmadszor is elnyerjék az élüzem kitüntetést, hogy ezzel is csattanós választ adjanak az imperialisták háborús nesterkedéseinek.

Ezután Csörgő János államtitkár ünnepélyesen átnyújtotta a gyár vezérigazgatójának az élüzemi kitüntetést, a nehézipari miniszter vándorzászlaját, majd a gyár 33 régi sztahanovistájának sztahanovista érmét, 20 sztahanovistának pedig sztahanovista oklevelet nyújtott át.

A kitüntetések és jutalmak átadása, valamint a különböző üzemek küldötteinek üdvözlőszavai után az Internacionálé elnöklésével ért véget az ünnepi gyűlés.

t BT/Ti/HK TP Ni

Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter beszélt a Hofherr-gyár élüzem-ünnepségén

Csütörtökön délután gyárunk kulturházában gyülekeztek ünnepségre a Hofherr-traktorgyár dolgozói. Azelőtt a Vasas Szakszervezet otthona volt ez a helyiség. Nemrég kapták ezt a kultur-otthont éppúgy mint korszerű acélöntődjüket, új szerszámgépeik tömegét, az épülő modern új traktorszerelő csarnokot és acéltisztító-műhelyt, meg a népi demokrácia sok egyéb ajándékát.

A Hofherr-gyár dolgozói meg is hálálták megváltozott életüket, megjavult munkakörülményeiket: több és jobb munkával. Ismét élüzem lett a Hofherr-gyár. Sok-sok kiemelkedő teljesítés van a kitüntetés mögött: a többi között 22 traktor Kórcáért, az önköltséges önkéntes terv teljesítése, a tervszerű munka minden területén.

/Folyt. köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B9o. kiadás 1950. november 9. 6 óra 50 perc

/Élüzemi ünnepek 27. folyt./ t BT/Ti/HK TP Ni

Az élüzemi-ünnepségen megjelent Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter, a Budapesti Pártbizottság, a Vasas Szakszervezet, a kerületi DISZ és MNDSZ, a kerületi tanács és a kerületi üzenek képviselői, valamint az élüzemi jelvény eddigi tulajdonosainak, a Ganz Hajógyárnak küldöttei.

Kiss Árpád, a Hofherr-gyár szakszervezeti bizottságának titkára nyitotta meg az ünnepséget.

- Másodszor kerül most hozzánk az élüzemi jelvény - mondotta - hogy barátoknak és ellenségnek egyaránt hirdesse alkotóerőnket, szocialista építésünk eredményeit.

Ezután Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter mondta el beszédét.

/A beszédet előző kiadásainkban már közöltük./

Hevesi János, a gyári pártbizottság titkára kiemelte, hogy az élüzemi kitüntetés elnyerésében nagy szerepe volt a szovjet sztahanovisták példamutatásának, akiknek személyes látogatásai nyomán fejlődött a Hofherr-gyárban is a sztahanovista mozgalom. Az üzemben most már 141 sztahanovista van. A továbbiakban hangsúlyozta, hogy a munkapadok is a béke őrhelyei, ahol minden alapácsítás egyben pörölycsapás az imperialistákra. Befejezésül arra hívta fel az élenjáró dolgozók figyelmét, hogy segítsék az elmaradókat. Beszédét a Szovjetunió, Sztálin, az MDP és Rákosi Máttyás éltetésével fejezte be, az egybegyűltök hosszantartó, viharos tapsa közepette.

Ezután Krassalkovich Máttyás, a gyár vezérigazgatója beszélt. Hangsúlyozta, hogy a kitüntetés kötelezettséget is jelent arra, hogy a munkát még szervezettebbé tegyék, a még fennálló hiányosságokat is kiküszöböljék.

Haimann Jenő, a Vasas Szakszervezet főtitkárhelyettese hangsúlyozta: az eredmény igazolja, hogy a Hofherr-gyáriak tervszerűen végezték munkájukat és mindent elkövettek a selejt csökkentése érdekében. Kiemelte a kollektív munka, a jó brigádszelleme eredményességét.

Ezután a Ganz Hajógyár küldöttsége - vezérigazgató, párttitkár, szakszervezeti titkár és sztahanovisták - átadták a Hofherr-gyáriaknak az élüzemi jelvényt és a nehézipari minisztérium vörös vándorzászlóját. A zászló jobbsarkában az élüzemi-jelvény diszlik, középre ezt helyezték: "Munkaversennyel a szocializmusért!"

/Fol t.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 91 kiadás 1950. november 9. 21 óra 50 perc  
/Élüzemi ünnepségek 28. folyt./ t BT/Ti/HK TP Ni

Kiszela Géza, a Ganz Hajógyár vezérigazgatója hangsúlyozta, örömmel adják át a vándorzászlót és a kitüntetést a jobb munkát végzett Hofherr-gyáriaknak, de azon lesznek, hogy még jobb munkával mielőbb visszahódítsák tőlük a büszke élüzem címet.

A jelvény és a zászló átadásakor ismét hosszas, ütemes tapsvihar fut végig a terven, a dolgozók lelkesen éltetik Sztálint és legjobb magyar tanítványát, Rákosi Mátyást, majd ütemesen kiabálják új jelszavukat: "Megtartjuk a zászlót!"

A Vécsei-utcai általános iskola Gábor Áron úttörőcsapat üdvözölte ezután az élüzem-jelvény új tulajdonosait, majd Zsofinyecz Mihály miniszter kiosztotta a sztahanovista okleveleket és kitüntetésekkel, a sztahanovista jelvényeket, valamint a pénzjutalmakat.

Az üzemi kulturgárda-műsora után az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

/Folyt.köv./  $\pi$

## MTI BELFÜLDI KIADÁS

3.92kiadás

1950 november 9

21 óra 50 perc

Élüzemi ünnepek... 29. folyt/ t VI/Gné/Mt TP NI  
A Csepel Autógyár második az élüzem-versenyben

Szerda este zsúfolásig megtöltötték a csepeli sportcsarnok nagytermét a Csepel Autógyár dolgozói, hogy résztvegyenek azon az ünnepségen, amelynek keretében átadták az élüzem versenyben második helyet elért gyárnak a Vasas Szakszervezet vándorzászlóját.

A Csepel Autógyár dolgozói lelkes munkájukkal eredményt kiért a megírt tervük teljesítésére. Termelési tervüket az utolsó negyedévben 105.2 százalékosra teljesítették, száz százalékos tervszerűség mellett. A munka termelékenységének emelése révén a tervhez viszonyítva 105.6 százalékos eredményt értek el. Önköltségcsökkentési tervüket 2 százalékkal túlteljesítették. Nagymértékben elősegítette a második hely megszerzését az is, hogy ma már a gyár dolgozóinak 79.3 százaléka versenyben áll.

Az ünnepséget Karmazsin János, a gyár üzemi bizottságának titkára nyitotta meg, majd Poldauf Béla párttitkár mondott ünnepi beszédet. Beszédében megemlékezett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójáról és méltatta annak nagy jelentőségét.

Kövári György, a nehézipari minisztérium küldötte beszédében a főbbi között rámutatott: az ötéves terv végrehajtásának súlyponti feladata a magyar nehézipar fejlesztése és ezen belül igen fontos gépközi gyártásunk nagymértékű fokozása.

A Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezete nevében Cs. Szabó László beszélt. A gyár legutóbbi negyedévi munkáját kiértékelve ismertette az elért eredményeket és rámutatott a még fennálló hiányosságokra, majd ezeket mondta:

A termelés vonalán elért eredményeikkel az élv. ársak a békehárc egyik szakaszának győztesei. Ezt a győzelmet meg kell tartani és az eredményeket tovább kell fokozni. Ez a zászló kötelezettségeket is ró az üzem dolgozóira, akiket az egész ország megbecsülése kísér.

A vándorzászlót a gyár dolgozóinak nevében Biró Ferencné vállalatvezető vette át. Köszönetet mondott a gyár dolgozóinak azért a jó és lelkes munkáért, amellyel ezt a kitüntetést kiérdemelték, s egyben köszönetét fejezte ki azoknak a társüzemeknek is, amelyek hozzásegítették a Csepel Autógyárat a sikeres munkához.

A zászló ünnepélyes átvételét követően került sor a sztahanovista oklevelek kiosztására és a szakma legjobb dolgozóinak megjutalmazására. A Csepeli Autógyár hat dolgozója kapta meg ez alkalommal a sztahanovista oklevelet, akik emellett pénzjutalomban is részesültek. A gyár kilenc dolgozója nyert a szakma legjobbja címet és kapott pénzjutalmat.

A kitüntetés átvételkor valamennyi dolgozó ígéretet tett arra, hogy még több és még jobb munkával fog hozzájárulni a béke magyarországi frontszakaszának további erősítésében és védelmezésében.  
/folyt.köv/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 93. kiadás

1950. november 9.

61 óra 52 perc

/Élüzemi ünnepek.... 30. folyt./ NL/Mt/Mk 1e

A MEMOSZ vándorúszlaját nyerték el az Épületszerelő Vállalat dolgozói

Az élüzem-kitüntetések átadásával egyidőben az egyes iparágak második helyezetteinek a szakszervezetek vándorúszlaját adták át. Az Építő-, Építőanyag- és Faipari Dolgozók Szakszervezetének vándorúszlaját a szerelő üzemek között második helyezést elért Épületszerelő Vállalat dolgozói nyerték el.

A vállalat, amely alig egy éve alakult meg, már az ötéves terv első negyedévében elnyerte az "élüzem"-címet, elsőnek a szerelővállalatok között. A dolgozók a Béke-uti építkezés versenyfelhívásához csatlakozva vállalták, hogy Rákosi Mátyásnak a fasiszta börtönből való kiszabadulása tizedik évfordulójára befejezik ezévi tervüket. A munkaverseny kiszélesítésével és a termelékenység további fokozásával elérték, hogy felajánlásukat idő előtt, a tanácsválasztások napjára teljesítették. A mai napig pedig ezévi előirányzatukat már 9.5 százalékkal múlták felül.

Az Épületszerelő Vállalat zászlóátadási ünnepségén Reszegi Ferenc, az építőipari dolgozók szakszervezetének főtitkárhelyettese mondott beszédet.

- A munka hősiét és a munka eredményeit ünnepeljük mag - mondotta. - Az Épületszerelő Vállalat dolgozói, akik a termelés frontján jól állták meg helyüket, kiérdemelték az elismerést és ennek jeléül most elnyerték szakszervezetük vándorúszlaját. A vállalat az ötéves terv első negyedévében megszerezte az élüzem címet és az, hogy most a második helyre került, azt bizonyítja, hogy az Épületszerelő Vállalat dolgozói, akik most ennek a büszke címnek birtokosa jutottak, még kiválóbb munkát végeztek. A vállalat dolgozóinak most az a feladatuk, hogy munkájuk további megjavításával visszazerezzék az "élüzem" címet.

- Ennek érdekében tovább kell fejleszteni a munkaverseny- és sztahanov-mozgalmat, amelyek kiszélesítéséhez az szakszervezetük minden támogatást megad.

/folyt.köv./

R

/Élüzemi Ünnepségek..... 31. folyt./ NI/Mt/Mk Ie

Ehhez szükséges azonban a munkahely jó megszervezése is. A műszaki vezetésnek konkrétan meg kell jelölnie a termelési feladatokat, ezeket pedig a munkavezetőnek fel kell bontania kisebb területekre, egészen az egyes dolgozóig. Biztosítani kell ezenkívül a műszaki feltételeket is, hogy így a dolgozók teljesíthessék munkaverseny-vállalásukat.

- Szakszervezetünk elnöksége közösen az építésügyi minisztériummal kidolgozta a munkaverseny továbbfejlesztésének egy újabb alapját: a brigád-szervezetek formáját. Ezek a brigádok, amelyekben minden egyes szakma dolgozói részvesznek, elvégeztetik majd azt, hogy az építkezésen egy-egy terület építési munkálatait a falazástól az ablakok felszereléséig elvégzik. Így kiküszöböljük a jelenleg fennálló nagy hiányosságot, azt, hogy az épületen dolgozó szakmák akadályozzák egymás munkáját. Gyakran előfordul ugyanis, hogy amikor a kőműves bevakolja a falat, a szerelő csak ezután végez, vagy ha a mészoló befestette az ajtót, utána a lakatos vasalási munkát végez. Az új, nagy brigádok felállításával összhangban kerülnek a szakmák munkái és közösen megbeszélve ütemezhetik az építkezés meneteit.

- Ha teljesíteni akarjuk a jövő évben előttünk álló nagy feladatokat, munkánk további megjavítására feltétlenül szükség van. Már ebben az évben is sokkal több építkezést végeztünk, mint tavaly, 1951-ben viszont az építőipar beruházása az ideihez viszonyítva még további 70 százalékkal emelkedik majd.

- Amikor a vándorzászlót átadom a vállalatnak, azt kívánom, hogy ennek birtokában további jó munkával harcoljanak a békéért és nyerjék újra vissza az "élüzem" címet, - fejezte be beszédét Reszegi Ferenc.

Ezután a Viz- és Fűtésszerelő Vállalat dolgozóinak küldöttsége lépett az emelvényre, akik elhozták az első negyedévben elnyert vándorzászlót, most átadják az Épület- /\_ hogy szerelő vállalat dolgozóinak.

- Amikor jó munkátok elismerésül elnyertétek tőlünk a vándorzászlót, több hiányosságunkat ismertük fel. Keveset foglalkoztunk a sztáhanovista megalom kiszélesítésével és a verseny-szellem fokozásával. Lemaradtunk mögöttetek, de kijavítjuk ezt a hibánkat és egyben ígéretet teszünk: minden tudásunkkal azon leszünk, hogy ezt a zászlót újra visszanyerjük, sőt, olyan munkát végezzünk, hogy kiérdemeljük az "élüzem" címet.

/folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 95. kiadás

1950. november 9.

44óra 05 perc

/Elüzemi ünnepek.... 32. folyt./ NL/Mk Ie

Amikor a hatalmas vörös selyemzászlót kibontották és a dolgozók meglátták rajta Sztálin szavait: "A versenyvelőjében a szocializmus építésének kommunista módszere" - hatalmas lelkesedéssel tört fel a taps és hosszasan éltették a béketábor lángeszű vezérét.

A vándorzászlót az Épületszerelő Vállalat dolgozói a következő szavak kíséretében vették át:

- Megfogadjuk, hogy ezt a zászlót mindaddig megtartjuk, amíg az "élüzem" zászlaját újra vissza nem nyerjük.

Ezután kitörő lelkesedéssel elhatározták, hogy téviratot küldenek a magyar dolgozók bölcs vezérének, Rákosi Mátyásnak, amelyben fogadalmat tesznek az "élüzem" cím visszaszerzésére.

A zászló átadása után a vállalat legjobb munkásainak, mérnökeinek és műszaki dolgozóinak átadták a sztáhanovista jelvényt, illetve a sztáhanovista oklevelet. Ezenkívül még számos dolgozó pénzjutalomban is részesült.

Elüzem az Újpesti Bőrgyár

t KL/SZL/Mk TP Ie

Az Újpesti Bőrgyár "élüzem" lett és elnyerte a könnyűipari minisztérium vándorzászlaját.

A büszke cím elnyerésének méltó megünneplésére nagyszámban gyűltek össze az üzem dolgozói.

Bakonyi Gyula vállalatvezető ismertette az üzem eddig elért eredményeit, amelyekkel elnyerték az "élüzem" címet a könnyűipari üzemek között. Ezután Tóth Károly, a könnyűipari minisztérium csoportfőnöke szólt a dolgozókhöz.

- A szocializmus építésében derekasan megállták helyüket az Újpesti Bőrgyár dolgozói - mondotta - és a könnyűipari üzemek között a harmadik negyedévben az első helyre kerültek. Ezt többek között az az érték el, hogy tervszerűségük a harmadik negyedévben 99 és 100 százalék között volt. A 100 forint munkabérra eső termelési érték júliustól szeptemberig 334 forinttal emelkedett. De ez a kitüntetés - kötelezettséget is jelent, jelenti azt, hogy továbbra is az élen kell járni a termelési terv teljesítése, a minőség javítása, az önköltség, a selejt csökkentése és az anyagmegtakarítás terén.

/folyt.köv./

14

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 96. kiadás

1950. november 9.

22 óra 10 perc

/Élvezési ünnepségek....33.folyt./ . KL/SzL/Mr TP Ie

Beszéde után a pécsi Bőrgyár küldöttei a dolgozók hatalmas tapsviharának közepette átnyújtották az élvezési-jelvényt és a vándorzászlót. Az Ujpesti Bőrgyár dolgozói nevében Vencovszky Károly sztahanovista vette át a zászlót.

- Megfogadom az üzem dolgozói nevében - mondotta - hogy a jövőben még jobban fogunk dolgozni. Tudjuk, hogy eddig elért eredményeinket Pártunk útmutatásának és Rákosi Mátyás bölcs vezetésének köszönhetjük.

Ezután Péterfi Lajos, a Pécsi Bőrgyár igazgatója üdvözölte az Ujpesti Bőrgyár dolgozóit és további jó munkát kívánt. Ebben ígéretet tett a pécsi dolgozók nevében, hogy keményebben fognak dolgozni azért, hogy újra birtokosai lehessenek az "élvezési" címnek.

Ezután került sor a sztahanovista oklevelek kiadására. A záróbeszédet Kócs Antal, a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének főtitkárhelyettese tartotta. A lelkeshangulatú ünnepség az Internacionálé elénekülésével ért véget. /és érem

A szerelővállalatok között az Épületbódogozó Vállalat lett az "élvezési"

t SzJ/Ti/Mr Ie

Az építőiparban a szerelővállalatok között az "élvezési" címet az Épületbódogozó Vállalat nyerte el. Az üzem Ilosvai-uti kulturterében megtartott ünnepségen Kökény Mihály, az építésügyi minisztérium csoportfőnöke tartott beszámolót. Elmondta, hogy az Épületbódogozó Vállalat, amely alig egy esztendője létesült, ügyviteli és gyártástechnikai téren egyaránt komoly eredményeket ért el. A vállalat munkáját jól szervezték meg és így biztosították az ország legkülönbözőbb helyein folyó munkák zavartalan végzését, illetve befejezését.

A beszámoló után az élvezési-zászlót átadta Kovács Józsefnek, a vállalat igazgatójának, aki a dolgozók nevében megfogadta, hogy jó munkájukkal megtartják az "élvezési" címet.

Az ünnepség végén Kökény Mihály a szakma legjobbjainak és a vállalat több kiváló dolgozójának átadta a sztahanovista jelvényeket és okleveleket.

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 97. kiadás 1950. november 9. 22 óra 15 perc

/Élüzemi ünnepségek 34. folyt./ Vid § Szb/HK TP Ni

Negyedszer lett élüzem az óniskolci  
MÁV osztálymérnökség

Az óniskolci osztálymérnökség elnyerte az élüzem címét és elhódította a vándorzászlót a sátoraljaújhelyi osztálymérnökségtől.

Az élüzem-jelvény és vándorzászló átadási ünnepségen Pék István közlekedésügyi minisztériumi osztályfőnök megnyitó szavai után Csanádi György MÁV vezérigazgató adta át az élüzem jelvényt és a gyönyörű vándorzászlót az óniskolci osztálymérnökség dolgozóinak, akik a Párt utmutatását követve innár negyedizben nyerték el az élüzem címet. Az osztálymérnökség dolgozói tervfelbontás mellett nagy gondot fordítottak a munkaverseny fejlesztésére, a Sztahanov-mozgalom kiterjesztésére. Az osztálymérnökség dolgozóinak jó munkáját bizonyítja, hogy júliusban 2.75 /két egész hatvanöt/, augusztusban 2.5 /két egész öt/, szeptemberben pedig már 1.65 /egy egész hatvanöt/ óra alatt üritettek ki egy-egy érkező kocsit.

Csanádi György vezérigazgató beszédében bejelentette, hogy 8-10 nap múlva kerül kipróbálásra az új, korszerű villamosmozdony. Ez az új mozdony 125 /százhuszonöt/ km sebességgel viszi majd a vonatokat. Ezzel kapcsolatban nagy feladat hárul a pályafenntartási dolgozókra is. Az osztálymérnökség az egész ország pályafenntartási üzemei közül az élre került. Az osztálymérnökség dolgozói normájukat 125 /százhuszonöt/ százalék fölött teljesítik.

A szombathelyi fűtőház

elnyerte az élüzem-jelvényt a cellőmölki fűtőháztól. A dolgozók nagy lelkesedéssel gyűltek össze gyönyörűen feldíszített kulturházukban, melynek honlokzatára feltűzték az élüzem-jelvényt. Felcsuti László, a MÁV politikai osztályának kiküldötte ünnepi beszédében vázolta a dolgozók eredményeit: kiemelte, hogy ez évben kétmillió forintot takarítottak meg. A Szovjetunió példája nyomán a Párt utmutatásával tovább kell fokozni ezt az eredményt, - folytatta - mert minden kalapácsütés csapás az imperialista ellenségre.

Nagy Lajos, a cellőmölki fűtőház párttitkára átadta a sztahanovista jelvényt Kóhalni Ernő mozdonyvezetőnek, aki 30.000 kilométeres utat tett meg mozdonyával két nosás között és most felajánlotta, hogy 50-ezer kilométert tesz meg mozdonyával nosástól nosásig.

Az üzem dolgozói táviratot küldtek Rákosi Mátyásnak és Pányin szovjet mozdonyvezetőnek, aki átadta munkanódszerét a magyar vasutasoknak.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K .

B 98. kiadás 1950. november 9. 22 óra 42 perc

/Élüzemi ünnepségek 35. folyt./ Vid & Gz/n/HK N1

A szentgotthárdi kaszagyár dolgozói csütörtökön vették át jó munkájuk jutalmát, az élüzem-jelvényt

a miskolci Magyar Acél és Drótárugyár küldötteitől. Az ünnepi beszédet Nemes Frigyes, a nehézipari minisztérium küldötte mondotta. Az üzen dolgozói megkapták a nehézipari minisztérium vándorzászlóját is. Kovács Ferencné a Vasas Szakszervezet üdvözlését töltöcsolta.

A kaszagyár dolgozói megfogadták, hogy teljesítményük fokozásával továbbra is birtokukban tartják az élüzem-jelvényt.

Ujpesten, a Szabadságharcos téren

a Budapesti Egyesült Középitési Vállalat dolgozói kilenc lakóházat - 140 kislakást építenek, amelyekbe még ez év decemberében beköltözhetnek a lakók. Ez az építkezés most az ország valamennyi lakásépítése közül az első lett. Elnyerte az élüzem címet. Csütörtökön délután összegyűltek a dolgozók, hogy átvegyék a Lágymányosi Gyárépítési Vállalattól az élüzem-zászlót.

A zászlót Szijjártó Lajos építésügyi államtitkár adta át, kiosztotta a munkában kitűnt dolgozók között a jutalmakat.

Török János; a MEMOSZ elnöke a szakszervezet elnökségének üdvözlését adta át.

Marton József sztahanovista kőműves az építkezés dolgozói nevében szólalt fel:

- Az élüzem-zászlót nem adjuk ki a kezünkből - mondotta. - Én azért 140 százalékról 150 százalékra emeltem teljesítményemet. Marton javaslatára számos munkafelajánlással válaszoltak a Szabadságharcos-téri új építkezési élüzem dolgozói. Táviratban tettek ígéretet Rákosi Mátyásnak, hogy fokozott jó munkával megtartják az élüzem címet. /MTI/

II

- - -

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 99. kiadás

1950. november 9.

4 óra 53 perc

Megkezdtek beszámolóikat a békekongresszusi küldöttek

HA/Szl/Mk Ie

A Magyar Békekongresszuson résztvett küldöttek munkahelyükre, lakóterületükre visszatérve sorra beszámolnak társaiknak a magyar békeharcosok nagyszerű seregszomlójáról. Az első beszámolókat esütörtökön tartották.

Féjkendős asszonyok, fiatalabb, idősebb dolgozók töltik meg

a kispesti Rózsa-téri általános iskola egyik termét. A környék dolgozói gyűltek itt össze, hogy meghallgassák békekongresszus küldöttüknek, Csikbámfalvi Alfonznak, a Katolikus Papek Országos Békebizottsága tagjának beszámolóját békemegzalmunk nagy seregszomlójáról, a Magyar Békekongresszusról.

- Ezernyi benyomás, nagyszerű emlék rajzik fel bennem, ha a Magyar Békekongresszusra gondolok - kezdi beszédét Csikbámfalvi Alfonz, majd beszámolt hallgatóinak a nagyszerű kongresszus eseményeiről, a kongresszusi küldöttekről, arról a lelkes, harcos hangulatról, amely a két nap minden megmozdulását jellemezte.

- A szovjet nép küldöttének, Obraszovnak szavai csengenek fel bennem: - folytatta - aki nem akarja a békét, az vagy ostoba, vagy gyáva, vagy gazember! Így van! Fel kell világosítanunk az ostobákat, meg kell erősítenünk a gyávákat és küzdenünk kell a gazemberek ellen, el kell söpörnünk őket az utunkból! Mindnyájunknak hozzá kell járulni egy-egy téglával, a több, jobb munka téglájával a béke gyönyörű csarnokának felépítéséhez. Örök hála a Szovjetuniónak, akitől szabadságunkat kaptuk, amely békeharcunkat vezet - fejezi be beszédét Csikbámfalvi plebános.

Meghitt a hangulat a teremben. Mindenki érzi, róla is : van szó, az ő téglájára is szükség van a béke erődjének felépítéséhez. Mindnyájuk véleményét fejezik ki a hozzászólók.

- Örülök, hogy papjainkat is ott láthatjuk a békeharcosainak sorában - mondja Dávid Ferenc, a Sertésvégőhid dolgozója. - Öröm és boldogság mindnyájunknak a békéért, a legnehezebb, legszebb ügyért dolgozni!

- Mindent meg kell tennünk, hogy dolgozó társainkat felvilágosítsuk a békeharc fontosságáról, arról, hogy mindannyian személyünkben felelősek vagyunk jövőnkért. Tisztán kell látnia mindenkinek, hogy az új háború gyújtogatói azt nézik, mennyit keresnek egy-egy holttesten - ezek Halasi Jánosnak, a Köztisztasági Hivatal dolgozójának szavai.

/folyt. köv./

8

100.

MTI BELFÖLDI HIRLEK

F kiadás

1950. november 9.

23 óra - perc

### Időjárásjelentés

8. Mk/Mk Ie A Meteorológiai Intézet jelenti november 9.-én,  
csütörtökön este 21 órakor:

#### Ködös idő.

Az Atlanti óceánról előnyomuló meleg légtömegek töme az Alpoktól és Kárpátoktól északra áramlik kelet felé. Svédországban, Finnországban és a Szovjetunió nagy részén változatlanul télies az idő: havazik és fagypont alatti a hőmérséklet.

Hazánkban a nap folyamán változó volt a felhőzet, több helyen kisütött a nap. Az ország keleti részein azonban helyenként köd volt. Ennek következtében nagy hőmérsékleti ellentét alakult ki. A Dunántul 10-12 fokot, az Alföldön 3-4 fokot mértek. Gallyatetőn egész napon fagypont alatt maradt a hőmérséklet.

Budapestén / csütörtökön a 21 órakor a hőmérséklet 2 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 mm, mérsékelten emelkedő irányzatú.

Várható időjárás pénteken estig: Mérsékelt délnyugati, nyugati szél, párás, ködös idő, néhány helyen esetleg kisebb eső, havaseső főleg északon. Éjszakai fagy. A nappali hőmérséklet nyugat felől lassan tovább emelkedik. /MTI/

/Megkezdtek beszámolóikat ....1.folyt./ t HA/Szl/Mk Ie

A békéért való fokozott felelősségük tudatában új harcokra, kemény munkára készülve oszlanak szét a Rózsa-tér környékének dolgozói békegyűlésük befejeztével.

t Ha/Mt/Mk Ie

Az emberiség legszentebb ügye, a béke megvédése gyűjtötte egybe csütörtökön este

az V. kerület 29. tőmbjének lakóit a Terményforgalmi NV Dorottya-utcai kulturtermében. Eljöttek meghallgatni a II. Magyar Békekongresszus küldöttének, Varga Irénnek élményeit és tapasztalatait, népünk harcos békeakaratainak nagyszerű megnyilvánulásáról, a békekongresszusról.

Varga Irén szavai átiszarok, amikor elmondja, hogy a Békekongresszuson megmutatkozott a magyar nép harci elszántsága a béke megvédésére. Megmutatkozott az a szeretet és hűség, amely a békéért vívott harc legfőbb vezetője, a Szovjetunió és a nagy Sztálin iránt árad. Minden hozzászólás kiállás volt a holnapért, a békés jövőért. /folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B l o l . k i a d á s

1950. november 19.

23 óra perc

/Megkezdtek beszámolóikat...2.folyt./ t Ho/Mt/Mk Ie

A kongresszusi beszámolóhoz sokan szóltak hozzá, hiszen mindenki magáénak érzi azt az ügyet, amiért a kongresszus is harcolt.

Hacker János, a Mérleg-utca 12. számú ház lakója arra kérte Varga Irént, hogy tolmácsolja a sheffieldbe utazó küldöttek kérését.

- Mi, akik itt most összejöttünk, szeretnénk, hogy ha az angliai világhékekongresszusra utazó küldött tarsolyába tenné a mi üzenetünket is és elmondaná azoknak, akik egy újabb háború vérzivatarával akarnak elborítani. Üzenünk elsősorban gyermekeink nevében, akiknek a népi demokrácia ragyogó jövőt nyitott meg, üzenünk az anyák nevében, akik az elmúlt háboruban férjeiket és gyermekeiket veszítették el és üzenünk az apák nevében, akik fáradságot nem kímélve dolgoznak a boldog családi életért. Újzonjuk, hogy építőmunkánk éltető elemét, a békét meg fogjuk védeni, mert mi élni akarunk és nincs az az erő, amely bennünket erről az utról eltérítsen. Ört áll ezért az ügyért néphadseregünk is. Ezt a nagy erőt érezze a mi küldöttünk maga mögött, ha kint lesz Angliában, ez az erő adjon biztos öntudatot harcos kiállásnak. Mert ez az erő az igazság ereje, amely tulharsogja a gyilkosok minden kardcsörtetését.

Dr.Varga Gáborné így tett hitet a béke mellett:

- Azok, akik háborúra uszítanak, nem tudják, mert nem is tudhatják, hogy bennünket ma körülvesz, abban mindannyiunk munkája, fáradsága, de öröme és büszkesége is benne van. Ezért mi ezt, ha kell, fegyverrel is megvédjük. A mi békeharcunknak az ad erőt, hogy mellettünk áll a békéért folytatott harc erős hátyája, a nagy Szovjetunió és annak vezetője, Sztálin elvtárs! /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 102. kiadás

1950. november 9.

23 óra 05 perc

Az angol kormány megtagadta 17 magyar békeküldöttől a beutazási engedélyt

SzN § Mk Ni

A Magyar Béke kongresszus harmincegytagú küldöttséget vállalt a II. Békevilágkongresszusra. Az angol kormány tizenhét magyar békeküldöttnek nem adta meg a beutazási engedélyt. Megtagadta a beutazási engedélyt Andics Erzsébet Kossuth-díjas egyetemi tanártól, Dezséry László evangélikus püspöktől, Ernst Antalnéól, a Rákosi Művek sztahanovistájától, Fergőcs Páltól, a Szaktanács külügyi osztályának vezetőjétől, Gosztonyi Jánosától, a DISZ Központi Vezetősége titkárártól, Horváth Richárd római katolikus lelkész tanártól, Kakuk Józsefné szövönőtől, Lukács György Kossuth-díjas egyetemi tanártól, Majláth Jolántól, a Kulturakapcsolatok Intézetének főtávkárától, Mester Erzsébet-től, az Országos Béketanács titkárártól, Nagy Mária orszonótól, Oroszi István újságírártól, Papp Jánosné földmivestől, Péter János református püspöktől, Szabó Lászlótól, a VASAS szakszervezet elnökétől, Szabó Pál írártól, és Vass Istvánától, az MNDSZ főtávkárától.

Az Országos Béketanács szombaton 11 órakor tanácskozásra ül össze, hogy megtárgyalja a magyar békeküldöttek beutazási engedélyének megtagadásával előállt helyzetet. /MTI/

V é g e .

K

**MUNKASZÁM:**

C/12

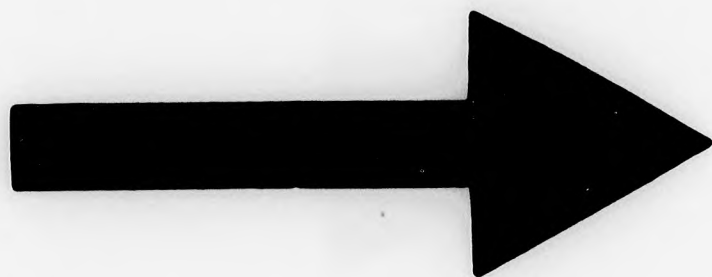
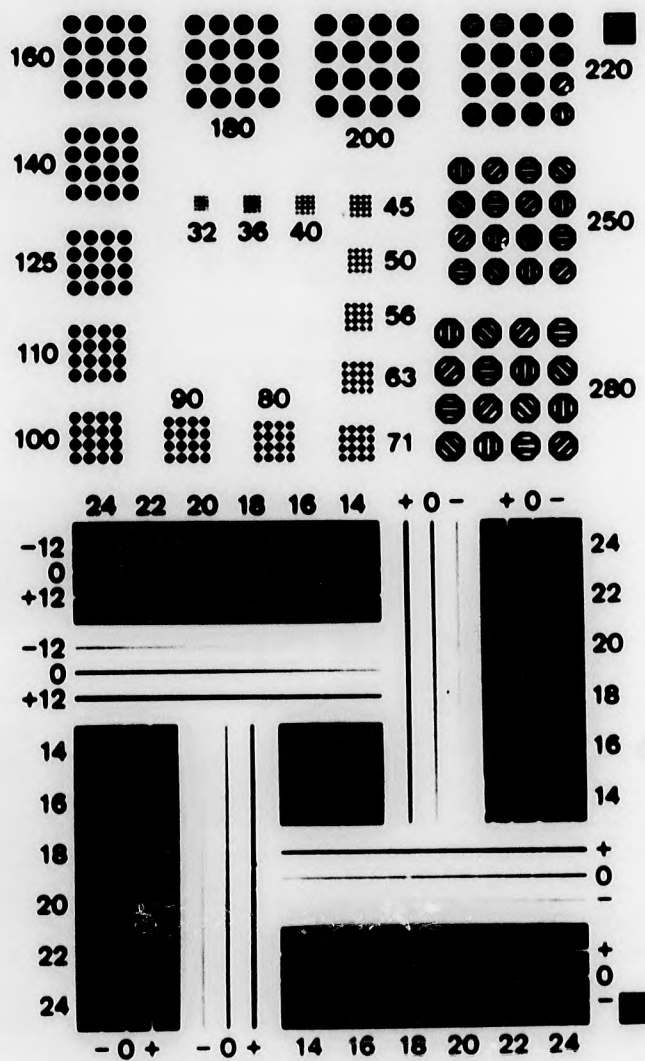
**FELVÉTEL:**

1233

Készítette:

Urné Kertész Zs.

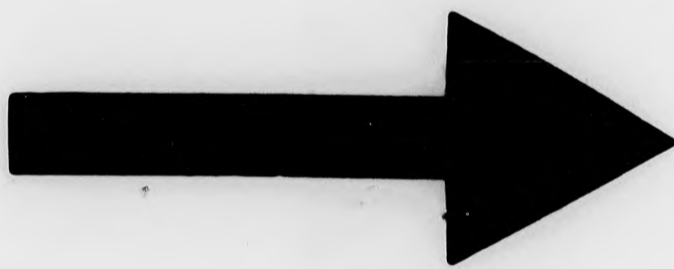
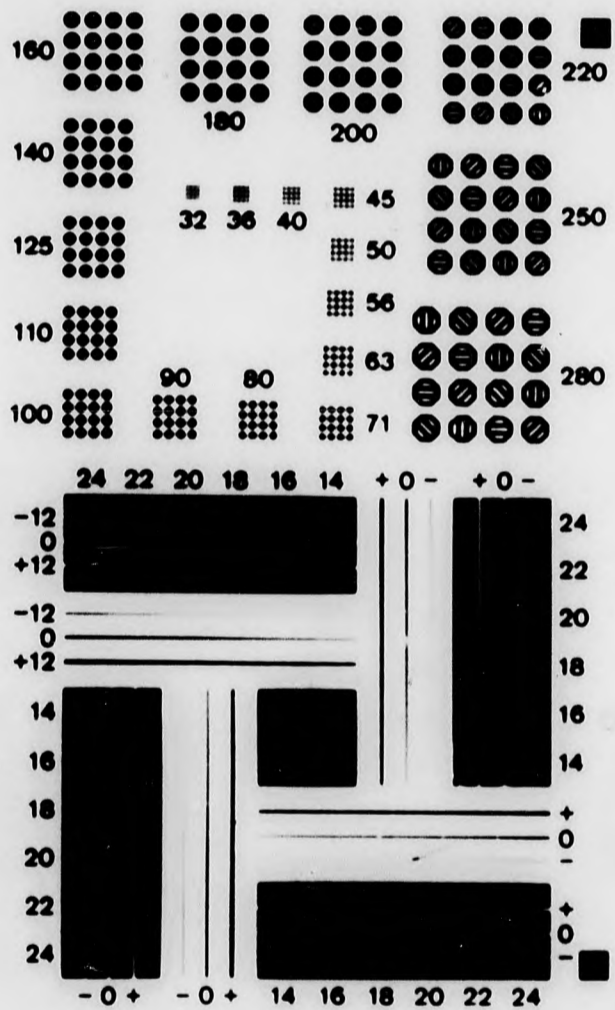
# OSZK.



# FOLYTATÁS

# OSZK.

# 1987



# 1: 10

# FOLYTATÁS